

PROTOKÓŁ

XXXII sesji

RADY MIASTA LUBLIN

VI KADENCJI (2010-2014)

27 czerwca 2013 r.

Spis treści:

Ad. 1. Otwarcie sesji	5
Ad. 2. Komunikaty Przewodniczącego Rady Miasta Lublin	22
Ad. 3. Zatwierdzenie protokołu XXXI sesji Rady Miasta Lublin	22
Ad. 4. Informacja o działalności Prezydenta Miasta Lublin między sesjami	23
Ad. 5. Podjęcie uchwał w sprawach:	25
Ad. 5. 1. nadania nazwy skwerowi położonemu w granicach administracyjnych miasta Lublin	25
Ad. 5. 2. nadania nazwy rondy położonemu w granicach administracyjnych miasta Lublin	26
Ad. 5. 3. projekt stanowiska Rady Miasta Lublin w sprawie Domu Polonii przy ul. Rynek 18	27
Ad. 5. 4. skargi Stowarzyszenia Ochrony Miejsc Zapomnianych na zaniechania Prezydenta Miasta Lublin w sprawie postępowania dotyczącego niedopełnienia obowiązków przez pracowników Wydziału Ochrony Środowiska	29
Ad. 5. 5. wydzierżawienia w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy ul. Koryznowej	30
Ad. 5. 6. remontu ciągów pieszo-jezdnych Alei Młodości i Alei Marzeń położonych w dzielnicy „Czuby” – Osiedlu „Skarpa” usytuowanych w całości na działkach będących we władaniu Miasta Lublin	32
Ad. 5. 7. rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa uchwałą nr 705/XXVIII/2013 Rady Miasta Lublin z dnia 28 lutego 2013 r.	33
Ad. 5. 8. rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa uchwałą nr 1231/XLVI/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 4 listopada 2010 r. w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystania dotacji dla publicznych i niepublicznych przedszkoli, szkół, placówek oraz poradni psychologiczno-pedagogicznych na terenie miasta Lublin prowadzonych przez osoby prawne lub fizyczne inne niż jednostka samorządu terytorialnego	33
Ad. 5. 9. wezwania do usunięcia uchybień w uchwale nr 1231/XLVI/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 4 listopada 2010 r. w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystania dotacji dla publicznych i niepublicznych przedszkoli, szkół, placówek oraz poradni psychologiczno-pedagogicznych na terenie miasta Lublin prowadzonych przez osoby prawne lub fizyczne inne niż jednostka samorządu terytorialnego (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego nr 153, poz. 2698) i w zmieniającej ją uchwale nr 682/XXVII/2013 z dnia 17 stycznia 2013 r. (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego, poz. 1722)	34
Ad. 6. Absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin	35
Ad. 6. 1. Rozpatrzenie sprawozdania z wykonania budżetu miasta Lublin za 2012 rok	36
Ad. 6. 2. Rozpatrzenie sprawozdania finansowego miasta Lublin za 2012 rok	38
Ad. 6. 3. Zapoznanie się z opinią niezależnego rewidenta o sprawozdaniu finansowym Gminy Lublin za okres od 1 stycznia 2012 roku do 31 grudnia 2012 roku, wraz z raportem uzupełniającym opinię niezależnego rewidenta o sprawozdaniu finansowym Gminy Lublin za okres od 1 stycznia 2012 roku do 31 grudnia 2012 roku	39
Ad. 6. 4. Zapoznanie się z uchwałą Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie z dnia 26 kwietnia 2013 r. w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Lublin za 2012 r.	40
Ad. 6. 5. Zapoznanie się z informacją o stanie mienia Gminy Lublin na dzień 31 grudnia 2012 roku	40
Ad. 6. 6. Zapoznanie się ze stanowiskiem Komisji Rewizyjnej – uchwałą Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Lublin z dnia 6 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku o udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta Lublin za 2012 rok	41

Ad. 6. 7. Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem Prezydenta Miasta Lublin z wykonania budżetu za 2012 rok.....	73
Ad. 6. 8. Podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin za 2012 rok	74
Ad. 7. Sprawozdanie z działalności Prezydenta Miasta Lublin w 2012 roku	75
Ad. 8. Podjęcie uchwał w sprawach:.....	75
Ad. 8. 1. zmiany uchwały budżetowej na 2013 rok.....	75
Ad. 8. 2. zmieniającej uchwałę nr 645/XXVI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej.....	86
Ad. 8. 3. zaciągnięcia kredytu długoterminowego w Banku Rozwoju Rady Europy (Council of Europe Development Bank) z siedzibą w Paryżu	86
Ad. 8. 4. zatwierdzenia do realizacji oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2013-2014 na realizację projektu „Świat bez tajemnic”	88
Ad. 8. 5. zatwierdzenia do realizacji oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2013-2014 na realizację projektu „Edukacja naszą szansą”	88
Ad. 8. 6. zabezpieczenia środków finansowych w budżetach Miasta Lublin na lata 2014-2016 na realizację projektu „Przebudowa na cele kulturalne piwnic klasztoru powiatykowski w Lublinie”	89
Ad. 8. 7. zmieniająca uchwałę nr 114/X/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 26 maja 2011 r. w sprawie zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu miasta, informacji o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej oraz informacji o przebiegu wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej za pierwsze półrocze roku budżetowego	92
Ad. 8. 8. udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej z budżetu Miasta Lublin Województwu Lubelskiemu w zakresie: wymiany ogrodzenia Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie na odcinku nowo realizowanej inwestycji drogowej – przedłużenia Alei Solidarności w Lublinie	93
Ad. 8. 9. uchwalenia Programu Zapobiegania Przestępczości oraz Poprawy Bezpieczeństwa Mieszkańców i Porządku Publicznego - „Bezpieczny Lublin”	93
Ad. 8. 10. nabycia nieruchomości położonej w Lublinie przy ulicy Dolnej Panny Marii 37	94
Ad. 8. 11. nabycia na rzecz Gminy Lublin prawa użytkowania wieczystego nieruchomości położonej w Lublinie przy ul. Beskidzkiej 14B i 14D.....	95
Ad. 8. 12. darowizny na rzecz Skarbu Państwa nieruchomości zabudowanej położonej w Lublinie przy ul. Narutowicza 32 i ul. Narutowicza 32b	96
Ad. 8. 13. sprzedaży części nieruchomości zabudowanej położonej w Lublinie przy ul. Stanisława Leszczyńskiego 19/al. Jana Długosza 7.....	96
Ad. 8. 14. sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy al. Kraśnickiej 19, 21, 23 / ul. Nałęczowskiej 16, 18, al. Kraśnickiej 25 i al. Kraśnickiej 19a.....	97
Ad. 8. 15. wyrażenia zgody trwałym zarządcom na oddanie w najem części nieruchomości stanowiących własność Gminy Lublin	100
Ad. 8. 16. wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłat rocznych za trwałe zarząd	101
Ad. 8. 17. wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej nieruchomości Gminy Lublin	101
Ad. 8. 18. wyrażenia zgody trwałemu zarządcy na oddanie w dzierżawę części nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin	103
Ad. 8. 19. sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy al. Kompozytorów Polskich 6	104
Ad. 8. 20. wyrażenia zgody na przystąpienie do opracowania i wdrażania Planu gospodarki niskoemisyjnej	106
Ad. 8. 21. zmiany uchwały nr 657/XXVI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Lublin	107

Ad. 8. 22. zmiany uchwały nr 658/XXVI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.....	107
Ad. 8. 23. zmiany uchwały nr 705/XXVIII/2013 Rady Miasta Lublin z dnia 28 lutego 2013 r. w sprawie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właścicieli nieruchomości	118
Ad. 8. 24. przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin – część VIII – w rejonie al. Unii Lubelskiej, ul. Zamojskiej, ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego, ul. Podwale, Błoni pod Zamkiem	119
Ad. 8. 25. przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin – część V w obszarze położonym na północ od proj. ul. A. Zelwerowicza a granicą miasta Lublin	120
Ad. 8. 26. zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin część I – obszar zachodni w rejonie ulic: al. Kraśnicka, Nałęczowska i Wojciechowska	124
Ad. 8. 27. sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w załączniku do uchwały nr 626/XXIX/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 19 lutego 2009 roku w sprawie nadania statutu Dzielnicy Ponikwoda	130
Ad. 8. 28. sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w załączniku do uchwały nr 623/XXIX/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 19 lutego 2009 roku w sprawie nadania statutu Dzielnicy Kalinowszczyzna	130
Ad. 8. 29. zmieniająca uchwałę nr 500/XXII/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 28 czerwca 2012 r. w sprawie ustalenia wysokości opłaty za zakwaterowanie w bursach prowadzonych przez Miasto Lublin oraz terminu i sposobu jej wnoszenia	131
Ad. 8. 30. zmiany nazwy Przedszkola nr 70 w Lublinie przy ul. Smyczkowej 2.....	131
Ad. 8. 31. zmiany nazwy Przedszkola nr 36 w Lublinie przy ul. Wallenroda 4	132
Ad. 8. 32. zmiany nazwy Przedszkola nr 39 w Lublinie przy ul. Balladyny 14	132
Ad. 8. 33. zmiany nazwy Przedszkola nr 12 w Lublinie przy ul. Plac Bychawski 4.....	133
Ad. 8. 34. zmiany uchwały nr 498/XXII/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 28 czerwca 2012 r. w sprawie ustalenia sieci prowadzonych przez Miasto Lublin przedszkoli, oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych oraz innych form wychowania przedszkolnego	133
Ad. 8. 35. zmieniająca uchwałę nr 84/VIII/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 31 marca 2011 r. w sprawie zasad udzielania stypendiów naukowych dla wybitnie uzdolnionych studentów oraz uczestników studiów doktoranckich, zamieszkujących na terenie Gminy Lublin.....	134
Ad. 8. 36. zmiany uchwały nr 502/XXII/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 28 czerwca 2012 r. w sprawie nadania statutu Ośrodka Leczenia Uzależnień w Lublinie .	134
Ad. 8. 37. zmiany uchwały nr 104/IX/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 21 kwietnia 2011 r. w sprawie nadania statutu Miejskiego Zespołu Żłobków w Lublinie....	135
Ad. 8. 38. zamiaru dokonania zmiany statutu instytucji kultury pn. Miejska Biblioteka Publiczna im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie	135
Ad. 9. Informacja o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 9 maja – 7 czerwca 2013 r. oraz informacja o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 10-23 czerwca 2013 r.	136
Ad. 10. Zmiany w składach komisji stałych Rady Miasta Lublin	136
Ad. 11. Wolne wnioski i oświadczenia	139
Ad. 12. Zamknięcie obrad	140

Obrady XXXII sesji Rady Miasta odbywały się w dniu 27 czerwca 2013 r. w godz. 9⁰⁰ – 18⁴⁵ w Ratuszu.

W obradach uczestniczyło 31 radnych Rady Miasta Lublin, co stanowi wymagane ustawą quorum.

Listy obecności radnych, zaproszonych gości, dyrektorów Wydziałów UM oraz przewodniczących Zarządów Dzielnic stanowią załączniki nr 1 – 4 do protokołu.

Posiedzeniu przewodniczyli:

Piotr Kowalczyk	– przewodniczący Rady Miasta
Jarosław Pakuła	– wiceprzewodniczący Rady Miasta
Zbigniew Targoński	– wiceprzewodniczący Rady Miasta

AD. 1. OTWARCIE SESJI

Zawiadomienie o sesji wraz z porządkiem obrad oraz rozszerzony porządek obrad przesłany radnym stanowi załącznik nr 5 do protokołu

Przewodniczący Rady Miasta Lublin Piotr Kowalczyk „Proszę o zajmowanie miejsc, chciałbym rozpocząć sesję.

Szanowni Państwo! Otwieram XXXII sesję Rady Miasta Lublin. Serdecznie witam wszystkich zaproszonych gości, witam serdecznie wszystkich państwa radnych, witam pana prezydenta wraz z zastępcami, witam panią skarbnik, sekretarza, dyrektorów wydziałów, wszystkich mieszkańców, przedstawicieli zarządów i rad dzielnic; witam przedstawicieli środowisk kombatanckich i laureatów nagród sportowych miasta Lublin. Witam serdecznie.

Na podstawie listy obecności stwierdzam, że w naszym posiedzeniu uczestniczy 24 radnych, co stanowi quorum niezbędne do podejmowania przez naszą Radę prawomocnych uchwał.

Zgodnie z naszym zwyczajem, przed rozpoczęciem obrad na maszt w Ratuszu została wciągnięta flaga miejska – w dniu dzisiejszym dokonał tego radny Mateusz Zaczyński (oklaski). Ceremonii tej towarzyszył, jak zwykle, hejnał miejski. (oklaski)

Bardzo proszę przewodniczącego Targońskiego o współprowadzenie dzisiejszej sesji; pan przewodniczący Pakuła już jest na miejscu.

Wysoka Rado! Szanowni Państwo! W dniu dzisiejszym będzie miało miejsce kilka krótkich uroczystości. Zanim jednak je rozpoczniemy chciałbym, abyśmy kilka minut poświęcili na tej sesji, w związku z przykrym wydarzeniem, jakim jest odejście, znakomitej lubelskiej pływaczce pani Joannie Pizoń-Świtkowskiej, która zmarła we wtorek, 25 czerwca, w wieku 52 lat po dłu-

giej i wyczerpującej chorobie. W tym miejscu wspomnę kilka zasług ś.p. pani Joanny.

Lata 70. były dla wychowanki Lublinianki i trenera Witolda Rudzikowskiego pasmem sukcesów. Uznawana była w tym okresie za najlepszą polską pływaczkę w kategorii seniorów. W 1976 r. zdobyła brązowy medal na mistrzostwach Europy juniorów w Oslo. W swojej karierze wielokrotnie zdobywała mistrzostwa kraju we wszystkich kategoriach wiekowych oraz ustanawiała nowe rekordy Polski juniorów i seniorów. Przez wiele lat była członkinią kadry narodowej i olimpijskiej. Wielkie sukcesy odnosiła również w ratownictwie wodnym.

Pani Joanna swój talent pedagogiczno-trenerski wykorzystywała pracując m.in. w Szkole Podstawowej nr 28, Gimnazjum nr 11, w którym w ostatnim czasie pełniła funkcję wicedyrektora oraz szkoląc zawodników i zawodniczki w Lubliniance i UKS Skarpa. Wchodziła również w skład Rady Sportu przy Prezydencie Miasta Lublin. Proszę zatem państwa o zachowanie przez minutę ciszy, okazując tym samym szacunek dla Zmarłej.”

Nastąpiło uczczenie Zmarłej minutą ciszy.

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję. Szanowni Państwo! Przechodzimy teraz do uroczystości wręczenia nagród miasta Lublin w dziedzinie sportu tegorocznym laureatom, tj. pani Justynie Marciniak, którą serdecznie witamy – to jest nagroda dla zawodników osiągających najwyższe wyniki sportowe w roku 2012 oraz panu Jackowi Rutkowskiemu – serdecznie witamy – to jest nagroda dla trenerów i innych osób wyróżniających się osiągnięciami w działalności sportowej oraz zasłużonych w osiąganiu przez zawodników wysokich wyników sportowych.

Witam również wszystkich członków Kapituły w sprawie przyznawania nagród miasta Lublin w dziedzinie sportu – witam pana przewodniczącego Leszka Daniewskiego, witam Zdzisława Drozda, Krzysztofa Siczka, witam pana Leszka Duneckiego, Tomasza Wójtowicza, pana Tomasza Jasinę, pana Wiesława Pawłata, Tadeusza Łobodę i Jakuba Kosowskiego, witam serdecznie również pana Andrzeja Maciejewskiego, trenera pani Justyny Marciniak, który również oczywiście ma swój udział w sukcesach nagradzanej zawodniczki. Serdecznie pana witamy.

Poproszę teraz przewodniczącego Kapituły, pana Leszka Daniewskiego o oficjalne ogłoszenie decyzji o przyznaniu nagród.”

Przew. Kapituły nagród miasta Lublin w dziedzinie sportu Leszek Daniewski „Panowie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo! Zanim przystąpię do ogłoszenia oficjalnego stanowiska Kapituły, chciałbym serdecznie podziękować w imieniu Kapituły panu prezydentowi i panu przewodniczącemu za powierzenie nam tak zaszczytnych obowiązków przedłożenia kandydatury do nagrody sportowej Lublina. Osobiście również chciałbym podziękować za powierzenie mi obowiązków przewodniczącego rady, co poczytuję sobie za wielki zaszczyt.

Zgodnie z regulaminem, proszę państwa, Kapituła miała za zadanie zaopiniować kandydaturę do tych nagród. Przepraszam, chciałbym jeszcze podziękować serdecznie Wydziałowi Sportu i Turystyki, panu dyrektorowi Jakubowi

bowi Kosowskiemu oraz pani Ani Wójcik, która z nami współpracowała. Bardzo serdecznie dziękuję.

Proszę Państwa! Kapituła rozpatrzyła wszystkie wnioski i zaopiniowała wszystkie wnioski bardzo pozytywnie, odnosząc się do wyników, które były prezentowane we wnioskach. Oczywiście, zgodnie z regulaminem Kapituła musiała wskazać co najwyżej jedną kandydaturę panu prezydentowi do akceptacji i przyznania nagrody.

Kapituła w swoim pierwszym głosowaniu podjęła już decyzje rozstrzygające i w uznaniu wszystkich zasług i osiągnięć, które były złożone, rekomendowała panu prezydentowi Krzysztofowi Żukowi następujących kandydatów, których pan prezydent oczywiście zaakceptował. Kandydatką do Nagrody miasta Lublina dla zawodników osiągających najwyższe wyniki sportowe za 2012 rok została pani Justyna Marciniak – w pierwszym głosowaniu. Osiągnięty w 2012 roku przez panią Justynę wynik sportowy to zdobycie mistrzostwa świata w konkurencji fuku na XVI Mistrzostwach Świata w Karate Tradycyjnym w Łodzi. Kapituła, w uznaniu tych zasług proponowała panu prezydentowi nagrodę w wysokości 15 tys. zł. Kandydatem Nagrody miasta Lublin dla trenerów i innych osób wyróżniających się osiągnięciami w działalności sportowej oraz zasłużonych w osiągnięciu przez zawodników wysokich wyników sportowych został pan Jacek Rutkowski, trener klasy mistrzowskiej siatkówki, pomysłodawca i założyciel działającego od ponad 20 lat Towarzystwa Piłki Siatkowej, propagator piłki siatkowej wśród dzieci i młodzieży. Pan Jacek zajmuje się również kadrą wojewódzką dziewcząt, pełniąc funkcję koordynatora, która dwukrotnie zdobyła mistrzostwo Polski. Łącząc cechy profesjonalnego szkoleniowca i dobrego pedagoga, w 2004 roku otrzymał Medal Komisji Edukacji Narodowej. Kapituła, w uznaniu tych zasług, rekomenduje panu prezydentowi, rekomendowała panu prezydentowi tę kandydaturę i proponuje przyznanie nagrody w wysokości 20 tys. zł.

Kończąc, chciałbym serdecznie podziękować jeszcze raz wszystkim członkom Kapituły oraz Wydziałowi za pracę i współpracę przy wyłonieniu kandydatur. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Zapraszam w tym momencie panią Justynę i pana Jacka tutaj, do nas na podium, panie prezydencie.”

Nastąpiło wręczenie nagród

Pani Justyna Marciniak „Witam państwa. Ja chciałam bardzo serdecznie podziękować za przyznanie mi tej nagrody. Jest to dla mnie ogromny zaszczyt i muszę tylko wspomnieć o tym, że obligeuje mnie to do ogromnej pracy na przyszłość i do tego, aby zapewniać państwu jeszcze więcej sportowych emocji w latach kolejnych. Dziękuję bardzo.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękujemy.”

Pan Jacek Rutkowski „Panie Przewodniczący! Szanowni Prezydenci! Państwo Radni! Dziękuję bardzo za przyznanie mi tego wyróżnienia. Jest to zaszczyt. 34 lata pracuję z młodzieżą, dzielę pracę na trenerską i na pracę działacza sportowego, która przynosi określone efekty. Jeśli chodzi o pracę

trenerską, to sukcesami moimi były medale mistrzostw Polski, ale również wypromowanie dużych gwiazd siatkówki polskiej, m.in. Izy Żebrowskiej, Kingi Kołosińskiej – mistrzyni świata. Jeśli chodzi o stronę działania w obrębie siatkówki, to najbardziej cenię sukces związany z promowaniem siatkówki poprzez siatkarskie ośrodki sportowe, które w zeszłym roku wspólnie z kolegą Krzysztofem Iwańczukiem założyliśmy. Dziękuję bardzo jeszcze raz i bardzo się cieszę z tego wyróżnienia.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dziękujemy, panie trenerze. Kolejną uroczystością będzie wręczenie Medalu Prezydenta Miasta Lublin panu Danielowi Iwankowi, trzykrotnemu mistrzowi świata w karate tradycyjnym, w uznaniu jego wybitnych osiągnięć sportowych. Przyznam się, że byłem wnioskodawcą w tej sprawie do pana prezydenta, a powodem było niejako to, iż 22 czerwca pan Daniel Iwanek zakończył oficjalnie na hali Globus swoją karierę zawodniczą. O laudację w tej sprawie poproszę panią prezydent Katarzynę Mieczkowską-Czeraniak.”

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin Katarzyna Mieczkowska-Czeraniak „Szanowni Państwo! Myślę, że pana Daniela Iwanka znają wszyscy lublinianie. Urodził się 1 października 1980 r. w Biłgoraju, jest karateką i tak, jak wspominał pan przewodniczący, trzykrotnym mistrzem świata, ostatni tytuł zdobył w 2012 roku na XVI Mistrzostwach Świata w Łodzi.

Był mistrzem Europy, zdobywcą Pucharu Europy, wielokrotnym mistrzem Polski, zawodnikiem Lubelskiego Klubu Karate Tradycyjnego. Ale ta działalność sportowa i ta ciężka praca wykonywana na rzecz sportu była dzielona przez pana Iwanka i jest dzielona przez pana Iwanka z działalnością społeczną, z działalnością, która dotyczy propagowania zdrowia, sportu, rekreacji wśród dzieci, młodzieży i dorosłych. Jest instruktorem karate, wychowawcą dzieci i młodzieży przez ponad 16 lat. Jest laureatem Nagrody sportowej miasta Lublin w 2011 roku. Jest współtwórcą programów sportowych kierowanych do najmłodszych „Trzymaj pion” oraz „Pierwszy krok”. Jest również pomysłodawcą oraz realizatorem grup rodzinnych w karate tradycyjnym. Oficjalnie pan Iwanek zakończył karierę sportową podczas Pucharu Świata w karate, który odbył się 15 czerwca 2013 roku w Lublinie. Serdecznie gratulujemy. (oklaski) Te osiągnięcia spowodowały, że pan prezydent Krzysztof Żuk podjął decyzję o przyznaniu panu Medalu Prezydenta Miasta Lublin.”

Nastąpiło wręczenie Medalu Prezydenta Miasta Lublin p. Danielowi Iwankowi

Pan Daniel Iwanek „Witam serdecznie. Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowna Rado Miasta! Chciałem podziękować za to wyróżnienie. Postaram się jeszcze bardziej, jeszcze mocniej wzmocnić swoje starania, aby jeszcze raz i mocniej zasłużyć na to wyróżnienie. Lublin jest to moje miasto, kocham to miasto, tu jest mój dom i będę starał się jak najwięcej dla tej społeczności oraz dla małych karateków zrobić. Także dziękuję bardzo jeszcze raz.”

Przew. RM P. Kowalczyk „A myślałem przez chwilę, że mistrz ogłosi, że wraca do kariery zawodniczej.

Chciałbym w tym miejscu również serdecznie podziękować i złożyć serdeczne gratulacje dla bardzo ważnej osoby dla lubelskiego karate – dla pana Andrzeja Maciejewskiego, trenera pana Daniela Iwanka i trenera pani Justyny Marciniak.

Szanowni Państwo! O głos na początku sesji, w imieniu takiej bardzo znanej grupy zawodniczej w Lublinie poprosiła pani Małgorzata Majerek, kapitan SPR. Bardzo prosimy.”

Pani Małgorzata Majerek „Szanowni Państwo! W imieniu całego mojego zespołu chciałabym paniom i panom radnym bardzo serdecznie podziękować za pomoc i wsparcie, którego udzielacie naszemu klubowi. Myślę, że ten złoty medal, który zdobyliśmy, dostarczył państwu wielu sportowych emocji i był powodem do dumy dla mieszkańców naszego miasta. Przyszły sezon obiecujemy, że będzie jeszcze bardziej emocjonujący. Do naszego miasta przyjadą najlepsze europejskie zespoły; po 9 latach przerwy nasz klub zagra w Lidze Mistrzów, także myślę, że będzie wiele emocji. Już teraz zapraszam państwa do udziału w tych spotkaniach. Będzie to też czas promocji dla naszego miasta. Jako taki namacalny dowód naszej wdzięczności, chciałybyśmy przekazać na ręce przewodniczącego Rady Miasta ten złoty medal, który po dwóch latach wrócił na swoje miejsce, czyli wrócił do Lublina i jeszcze raz wszystkim bardzo serdecznie dziękuję, a w szczególności panu prezydentowi, za wsparcie, którego udziela naszemu klubowi i lubelskiej piłce ręcznej. Dziękuję wszystkim.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Szanowni Państwo! Tutaj obsługa sesji poinformowała mnie, iż z nadmiaru emocji zapomniałem o tzw. zestawie obowiązkowym – wspomnieliśmy o panu Andrzeju Maciejewskim i oczywiście mamy kwiaty dla pana Andrzeja, także panie Andrzeju, zapraszamy pana do nas tutaj serdecznie i jeszcze chcielibyśmy wręczyć oczywiście kwiaty.” (oklaski)

Nastąpiło wręczenie kwiatów panu Andrzejowi Maciejewskiemu

Przew. RM P. Kowalczyk „Szanowni Państwo! Kolejną osobą, która w dniu dzisiejszym zostanie odznaczona Medalem Prezydenta Miasta Lublin, jest pani Anna Ostęp, która w roku 2012 została Bibliotekarzem Roku Województwa Lubelskiego. Witam serdecznie panią Annę na dzisiejszej sesji. Bardzo proszę panią prezydent Katarzynę Mieczkowską o zabranie głosu.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Szanowni Państwo! Decyzją Zarządu Okręgowego Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich w Lublinie tytuł Lubelskiego Bibliotekarza roku 2012 uzyskała właśnie pani Anna Ostęp, która jest pracownikiem Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Pani Anna Ostęp pracuje w bibliotece od 26 lat, od początku angażowała się w działania na rzecz czytelnictwa dziecięcego, za co nominowana była m.in. do Nagrody im. Anny Platto. Od wielu lat współpracuje z Fundacją ABC 21, jako lider ogólnopolskiej akcji „Cała Polska czyta dzieciom”. W ramach tej akcji systematycznie organizuje „Tydzień Głośnego Czytania”, „Dzień Pluszowego Misia”, „Ferie w Bibliotece” i „Lato z Książką”. Realizuje także projekt

„Bajkowa Europa łączy pokolenia” oraz „Społeczeństwo wiedzy w akcji”. W 2009 roku pani Ostęp uzyskała wsparcie od Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego na realizację projektu „Między słowem i obrazem – rozwijanie zainteresowań literackich i czytelniczych dzieci zamieszkałych w Lublinie”. Jest współorganizatorką licznych wystaw i warsztatów, autorką programów edukacji czytelniczej i literackiej. Realizuje wydarzenie artystyczne, jakim jest „Salon Ilustratorów” prezentowany podczas Poznańskich Spotkań Targowych „Książka dla dzieci i młodzieży”. Salon Ilustratorów to jest miejsce prezentacji i promocji polskiej ilustracji książkowej, zarówno młodych twórców, jak i artystów o bardzo wysokiej randze.

Działania promocyjne i edukacyjne realizowane przez panią Annę Ostęp w znacznym stopniu przyczyniły się do otrzymania przez Miejską Bibliotekę Publiczną medalu pamiątkowego Polskiego Towarzystwa Wydawców Książek. To oczywiście tylko wybrane przykłady działań, które podejmuje pani Anna Ostęp.

Pani Ani serdecznie gratulujemy i życzymy wytrwałości i działań właśnie tak ciepłych, gorących i serdecznych, przede wszystkim kierowanych do najmłodszych mieszkańców naszego miasta, a panu dyrektorowi Piotrowi Tokarczukowi gratuluję serdecznie tak dobrego i dzielnego pracownika.

Pan prezydent Krzysztof Żuk podjął decyzję o uhonorowaniu pani Medalem Prezydenta Miasta Lublin.” (oklaski)

Nastąpiło wręczenie Medalu Prezydenta Miasta Lublin p. Annie Ostęp

Pani Anna Ostęp „Szanowni Państwo! Panie Prezydencie! Pani Prezydent! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni Miasta Lublin! Chciałam serdecznie podziękować za zaszczyt, którego tutaj doświadczam, za wyróżnienie mnie tych honorowym odznaczeniem. Traktuję tę nagrodę nie tyle jako okoliczność do skierowania uwagi na moją skromną osobę, ale jako wyraz uznania i szacunku dla znakomitej grupy fachowców – bibliotekarzy pracujących w Miejskiej Bibliotece Publicznej, w innych bibliotekach naszego miasta i regionu. Dziękuję bardzo serdecznie wszystkim osobom, dzięki którym mam tę niewątpliwą przyjemność i honor być tutaj w tym, tak zacnym gronie i doświadczać tak miłych wrażeń i tak dla mnie niezapomnianych chwil na tej uroczystości. Dziękuję państwu bardzo.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo! Prezydent Miasta, pan Krzysztof Żuk zwrócił się do mnie z prośbą o umożliwienie podczas obrad dzisiejszej sesji pożegnania dwóch dyrektorów naszego Urzędu, w związku z ich przejściem na emeryturę. W związku z tym serdecznie zapraszam pana Ryszarda Gajewskiego, zastępcę dyrektora Wydziału Spraw Administracyjnych ds. działalności gospodarczej i stowarzyszeń Urzędu Miasta, piastującego wcześniej stanowisko zastępcy dyrektora oraz dyrektora Wydziału Organizacji Urzędu Miasta. Zapraszam również pana Eugeniusza Janickiego, wcześniej dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Wydziału Dróg i Mostów Urzędu Miasta oraz Zarządu Dróg i Mostów w Lublinie, obecnie piastującego stanowisko głównego specjalisty w Wydziale Planowania Urzędu

Miasta, pełniącego również funkcję pełnomocnika ds. polityki komunikacyjnej. Zapraszam panów dyrektorów.”

Prezydent Miasta Lublin Krzysztof Żuk „Wysoka Rado! Panie Przewodniczący! Akurat, kierując te podziękowania dzisiaj na sesji myślę, że robię to w imieniu szczególnie Rady Miasta, która od wielu kadencji współpracowała z obydwoma panami dyrektorami. Chciałbym móc podziękować publicznie, bo wasza praca odcisnęła piętno na naszym mieście. Pan dyrektor jest może tutaj szczególnie wyrazisty swoimi owocami pracy, bo po jego ulicach jeździmy i chodzimy, ale również to mogę powiedzieć o panu dyrektorze Gajewskim.

Chciałbym móc podziękować serdecznie i przede wszystkim złożyć swoje wyrazy szacunku. To nie jest łatwy zawód, to nie była łatwa praca, czego panowie, myślę, doświadczaliście wielokrotnie, ale też wspólnie z Radą Miasta przesądziлиście panowie o tym, jak dzisiaj Lublin wygląda. Chciałbym podziękować i listy gratulacyjne stosowne do panów złożyć.” (oklaski)

Nastąpiło wręczenie listów gratulacyjnych panom Ryszardowi Gajewskiemu i Eugeniuszowi Janickiemu

Pan Ryszard Gajewski „Chciałbym tylko dosłownie dwa zdania powiedzieć.

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Chciałbym bardzo serdecznie podziękować, bo naprawdę nie spodziewałem się, że moje odejście, z pracy oczywiście, będzie tak uroczyste, także bardzo dziękuję panu prezydentowi, zastępcom pana prezydenta, panu przewodniczącemu, wiceprzewodniczącym Rady, państwu radnym. Bardzo dziękuję kolegom i koleżankom dyrektorom, proszę przekazać wszystkim pracownikom Urzędu Miasta najlepsze podziękowania za współpracę. Jak to, proszę państwa, bywa w Urzędzie i w ogóle w pracy, są raz takie chwile lepsze, raz gorsze, raz bolesne – nawet bym powiedział – oczywiście, panie prezydencie, ja będę pamiętał tylko te wszystkie, które były dobre, które były jak najlepsze. Także jeszcze raz bardzo, bardzo serdecznie wszystkim państwu dziękuję.” (oklaski)

Pan Eugeniusz Janicki „Panie Prezydencie! Państwo Prezydenci! Panie Przewodniczący! Państwo Przewodniczący! Wysoka Rado! Powiem, że brak mi troszeczkę głosu. Często zabierałem głos, oczywiście w innym aspekcie i w innych sprawach. Dzisiaj, jak otrzymałem wiadomość, że mam być rano na sesji, domyślałem się, że na pewno nie w sprawach karnych, że na pewno w sprawach mi bardziej przyjemnych. Co mogę powiedzieć? To, co pan prezydent powiedział – trudne, różne chwile starałem się razem ze swoimi współpracownikami i z koleżankami i kolegami dyrektorami wydziałów, w tym, co można było, w tym, co Wysoka Rada przyznała, dzielić to w sumie na poszczególne ulice najlepiej, jak potrafiłem. Czy się to zawsze udało? Na pewno nie, ale jestem przekonany, że współpracownicy moi, którzy nie patrzyli na zapisy zakresów czynności, a zawsze byli zaangażowani w pracę bardzo mocno, za co im serdecznie dziękuję – wszystkim współpracownikom Urzędu – żeby było jak najlepiej. Państwu, dziękując, życzę jednocześnie samych dobrych, trafnych uchwał dla rozwoju miasta, jak również dla mieszkańców. A osobiście to powiem: żeby państwa spotkała taka przyjemność co najmniej, jak mnie dzisiaj. Dziękuję bardzo.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przechodzimy do omówienia dzisiejszego porządku obrad. Jednak zanim to uczynię, jeszcze... Ale to może dalej, w komunikatach. Przechodzimy do omówienia dzisiejszego porządku obrad.

Zawiadomienie o dzisiejszej sesji wraz z porządkiem obrad przesłałem państwu radnym w piśmie z dnia 13 czerwca, natomiast rozszerzony porządek obrad pismem z dnia 20 czerwca.

Przechodzimy do wniosków do porządku obrad, które będziemy przegłosowywać.

Komisja Rewizyjna wystąpiła z wnioskiem o umieszczenie w porządku obrad projektu uchwały w sprawie skargi Stowarzyszenia Ochrony Miejsc Zapomnianych na zaniechania Prezydenta Miasta Lublin w sprawie postępowania dotyczącego niedopełnienia obowiązków przez pracowników Wydziału Ochrony Środowiska (*druk nr 1034-1*).

Są również wnioski o zdjęcie projektów z porządku obrad, a mianowicie Komisja Budżetowo-Ekonomiczna wnioskuje o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia ubiegłego roku w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi (*druk nr 988-1*) – *projekt grupy radnych*.

Czy są jeszcze jakieś inne wnioski do dzisiejszego porządku? Bardzo proszę, pan przewodniczący Nowak.”

Radny Marcin Nowak „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Ja mam taką propozycję i prośbę techniczną, ze względu na to, że na sali obecni są inicjatorzy projektu uchwały w sprawie nadania nazwy skwerowi położonemu przy ul. Raabego i Głębokiej nazwy Ofiar Wołynia, a są to ludzie często sędziwi, bardzo zasłużeni – poprosiłbym, żeby ten punkt stał się pierwszym punktem merytorycznym naszego porządku sesyjnego i jednocześnie prosiłbym, ze względu na podobne okoliczności, o przesunięcie punktu oznaczonego numerem 8.21., a więc nadanie nazwy rondy położonemu w granicach administracyjnych miasta Lublin im. Eugeniusza Kasprzaka, ze względu na obecność inicjatora, wnioskodawcy również, jego brata, osoby, która również ma swoje lata i myślę, że taki niski ukłon powinniśmy w tym kierunku zrobić.”

Przew. RM P. Kowalczyk „To ma być jako drugi punkt merytoryczny?”

Radny M. Nowak „Prosiłbym, aby punkt drugi stał się punktem pierwszym, a więc nadanie nazwy skwerowi jako punkt 5.1., natomiast punkt 8.21. jako drugi merytoryczny punkt, a więc nadanie nazwy rondy. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy możemy to w jednym głosowaniu ten wniosek? Oddzielnie musimy głosować. Dobrze. Pani radna Elżbieta Mroczkowska – bardzo proszę.”

Radna Elżbieta Mroczkowska „Ja również w kwestii porządku obrad, bo myślę, że konsekwentnie tutaj na sali gościmy również przedstawicieli Domu Po-

lonii. I również konsekwentnie chciałam wnieść poprawkę do porządku obrad, żeby ci przedstawiciele również zostali wysłuchani w pierwszej kolejności - żeby było przesunięcie w porządku obrad, nie tam, gdzie w tej chwili się znajduje, tylko również na początku.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale proszę doprecyzować, który punkt i w którym punkcie ma się znaleźć.”

Radna E. Mroczkowska „Momencik. Trzeci merytoryczny punkt. Po tych dwóch, tak, konsekwentnie, również przedstawiciele Domu Polonii.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czyli jest kolejny wniosek pani radnej Mroczkowskiej o przesunięcie punktu 9. jako punkt 5.3. Dobrze. Czy jeszcze jakieś wnioski do porządku? Bardzo proszę, pan przewodniczący Nowak.”

Radny M. Nowak „Ja tylko tytułem uzupełnienia, panie przewodniczący. Mam prośbę oczywiście, żeby po pozytywnym przyjęciu dwóch proponowanych przeze mnie przesuniętych uchwał, umożliwić osobom, które są obecne na sali, krótkie zabranie głosu, takie minutowe lub dwuminutowe wystąpienia. Bardzo dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan przewodniczący Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Przyznam, że jestem bardzo zdumiony wnioskiem, który padł na Komisji Budżetowo-Ekonomicznej, wnioskiem pani radnej Jadwigi Mach, o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały na *druku nr 988-1*, projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały 658 w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi; i w tej kwestii chciałbym wypowiedzieć się jako głos „przeciw” temu wnioskowi, pani radna, ponieważ uważamy, iż projekt tej uchwały jest niezwykle zasadny i niezwykle ważny, aby go podjąć. Ale przypomnę krótką historię tego projektu uchwały.

Otóż, jak wszyscy dobrze wiemy, dostaliśmy to do naszych skrytek, 10 maja 2013 roku zgłosił się Regionalny Związek Rewizyjny Spółdzielni Mieszkaniowych w Lublinie, który zwraca uwagę, że termin, który został uchwalony w grudniowej uchwale, jest zły z punktu widzenia spółdzielni mieszkaniowych i wspólnot mieszkaniowych i niejako może spowodować taką sytuację, że spółdzielnie będą kredytować właśnie opłaty za wywóz odpadów w naszym mieście i z całą pewnością przyczyni się to do złych rozliczeń finansowych, nie będzie tej płynności finansowej właśnie we wspólnotach i spółdzielniach. Dlatego też już 23 maja zaproponowaliśmy projekt uchwały w tej sprawie. Chcielibyśmy, aby uchwała weszła w życie od 1 lipca, a to dlaczego? No właśnie, od samego początku trwania tej reformy śmieciowej – tak ją nazwę – ale złożyliśmy ten projekt uchwały znacznie wcześniej – podkreślam – 23 maja projekt został złożony w Biurze Rady Miasta. Niestety, radni nie zgodzili się, aby omówić ten projekt uchwały na sesji majowej, stąd złożyliśmy go ponownie 6 czerwca.

Projekt jest identyczny – zakłada, że uchwała wejdzie w życie od 1 lipca, ale sobie zdajemy sprawę, że biorąc pod uwagę całe procedury związane z ogłoszeniem w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego termin tak naprawdę nie jest realny. Oczywiście są przykłady na to, że uchwała jest w trybie ekspresowym publikowana w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego, tak też się stało w przypadku zmiany uchwały przyznającej nagrody w dziedzinie sportu, wtedy, kiedy była ta dyskusja, czy Komisja Sportu ma opiniować te sprawy, czy nie, i przyjęta uchwała została opublikowana już następnego dnia. Tutaj nie wiemy, czy będzie akurat taka szybkość, jeżeli chodzi o publikację, dlatego dzisiaj zamierzamy złożyć autopoprawkę do tego projektu zakładającą, przyjmującą, że opłaty w trybie miesięcznym będą obowiązywać od 1 października 2013 r.

Oczywiście jest projekt prezydenta, jest projekt prezydenta złożony znacznie później od naszego projektu. Przypomnę, że na ostatniej sesji to właśnie niejako pan prezydent ustami dyrektora wydziału podkreślił, że tego typu uchwała jest nie na rękę oraz że nie jest to właśnie dla wydziału, dla urzędu zręczne i dobre podejmowanie tego typu uchwał. Tymczasem już 19 czerwca okazało się, że jednak jest zasadne, aby podejmować ten projekt uchwały.

Ja apeluję do państwa, aby nie zdejmować tego punktu z porządku obrad, abyśmy mogli debatować o tym projekcie, który został zgłoszony już w maju do Biura Rady Miasta. Apeluję również do prezydenta, aby... Przyznam, że żałuję, że prezydent w opinii, którą nam przesłał, właściwie wyjaśnił tylko uwarunkowania prawne projektu uchwały, a nie zwrócił się na przykład do nas, do radnych – inicjatorów tego projektu uchwały, abyśmy zmienili jedynie termin wejścia w życie tej uchwały, ponieważ wszystkie inne zapisy w tym projekcie są identyczne.

Podsumowując, apeluję do państwa, abyśmy nie zdejmowali tego z porządku obrad, gdyż wystąpiliśmy z tym projektem już na poprzedniej sesji, również i na tej sesji występujemy z tym projektem uchwały, zmienimy termin wejścia w życie tej uchwały w autopoprawce tak, aby uchwała obowiązywała od 1 października 2013 roku. I zupełnie nie rozumiem wniosku, który złożyła pani radna Jadwiga Mach, sprzeciwiając się niejako temu, żeby termin i częstotliwość był miesięczny, a nie kwartalny. Zupełnie nie rozumiem działań szefowej Komisji ds. Rodziny, której działania tak naprawdę przeciwko rodzinom, ponieważ pani radna głosuje „za” drastyczną podwyżką opłat za wywóz śmieci, ustalając tę kwotę na 12 zł, ale również w tym przypadku ustalając i nie chcąc, aby płatności były wnoszone w trybie miesięcznym, a nie kwartalnym, czego dała wyraz właśnie na Komisji Budżetowej, zgłaszając taki wniosek. Apeluję do pani radnej, aby nie działała przeciwko lubelskim rodzinom. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pani radna Jadwiga Mach.”

Radna Jadwiga Mach „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Państwo Radni! Szanowni Goście! Chcę panu radnemu Tułajewowi i przewodniczącemu Klubu oznajmić i poinformować, bo dziwi mnie, że nie wie do tej pory, że na każdej komisji wniosek składa jedna osoba, bądź dwie, ale to jedna, a decyzja jest decyzją całej komisji, głosują członkowie komisji. I chcę powiedzieć,

że jest to decyzja komisji, nie radnej Jadwigi Mach, tylko decyzja komisji. To po pierwsze.

Po drugie – panie radny, dobrze pan wie, iż nikt tu, na tej sali nie walczył tak bardzo, jak ja, żeby opłaty były wnoszone za okres miesięczny. Była przerwa, mam kopie protokołów, gdzie nawet pan prezydent przy mojej wypowiedzi włożył takie zdanie: „A jak pani rozlicza się za prąd?”, że nie na zasadzie wpłacania w sumy jeszcze nie zużytego prądu. Powiedziałam „Nie, ja płacę za zużyty prąd i tak wszyscy płacimy”. Są możliwości płacenia z góry, ale na zasadzie przewidywanych zużyć. To po pierwsze.

I chcę powiedzieć tutaj, że pan radny w którymś momencie w czasie przerwy, pan radny Tułajew podszedł do mnie i mówi tak: „Twoją decyzją...” – bo poszliśmy na kompromis, żeby nie płacono za kwartał po minionym kwartale, tylko przynajmniej 15 lutego – powiedział do mnie wprost: „Spowodujesz, że firma Kom-Eko zbankrutuje, bo nie będzie miała pieniędzy, żeby finansować to zadanie”. I taka jest prawda. A dzisiaj pan próbuje to zrzucić na mnie – po pierwsze.

Po drugie – chcę panu powiedzieć – nie jest pan członkiem Komisji ds. Rodziny, jest kolega Tomasz Pitucha i do początku i zawsze cały czas nad tym problemem pochylaliśmy się. I było wiadomo, również teraz skierowaliśmy prośbę, dezyderat do pana prezydenta, żeby przedłożył projekt, który umożliwi płacenie mieszkańcom za wywóz śmieci za okres jednego miesiąca. Mało tego – pan dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska potwierdzi, jak bardzo tym problemem interesowałam się, nawet osobiście wręczałam ksera panu prezydentowi również ze wspólnoty, gdzie udowadniałam, że moje stanowisko, jakiego broniłam, by opłaty były za miesiąc, a nie kwartalnie, jest właściwe, bo były podane tam również uchylenia uchwał podjętych w innych miastach - organ nadzoru uchylił. I chciałabym, żeby w tej sali przede wszystkim mówiono prawdę. Ja rozumiem, że są elementy, aspekty działań politycznych, że każdy ma jakieś swoje własne obliczenia, ale na miły Bóg – prawda powinna być prawdą. Tak. I ta obłuda naprawdę jest nie do zaakceptowania. Raz broni się firmę, nie wiem dlaczego, i mówi się, że nie można, żeby płacić za miesiąc, prawda, a później mówi się, że zamiary były inne. Proszę sięgnąć do protokołów sesji Rady.

Proszę państwa, pan prezydent, wiemy dzisiaj, w momencie kiedy... wrócę nawet w tym momencie jeszcze do aspektu konferencji, jaka słyszałam wczoraj, pana prezydenta Polski Bronisława Komorowskiego, który odnosił się do aspektu, do tematu niepodpisywania przyjętej przez parlament ustawy. I powiedział takie słowa – dosłownie nie powtórzę, ale myśl ich tu przytoczę – „Panowie posłowie, parlamentarzyści, nie możecie, nie macie prawa, to jest wasz obowiązek, by strzec, by przyjmować prawo takie, które jest dobre, które nie będzie uchylane, które będzie służyło mieszkańcom”. I ja również, na ile potrafię, na ile mam wiedzy, staram się w momencie, kiedy zauważę, że projekt jest niemożliwy do zrealizowania chcę, żeby były takie projekty, które będą zgodne z prawem i możliwe do zrealizowania. Dlatego Komisja ds. Rodziny zwróciła się do pana prezydenta i w tej sytuacji, gdy są dwa projekty i jeden, który – proszę państwa – pojutrze, za dwa dni wchodzi nasza uchwała, która jest przyjęta, bo obowiązuje od 1 lipca, nie jest możliwy do zastosowania. Nie było takiej autopoprawki, ani w ogóle takich zmian, a przecież mogły być. Natomiast drugi projekt mówi o tym, że te opłaty będą miesięczne, po jednej

wpłacie za kwartał i to jest możliwe, to jest prawnie i praktycznie możliwe w zastosowaniu. I dlatego bardzo proszę, zwracam się do kolegów z Klubu PiS, a przede wszystkim do ciebie, Tomku, jako członka Komisji ds. Rodziny, dobrze wiesz, że nigdy nie było działań przeciwko rodzinie. I chciałabym, żeby ten projekt, niezależnie który – czy on będzie się nazywał prezydencki, czy akurat podpisany będzie przez kolegów rannych – apeluję, żeby to był projekt nas, radnych, tej Rady VI kadencji, niezależnie do tego, jakie mamy barwy, bo on służy mieszkańcom. Dziękuję.”

Prez. K. Żuk „Panie przewodniczący...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „Wysoka Rado! Panie Przewodniczący! Nie planowałem zabierać głosu, ale ponieważ projekt uchwały przedstawiłem, więc dwa zdania komentarza.

Wystąpienie pana radnego Sylwestra Tułajewa jest oburzające, dlatego że polityka, którą on uprawia, to polityka obrażania osób, którym się należy szacunek. I o ile pani przewodniczącej Jadwidze Mach nie wypada mówić, ile robi na rzecz lubelskich rodzin, to ja tutaj osobiście jako prezydent powiem, że nie ma tak oddanej osoby lubelskim rodzinom jak Jadwiga Mach. I na co dzień we wszystkich inicjatywach i projektach, które są realizowane dla rodzin lubelskich ona jest obecna. I ta nagroda, którą przywiozła pani Monika Lipińska, której też wielokrotnie dziękuję, bo jest to druga osoba, która jest niezwykle aktywna w tej polityce prorodzinnej, to ta nagroda jest zasługą i Moniki Lipińskiej, i jej współpracowników, i pani przewodniczącej Jadwigi Mach oraz jej współpracowników, członków Komisji ds. Rodziny. Chciałbym apelować, żeby nie używać dla celów politycznych takich metod, bo one są niegodne tej sali.

Jednocześnie chciałem wyraźnie podkreślić, że błąd, który był w uchwale, został skorygowany w związku z dezyderatem Komisji ds. Rodziny. Nie ma możliwości prawnych wprowadzenia tego od momentu, w którym ten system rozpoczyna swoją – można powiedzieć – działalność, czyli funkcjonowanie od 1 lipca. System musi wejść w życie i go skorygujemy. Korekta, ze względu na deklaracje składane przez mieszkańców, jest możliwa od drugiego kwartału, stąd ten projekt uchwały prezydenckiej, skierowany w związku z dezyderatem Komisji ds. Rodziny, znalazł się w porządku obrad. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dziękuję. Czy są jeszcze jakieś wnioski do porządku obrad? Nie widzę. Myślę, że w takim razie sprawdzamy listę obecności – bardzo proszę o przykładanie kart. Dziękuję bardzo. Jest 28 radnych. Jeszcze raz powtórzmy, bo widzę zgłoszenie, że nie wszystkich czytnik uchwycił – bardzo proszę, sprawdzamy listę, przykładamy karty. Na sali aktualnie jest 28 radnych, nic się nie zmieniło.

Przechodzimy do pierwszego wniosku – jest to wniosek Komisji Rewizyjnej o wprowadzenie nowego projektu do porządku obrad, a mianowicie projektu uchwały w sprawie skargi Stowarzyszenia Ochrony Miejsc Zapomnianych na zaniechanie Prezydenta Miasta Lublin w sprawie postępowania dotyczącego niedopełnienia obowiązku przez pracowników Wydziału Ochrony Środowiska.

Głosowanie nr 1. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wprowadzeniem tego projektu uchwały do dzisiejszego porządku? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 24 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada wprowadziła ten punkt do dzisiejszego porządku obrad. Jeżeli nie będzie głosów sprzeciwu, proponuję, zgodnie z naszym zwyczajem, aby Rada zajęła się tym jako pierwszy punkt merytoryczny. Potem będzie to przesuwane i tak dalej. Nie widzę sprzeciwu, w takim razie ten projekt uchwały wchodzi jako pierwszy punkt merytoryczny.

Przechodzimy do kolejnego wniosku – jest to wniosek o zdjęcie z porządku obrad projektu, a mianowicie Komisja Budżetowo-Ekonomiczna wnioskuję o zdjęcie z porządku projekt grupy radnych w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi (*druk nr 988-1*).

Głosowanie nr 2. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” zdjęciem tego projektu z dzisiejszego porządku obrad? Powtarzamy głosowanie. Pan radny Tomasz Pitucha chyba chciał głosować „za”; nie zdążył. Bardzo proszę, powtarzamy. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” zdjęciem tego projektu z dzisiejszego porządku obrad? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 8 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada Miasta zdjęła przedmiotowy projekt z dzisiejszego porządku obrad – projekt na ([druku nr 988-1](#)) stanowi załącznik nr 6 do protokołu.

Przechodzimy do kolejnego wniosku – jest to wniosek pana radnego Marcina Nowaka, aby dotychczasowy punkt 5.2. dotyczący nadania nazwy skwerowi przesunąć jako punkt 5.1., jako pierwszy punkt merytoryczny. Jest to pierwszy wniosek. Bardzo proszę, poddajemy go pod głosowanie.

Głosowanie nr 3. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” zmianą proponowaną przez pana radnego Marcina Nowaka? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 30, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” – zmieniono kolejność i jako pierwszy punkt merytoryczny będzie rozpatrywane nadanie nazwy skwerowi (*druk nr 983-1*).

Mamy teraz drugi wniosek, również pana radnego Marcina Nowaka o to, aby dotychczasowy punkt 8.21., tj. nadanie nazwy rondu (*druk nr 991-1*) przesunąć jako drugi punkt merytoryczny, czyli jako punkt 5.2.

Głosowanie nr 4. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” zmianą przedmiotową proponowaną przez przewodniczącego Nowaka? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 29 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta dokonała zmiany w porządku obrad.

Przechodzimy do kolejnego wniosku – jest to wniosek pani radnej Elżbiety Mroczkowskiej, aby dotychczasowy punkt 9. przesunąć jako merytoryczny punkt 5.3.

Głosowanie nr 5. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wnioskiem pani radnej Mroczkowskiej? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 1 „przeciw” i 7 „wstrzymujących się” Rada dokonała zmiany w porządku obrad, czyli dotychczasowy punkt 9. przesunięto na punkt 5.3.

Nie mamy więcej wniosków... Bardzo proszę, pan radny Dreher.”

Radny Piotr Dreher „Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Z uwagi na to, że mamy bardzo obfity porządek obrad i też specyficzne punkty, gdzie będzie dużo dyskusji, chciałbym złożyć wniosek o zdjęcie punktu pt. „Interpelacje i zapytania...”. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję. Mamy wniosek formalny o zdjęcie z dzisiejszego porządku obrad punktu 12 – Interpelacje i zapytania radnych.

Głosowanie nr 6. Bardzo proszę, kto z pań i panów... Bardzo proszę, radna Suchanowska.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Jestem „przeciw”, ponieważ to jest ostatnia sesja przed wakacjami i proszę nas szanować, proszę szanować radnych, którzy chcą pracować dla tego miasta, szczególnie dla mieszkańców, którzy mogą tutaj żywotne ich sprawy poruszać – na sesji. Jestem przeciw, przeciw, przeciw! Dla kogo wy jesteście – pytam. Panie radny Dreher, pan ma po prostu zajęcie, bardzo dobre zajęcie - zgłaszania wniosków, które nie obciążają pana osobiście. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan radny Dreher. Rozumiem, że jesteśmy w trybie głosów „przeciw” i chyba głos „za” wnioskiem.”

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący! Pani Radna! Jest taka zawsze możliwość, żeby zadać interpelację i zapytanie na piśmie. Ma to dużo więcej walorów niż zadanie zapytania na sesji. Wtedy pani... Niech pani zajrzy na stronę internetową – mam równie dużo interpelacji i zapytań, jak pani radna. Proszę zwrócić uwagę na to, że również jestem aktywny, ale nie chciałbym się z panią radną licytować, bo pani radnej przecież nikt nie przebiję, przede wszystkim w populizmie i w krzyczeniu, więc zawsze można złożyć na piśmie i wtedy przed wyborcami pani radna będzie się mogła pochwalić, że jest pani radna jak najbardziej aktywna. Informuję, że taka możliwość jest – za pośrednictwem pana przewodniczącego do prezydenta złożyć interpelację na piśmie. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy jeszcze jakiś głos w tej dyskusji? W tej samej sprawie? Czyli wyczerpaliśmy tryb 2 głosy „za”, 2 głosy „przeciw”. Może jeszcze jakiś wniosek, panie radny? Bardzo proszę.”

Radny J. Gąbka „Panie Przewodniczący! Szanowni Radni! Wysoka Rado! Ja tu naliczyłem, że my tu mamy około 60 punktów, czy ponad 60 punktów. Oczywiście rzeczą jest, że jeżeli zechcemy procedować nad każdym z tych

punktów, tak jak do tej pory, a znając niektórych mówców tutaj, to boję się, że my nie skończymy w ciągu dwóch, a może nawet trzech części sesji. W związku z powyższym stawiam wniosek o to, żeby ograniczyć długość wystąpienia do 5 minut – jednorazowego wystąpienia – 5 minut. I to wystarczy, szczególnie, że każdy jest w przynajmniej dwóch, trzech komisjach. No, kochani, wszystko to było tłuczone – przepraszam – omawiane bardzo szczegółowo, analizowane na komisjach. Uważam, że popisywanie się na tej sali już w tej chwili chyba nie ma takiego uzasadnienia głębszego. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Tu pan mecenas już wertuje Statut i za chwilę będziemy wszystko wiedzieć. Ja tylko mogę przypomnieć, że na przykład dalej idącym wnioskiem byłby wniosek o ograniczenie czasu do dwóch minut. Pokazuję i objaśniam. Panie mecenasie, zanim pan sprawdzi, ja poddam pod głosowanie wniosek pana radnego Drehera o zdjęcie z dzisiejszego porządku obrad punktu „Interpelacje i zapytania radnych”.

Głosowanie nr 6. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wnioskiem pana radnego Drehera? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 6 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta zmieniła porządek obrad wycofując punkt „Interpelacje i zapytania radnych”. Widzę cień zawodu na twarzach państwa dyrektorów, ale cóż, takie jest życie.

Panowie mecenasie, czy są jakieś przeszkody, żeby taki wniosek głosować?”

Radca prawny Wojciech Wójtowicz „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ograniczenie czasu wystąpień jest wnioskiem formalny i zgodnie ze Statutem w zasadzie powinien być zgłoszony do każdego punktu oddzielnie. W takim razie nie ma przeszkód, aby przy każdym punkcie, przed jego rozpoczęciem, taki wniosek przegłosować, tym bardziej z uwagi na to, że każdy punkt ma swoją specyfikę i może być wniosek jakiś dalej idący, czy inaczej określony czas wystąpień, tym bardziej, że mamy też debatę absolutoryjną, więc trudno mówić, czy tutaj w tym zakresie również byłoby to ograniczenie stosowane.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czyli panie mecenasie, gdyby tak się dogadać z panem radnym Jankiem, na przykład, że pan Janek teraz złoży wniosek, a ja przy każdym punkcie będę jako pierwszy, jak wnioskował, tak? Głosownie wniosku pana radnego. Tak może być?”

Radny J. Gąbka „Tak, to jest bardzo dobre usprawnienie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, jeszcze jakieś wnioski – pan przewodniczący Drozd.”

Radny Zdzisław Drozd „Tak. Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowna Rado! Uważam, że ten wniosek jest niezasadny, bo można robić to tak, jak robi się właśnie na komisjach, szczególnie na Komisji Budżetowej, i na przykład przy sprawozdaniu budżetowym, gdzie po ogłoszeniu punktu zgła-

szano wniosek, żeby zamknąć dyskusję. I to jest najlepszy sposób i tutaj też można ten sposób zastosować i nawet nie potrzeba będzie dwóch minut. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale ja mam taki, a nie inny wniosek i co mam zrobić? Nic nie mogę zrobić. Ja się muszę poddawać jako przewodniczący. Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny Krzysztof Siczek „Panie Przewodniczący! Ja doceniam troskę pana radnego Jana Gąbki w złożeniu tego wniosku o to, żeby skrócić i uprościć naszą dyskusję, ale jakby pan radny mógł wycofać ten wniosek, żeby rzeczywiście nie robić przy każdym rozpoczętym punkcie kłopotów przewodniczącemu, że będzie stawiał ten wniosek, a mamy tutaj takie doświadczenie, że składamy wnioski inne – na przykład przejście do głosowania bez dyskusji i czasami nam dość sprawnie to idzie – i będziemy dbali, panie radny, o to, żeby takie wnioski padały. Pan przewodniczący robi to świetnie, ja też – pochwalę się nieskromnie – więc myślę, że damy radę. Dzięki. Nie traćmy czasu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pani radna Marta Wcisło.”

Radna Marta Wcisło „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja chciałam zgłosić jeszcze wniosek do porządku obrad. Chciałam prosić o przesunięcie punktu 8.17., ponieważ są zainteresowani na sali, na kolejny punkt, to jest chyba punkt 5.4. Proszę swą motywuję tym, że to są ludzie, którzy są chorzy, prowadzą działalność dodatkowo, mimo że są chorzy i chciałabym, żeby nie nadużywać ich obecności. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Gdyby precyzyjniej było – który punkt na który punkt?”

Radna M. Wcisło „Punkt 8.17. na kolejny punkt w porządku obrad, czyli punkt 5.4.”

Przew. RM P. Kowalczyk „5.4. to projekt Komisji Rewizyjnej, to może 5.5.?”

Radna M. Wcisło „Oczywiście, może być 5.5. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, może być punkt 5.5. Dziękuję bardzo. Jeszcze jakiś wniosek? Bardzo proszę, radny Tomasz Pitucha.”

Radny Tomasz Pitucha „Głos do wniosku o skracanie dyskusji. Panie Przewodniczący! Państwo Radni! Uważam, że tego typu głosy i zapewnienia płynące ze strony etatowego zgłaszacza, pana radnego Siczka o zamykanie dyskusji, o skracanie dyskusji, no, pokazują, że głosy obiektywnie różne na tej sesji po prostu i na innych sesjach nie mogą się przebić, zwłaszcza dzisiaj, kiedy jest dyskusja o budżecie. To jest po prostu jasne, że trzeba uniemożliwić jakiegokolwiek głosy krytyczne. Chciałbym, aby mieszkańcy o tym wiedzieli i słyszeli, także jestem „przeciw” temu głosowi i proszę Wysoką Radę o to, aby

dopuszcza, jeżeli nie ma tutaj rzeczy, nad którymi... dopuszcza po prostu normalną dyskusję. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Tylko jednym zdaniem się odniosę. Panie radny Pitucha, proszę nie kłamać. Zawsze może pan zabrać głos, wystarczy tylko powiedzieć – jestem „przeciw” poprzedniemu wnioskowi. A jak pan nie chce, to pan nie zabiera – trudno, pańska sprawa. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Zapytam radnego Jana o ostateczne stanowisko w sprawie.”

Radny J. Gąbka „Panie przewodniczący! Ja myślę, że moją intencją było to, żebyśmy nie mówili z powrotem tego, co mówiliśmy na komisjach. I chodzi o to, że – no, przepraszam bardzo – ale jestem przekonany, że po godzinie 20.00 to my będziemy właściwie mówili, tylko nie będziemy wiedzieli, co mówimy. I o to mi tylko chodzi. A w ciągu 5 minut... Ja byłem w poniedziałek na wysłuchaniu publicznym w Sejmie i nic się nie stało – były 3-minutowe wystąpienia – i ktoś, kto miał coś merytorycznego do powiedzenia, zmieścił się w tych 3 minutach; i naprawdę były sprawy bardzo, bardzo poważne. Oczywiście rzecz, bez jakiejś beletrystyki i można wyartykułować swoje stanowisko właśnie w ciągu... a 5 minut to jest naprawdę wystarczające...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, radny Ławniczak.”

Radny Zbigniew Ławniczak „Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowna Rado! Ja chciałem tylko zaapelować do kolegów, abyśmy nie dyskutowali cały dzień nad tym, ile mamy dyskutować dzisiaj, bo to się robi jakiś krąg zamknięty. Ja mam spotkanie też z kolegami z panem premierem Tuskiem w sobotę i chciałbym zdążyć na to spotkanie. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Nie wiem, jak potraktować wniosek pana radnego Jana, panowie mecenasi.”

Radny J. Gąbka „Ja zmodyfikuję swój wniosek do tego stwierdzenia, które pan przewodniczący tutaj zaproponował.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, czyli ten wniosek generalnie jest wycofany, tylko tak: tutaj racje co do jednego miał pan przewodniczący Siczek – że są takie punkty, które będziemy w ogóle głosować bez dyskusji, więc jak mam wtedy ten wniosek traktować? Dobrze, najpierw będę zgłaszał wniosek o głosowanie bez dyskusji, a potem będę głosował wniosek o...”

Radny J. Gąbka „Ten wniosek najdalej idący, to zawsze można go przegłosować.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, silni, zwarci i gotowi... Czy to koniec generalnie wniosków do porządku obrad? Nie widzę więcej, więc przechodzimy do

punktu „Komunikaty Przewodniczącego...” A, przepraszam, jest jeszcze wniosek pani radnej Marty Wcisło o przesunięcie punktu 8.17. do punktu 5.5.

Głosowanie nr 7. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” przesunięciem tego punktu? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 24 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada zmieniła porządek obrad.”

Zmieniony [porządek obrad](#) stanowi [załącznik nr 7](#) do protokołu

AD. 2. KOMUNIKATY PRZEWODNICZĄCEGO RADY MIASTA LUBLIN

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu „Komunikaty Przewodniczącego Rady.

W dniu 19 czerwca do Biura Rady Miasta wpłynęło zawiadomienie Wojewody Lubelskiego o wszczęciu postępowania nadzorczego w sprawie stwierdzenia nieważności uchwały Rady Miasta Lublin z dnia 23 maja br. w sprawie przepisów porządkowych w gminnym regularnym przewozie osób realizowanym w lubelskiej komunikacji miejskiej w ramach publicznego transportu zbiorowego, w części obejmującej § 8 uchwały. Z uzasadnieniem decyzji możecie państwo zapoznać się w Biurze Rady Miasta.

Kolejny komunikat. Niezmiernie mi miło obwieścić państwu radnym, że postanowieniem z dnia 27 maja 2013 r. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej, pan Bronisław Komorowski odznaczył naszego radnego, pana Wojciecha Krakowskiego Srebrnym Krzyżem Zasługi na rzecz upowszechniania sportu wśród dzieci i młodzieży – serdecznie gratulujemy, panie radny.” (oklaski)

AD. 3. ZATWIERDZENIE PROTOKOŁU XXXI SESJI RADY MIASTA LUBLIN

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – zatwierdzenie protokołu XXXI sesji Rady Miasta.

Szanowni Państwo! Protokół tej sesji był do wglądu od dnia 19 czerwca 2013 roku, był on również wyłożony przy listach obecności. Czy są jakieś uwagi do tego protokołu? Nie widzę, w takim razie poddaję pod głosowanie zatwierdzenie protokołu XXXI sesji Rady Miasta.

Głosowanie nr 8. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” zatwierdzeniem tego protokołu? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 16 „za”, 0 „przeciw”, 1 „wstrzymującym się” Rada zatwierdziła protokół XXXI sesji Rady Miasta.”

AD. 4. INFORMACJA O DZIAŁALNOŚCI PREZYDENTA MIASTA LUBLIN MIĘDZY SESJAMI

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Informacja o działalności Prezydenta Miasta Lublin między sesjami. Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Tak bardzo krótko i syntetycznie.

Po pierwsze – wczoraj była wizyta pana prezydenta Armenii, o tyle ważna, że pierwsze lądowanie na lotnisku, więc ma taki symboliczny charakter i oczywiście wcześniej, przedwczoraj uczestniczyliśmy w takiej uroczystości w Belwederze związanej z wizytą prezydenta Armenii.

Delegacja do Nancy w ramach, której zostało podpisane porozumienie przy udziale francuskiego MSZ, udziale miasta Nancy, Lublina – będzie realizowany z naszym udziałem i Politechniki Lubelskiej projekt wsparcia dla Belgradu, a ściślej mówiąc dla tej części Belgradu, która jest tym starym miastem. Chodzi tutaj o przekazywanie doświadczeń, również szkolenia i tworzenie wspólnych dobrych praktyk związanych z rewitalizacją miasta.

To, co też jest istotne – odbyło się spotkanie z ambasadorem Orłowskim w Paryżu, w związku z planami, które mamy tutaj uruchomienia w ramach naszego Centrum Kompetencji Wschodnich, licznych inicjatyw.

Również odbyło się spotkanie w Brukseli, w Dyrekcji Generalnej ds. Edukacji i Kultury – chodzi zarówno o finansowanie z Komisji Europejskiej, jak i wsparcie dla naszej inicjatywy związanej z Kongresem Partnerstwa Wschodniego, ale również i udziałem naszym w inicjatywach Dyrekcji, czy Komisji Europejskiej.

To, co jest istotne, to spotkanie z pracodawcami, zorganizowane przez Wydział Oświaty, spotkanie ważne, dlatego że staramy się wiązać przedsiębiorców ze szkolnictwem zawodowym, w sensie oczywiście podpowiadania tych zmian programowych i wiązania się stażami w taki sposób, żeby absolwent był najlepiej przygotowany do rynku pracy, ale też i żeby pracodawcy mieli realny wpływ na sposób kształcenia i wykorzystywania również niezłego wyposażenia w naszych szkołach dla szkoleń swoich pracowników.

Wizyta prezesa Bońka, wizyta ambasadora Norwegii, udział w spotkaniu z minister Barbarą Kudrycką w sprawie współpracy z uniwersytetami w szerokim zakresie, w tym również tworzenia tych „Koperników”, tej idei, którą rząd przedstawił, a której nie zrealizował. Jesteśmy otwarci na tę współpracę, uzgodniliśmy sobie pewne ramy działania.

Liczne konferencje, których już nie będę tutaj wymieniał, które się odbywały w Lublinie, ale udało nam się w ostatnich latach wykreować zainteresowanie Lublinem jako miejscem konferencji, stąd hotele są pełne i też gościmy wybitne postaci kultury i nauki, polityki, co jest oczywiście dla nas korzystne z punktu widzenia promocji Lublina. Po wczorajszej wizycie pana prezydenta Armenii mamy zapowiedź na jesieni kolejnej takiej wizyty kilku ważnych postaci życia politycznego i europejskiego, więc miejmy nadzieję, że do tego dojdzie.

To, co warto wspomnieć, to wizyta ambasadora Ukrainy, w związku z otwarciem skweru im. Tarasa Szewczenki, ale też i wizyta merów z kilku miast partnerskich Ukrainy, w związku z Forum Inwestycyjnym, które realizowaliśmy z marszałkiem. Próbuje promować lubelski biznes na Ukrainie, ale też i określać ramy współpracy, przy których ten polski biznes będzie czuł się bezpieczny. System prawny Ukrainy – wiemy, jaki jest – niestandardowy, tak to może nazwijmy, i ta implementacja prawa europejskiego jest tam konieczna. Ukraina na jesieni przymierza się do podpisania umowy przedakcesyjnej.

To, co jest również istotne – podpisaliśmy współpracę z Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej wspólnie z marszałkiem. Chodzi tutaj o wspólne działania na rzecz stwarzania dogodnych warunków dla transferu wiedzy i technologii, rozwiązań innowacyjnych. Chcemy, generalnie rzecz biorąc, ze wszystkimi uniwersytetami móc przygotować się do nowego okresu programowania i wykorzystywania środków na innowacyjność rozwoju.

Wizyta w Banku Rady Europy, w związku z zakończeniem już właściwie negocjacji co do kredytu na kolejne dwa lata. Tutaj tylko wspomnę, że tak, jak Europejski Bank Inwestycyjny, tak Bank Rozwoju Rady Europy oferuje najtańsze na rynku kredyty i pożyczki. Korzystamy zatem ze środków zwrotnych o najniższym koszcie.

Wizyta delegacji z Nancy z Konsulem Honorowym na czele, z panem Czesławem Bartelą, w związku z przymierzaniem takim projektem promocji gospodarczej Lublina w Lotaryngii i Lotaryngii tutaj, na Lubelszczyźnie.

To, co warto wspomnieć, w ramach tej współpracy, jaką mamy, odbył się I Festiwal Chórów Miast Partnerskich, Noc Kultury oczywiście również warto wspomnieć, bo już jest za nami, była dla nas satysfakcjonującym projektem.

Jeśli chodzi o imprezy sportowe, mieliście państwo na bieżąco możliwość śledzić. Ja chciałbym tylko wspomnieć, że odbył się ten Pierwszy Maraton, który dał nam niezwykłą wręcz promocję, ze względu na liczne przebitki, a wręcz momentami transmisje w telewizji publicznej.

Chciałbym wspomnieć o Lubelskich Dniach Profilaktyki, które się odbywały – to jest pion pani prezydent Moniki Lipińskiej, wszystkie szczegóły są u niej; Lubelskie Dni Seniora, które zakończyliśmy, ale także i wdrożone nowe projekty w zakresie aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych.

Był 3 czerwca Dzień Rodzicielstwa Zastępczego i tutaj konferencję, którą organizowaliśmy, warto przytoczyć, a przede wszystkim – i za to tu bardzo dziękuję pani prezydent Monice Lipińskiej i pani radnej Jadwidze Mach – Program „Rodzina Trzy Plus” – Samorządowy Lider Zarządzania 2013 – właśnie za to Lublin uzyskał. Organizatorem była Komisja Samorządu Terytorialnego i Administracji Państwowej, komisja senacka, przy współpracy Związku Miast Polskich, Związku Powiatów, Polskim Związkiem Gmin Wiejskich, z blisko 50 samorządów, które brały udział, jesteśmy tym liderem, co dowodzi, że przebijamy się z tą informacją o dobrych praktykach, które oferujemy innym i o pewnych osiągnięciach, które warto tutaj przytaczać.

To, co jest również istotne – takich wyróżnień mamy w ostatnim czasie dużo więcej, ale już może nie będziemy o tym wspominali. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę... Dobrze. Przechodzimy do realizacji porządku obrad.”

AD. 5. PODJĘCIE UCHWAŁ W SPRAWACH:**AD. 5. 1. NADANIA NAZWY SKWEROWI POŁOŻONEMU W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA LUBLIN**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 983-1](#)) – projekt mieszkańców stanowi załącznik nr 8 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Jako pierwszy punkt mamy podjęcie uchwały w sprawie nadania nazwy skwerowi położonemu w granicach administracyjnych miasta Lublin (*druk nr 983-1*) – projekt mieszkańców. Bardzo proszę, panie mecenasie.”

Radca prawny Zbigniew Dubiel „Szanowni Państwo! Proszę wybaczyć, krótki komunikat. W trakcie składania projektów uchwał, ukazał się tekst jednolity ustawy o samorządzie gminnym oraz o samorządzie powiatowym, w związku z tym, bez względu na inicjatywę uchwałodawczą, wszystkie uchwały, które zostały podjęte, będą opatrzone już właściwym Dziennikiem Ustaw, nie wymaga to głosowania, czyli odpowiednio w przypadku ustawy o samorządzie gminnym Dziennik Ustaw z 2013 roku, poz. 594; samorząd powiatowy – Dziennik Ustaw z 2013 roku, poz. 595. Nie będziemy tego głosowali jako zmianę, bo jest to oczywista zmiana wynikająca z jednolitego tekstu ustaw. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przypomnę tylko, że wnioskodawcy przedłożyli na moje ręce dodatkowy wykaz osób popierających przedmiotowy projekt obywatelski, zawierający 1235 podpisów. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, będziemy głosować bez dyskusji. Sprzeciwu nie widzę, w takim razie poddaję projekt pod głosowanie.

Głosowanie nr 9. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że 16 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Zebrani zainteresowani odśpiewali Mazurka Dąbrowskiego

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale to ja udzielam głosu – bardzo proszę.”

Przedstawiciel mieszkańców „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Dzisiaj Lublin stanął po prostu po 70 latach milczenia w obronie rodaków, którzy zginęli w tragicznych okolicznościach, w okolicznościach, w które współczesny człowiek nawet nie jest w stanie uwierzyć, ani pojąć. Dlatego chciałem podziękować Radzie Miasta, panu prezydentowi, że po prostu

zostało to przyjęte – skwer Ofiar Wołynia w Lublinie – jako widoczny znak pamięci męczeństwa rodaków II Rzeczypospolitej. Rada Miasta Lublin pięknie wpisała się dzisiaj w historię naszej Ojczyzny, że o rodakach zawsze pomimo tylu lat milczenia pamiętać będziemy i nigdy nie zapomnimy ich męczeńskiej krwi. Dziękuję.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo.”

[Uchwała nr 777/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 9 do protokołu

AD. 5. 2. NADANIA NAZWY RONDU POŁOŻONEMU W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk 991-1](#)) stanowi załącznik nr 10 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie nadania nazwy rondu położonemu w granicach administracyjnych miasta Lublin (*druk nr 991-1*). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, proponuję głosowanie bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 10. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 18 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę. Pan przewodniczący Nowak – bardzo proszę.”

Radny M. Nowak „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Ja ponawiam swoją prośbę – na sali jest obecny brat ś.p. Eugeniusza Kasprzaka, któremu właśnie nadaliśmy nazwę ronda i bardzo prosiłbym o umożliwienie zabrania głosu przez 2 minuty.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę szanownego brata o zabranie głosu. Przypomnę również, że pan jest byłym radnym Rady Miasta Lublin.”

Pan Zbigniew Kasprzak „Chciałem serdecznie podziękować panu prezydentowi, panu przewodniczącemu, szanownym państwu radnym za nadanie nazwy rondu imieniem pilota Eugeniusza Kasprzaka. Chciałem również podziękować Radzie Osiedla Bronowice Nowe, która była inicjatorem i bardzo współpracowała w sprawie tej uchwały.

Cieszyć się również będą dzieci ze szkoły im. Lotników Polskich przy ul. Lotniczej, które na życiorysie i niedokończonym pamiętniku mojego brata uczą się kochać ojczyznę, miłości do rodziców.

Również chciałbym zaprosić państwa na uroczystość otwarcia tego ronda, która planowana jest 17 września, w rocznicę śmierci pilotów, którzy w walce z niemieckim myśliwcem I-88 zginęli i grób ich jest w Danii. Również w tej walce zginął ten myśliwiec, który ich zaatakował, także wszyscy zginęli. Dziękuję uprzejmie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo.”

[Uchwała nr 778/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 11 do protokołu

AD. 5. 3. PROJEKT STANOWISKA RADY MIASTA LUBLIN W SPRAWIE DOMU POLONII PRZY UL. RYNEK 18

Przedmiotowy projekt stanowiska ([druk nr 989-1](#)) – projekt grupy radnych stanowi załącznik nr 12 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Stanowisko Rady Miasta Lublin w sprawie Domu Polonii przy ul. Rynek 18 ([druk nr 989-1](#)) – projekt grupy radnych. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji. Sprzeciwu nie widzę... Jest sprzeciw? Bardzo proszę, pan przewodniczący Jurkowski.”

Radny Zbigniew Jurkowski „Ja chciałbym przeczytać informację, którą otrzymaliśmy od Stowarzyszenia Wspólnota Polska.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę.”

Radny Z. Jurkowski „Stowarzyszenie Wspólnota Polska jest organizacją pozarządową, działającą pod patronatem Senatu RP, powołaną w lutym 1990 r. z inicjatywy marszałka Senatu RP I kadencji prof. Andrzeja Stelmachowskiego. Wśród założycieli i członków Stowarzyszenia znalazło się wiele znanych osób polskiego życia publicznego – senatorów, posłów, naukowców, hierarchów kościelnych. W Stowarzyszeniu działa ponad 4 tys. członków skupionych w 24 oddziałach terenowych. Do grona założycieli i pierwszych członków Oddziału w Lublinie należy m.in. ks. bp Ryszard Karpiński.

Celami Stowarzyszenia są: inspirowanie, wspomaganie i prowadzenie wszechstronnej współpracy Polonii oraz Polaków zza granicy z ojczyzną w dziedzinach oświaty, nauki, religii, turystyki i sportu, propagowanie, wspieranie i prowadzenie nauczania języka polskiego oraz podtrzymywanie jego znajomości wśród Polonii i Polaków mieszkających za granicą. Oddział Domu Polonii w Lublinie współpracuje z wieloma środowiskami zawodowymi w dziedzinie oświaty, nauki, kultury i turystyki, organizuje m.in. warsztaty dla dziennikarzy i plastyków, praktyki i staże zawodowe dla lekarzy, kursy języka i kultury polskiej, kursy dla nauczycieli języka polskiego, szkoły letnie języka i kultury.

Zainteresowania naukowe wielu członków Oddziału sprzyjają organizowaniu sympozjów na temat Polaków na Łotwie, w Rosji, Mołdawii, Estonii, Armenii, Gruzji, Azerbejdżanie, na Krymie, na Ukrainie Centralnej i Wschodniej, na Wołyniu oraz wkładu duchowieństwa polskiego w podtrzymywaniu polskości na Wschodzie.

Większość zadań Oddziału służy doskonaleniu znajomości języka polskiego i poznawania wybranych dziedzin kultury polskiej, w tym także podnoszenia kwalifikacji zawodowych nauczycieli, lekarzy i pielęgniarek oraz młodych dziennikarzy i plastyków.

Stowarzyszenie wzięło na siebie obowiązek przeprowadzenia gruntownego remontu kamienicy, zgodnie z wytycznymi Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, który zrealizowano w latach 2001-2013, ze środków własnych Oddziału. Prace objęły wszystkie pomieszczenia wewnętrzne budynku, dachy, elewacje, łącznie z manierystycznym portalem z 1608 roku oraz polichromią Hanny i Jana Cybisów z 1954 roku.

Dom Polonii w Lublinie pełni istotną dla Lublina i kraju funkcję ośrodka konsultującego współpracę z lokalnymi instytucjami, stowarzyszeniami, fundacjami i redakcjami, którym bliska jest problematyka Polonii. Jest miejscem spotkań osób polskiego pochodzenia, szczególnie ukierunkowanego na naszych rodaków zza wschodniej granicy i istnienie tego obiektu umożliwia realizację dużej części zadań programowych.

Władze Lublina powinny być dumne ze społecznej działalności lubelskich środowisk polonijnych i kresowych oraz dalej wspierać ich działalność. To dzięki nim – ludziom dobrej woli rozwija się współpraca z polską i lubelską diasporą w świecie, rozwija się gospodarczo Lublin jako miasto przyjazne, miasto inspiracji, miasto spotkań Wschodu z Zachodem.

Dom Polonii w Lublinie jest kluczową instytucją dla rozwoju Lublina i polskich środowisk poza granicami kraju.

Dziękuję za możliwość prezentacji."

Przew. RM P. Kowalczyk „Ponawiam wniosek o głosowanie bez dyskusji. Czy są jeszcze jakieś głosy sprzeciwu? Nie widzę, w takim razie poddaję pod głosowanie.

Głosowanie nr 11. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowego stanowiska? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 16 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta podjęła przedmiotowe stanowisko.”

[Stanowisko Rady Miasta Lublin](#) w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 13 do protokołu

**AD. 5. 4. SKARGI STOWARZYSZENIA OCHRONY MIEJSC ZAPOMNIANYCH
NA ZANIECHANIA PREZYDENTA MIASTA LUBLIN W SPRAWIE
POSTĘPOWANIA DOTYCZĄCEGO NIEDOPEŁNIENIA OBOWIĄZKÓW
PRZEZ PRACOWNIKÓW WYDZIAŁU OCHRONY ŚRODOWISKA**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1034-1](#)) stanowi załącznik nr 14 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie skargi Stowarzyszenia Ochrony Miejsc Zapomnianych na zaniechania Prezydenta Miasta Lublin w sprawie postępowania dotyczącego niedopełnienia obowiązków przez pracowników Wydziału Ochrony Środowiska ([druk nr 1034-1](#)). Autorem tego projektu jest Komisja Rewizyjna. Bardzo proszę, pan przewodniczący Zdzisław Drozd.”

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Zdzisław Drozd „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Komisja uznała, że skarga Stowarzyszenia jest niezasadna. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy pan prezydent chciałby zabrać głos?”

Prez. K. Żuk „Nie, dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy ktoś ze skarżących chciałby zabrać głos? Nie widzę.

Szanowni Państwo! Przed głosowaniem zwracam uwagę państwa radnych, że w tym jednym głosowaniu rozstrzygamy, czy skarga jest zasadna, czy też nie. Komisja Rewizyjna w projekcie uchwały proponuje, aby skargę uznać za bezzasadną. Jeżeli jednak w tym głosowaniu większość z państwa radnych będzie „przeciw” wnioskowi Komisji Rewizyjnej, będzie to równoznaczne z podjęciem przez nas uchwały o uznaniu skargi za zasadną. Rozpoczynamy głosowanie.

Głosowanie nr 12. Kto z państwa radnych głosuje „za” uznaniem przedmiotowej skargi za bezzasadną? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 14 „za”, 4 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta uznała skargę za bezzasadną.”

[Uchwała nr 779/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 15 do protokołu

AD. 5. 5. WYDZIERŻAWIENIA W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY UL. KORYZNOWEJ

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1006-1](#)) stanowi załącznik nr 16 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie wydzierżawienia w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy ul. Koryznowej ([druk nr 1006-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji. Nie widzę, w takim razie... Opinie komisji są pozytywne, natomiast są wnioski. Po pierwsze... To nie są poprawki, to są jakby dezyderaty do prezydenta. Po pierwsze – Komisja Budżetowo-Ekonomiczna przyjęła wniosek o wydzierżawienie przedmiotowej nieruchomości dotychczasowym dzierżawcom na okres 5 lat w trybie bezprzetargowym; Komisja Rozwoju Miasta, Urbanistyki i Ochrony Środowiska wnosi o wydzierżawienie przedmiotowej nieruchomości dotychczasowym dzierżawcom w trybie bezprzetargowym; Komisja Gospodarki Komunalnej wnosi o wydzierżawienie przedmiotowej nieruchomości dotychczasowym dzierżawcom na okres 5 lat w trybie bezprzetargowym. Ale że są to tylko wnioski, a nie są to poprawki komisji, to *de facto* jest to pytanie chyba do prezydenta, trzeba to traktować jako dezyderat komisji. Czy pan prezydent się do tego jakoś odnosi, czy też się nie odnosi?”

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Tutaj państwa stanowisko jest dla nas wiążące w tym zakresie i po prostu czekamy na wyrażenie tego stanowiska.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pani radna Wcisło.”

Radna Marta Wcisło „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Prezydencie! Trzy komisje jednogłośnie przegłosowały poprawkę do projektu uchwały, aby ta nieruchomość została wydzierżawiona w drodze bezprzetargowej...”

Przew. RM P. Kowalczyk „To nie jest poprawka, to jest dezyderat, albo wniosek Komisji.”

Radna M. Wcisło „Nie, ja składałam poprawki, panie przewodniczący, wiem, co składałam. To nie jest dezyderat, to jest...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale poprawka brzmi w sposób następujący: *zastępuje się, zmienia się* i tak dalej. Tutaj jest wniosek Komisji podpisany przez przewodniczącego komisji.”

Radna M. Wcisło „Ja nie wiem, jak to zostało zapisane, ja zgłaszałam wnioski, autopoprawkę do projektu uchwały i zostało to przegłosowane na trzech

komisjach jednogłośnie, jest to wniosek Komisji, więc proszę nie zmieniać... Ja wiem, co ja zgłaszałam."

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale proszę pani, ja niczego nie zmieniam. Proszę zwrócić uwagę, że ja mam pisma podpisane przez przewodniczących komisji i ja się tym kieruję. Co ja mam zrobić w tej sprawie? Jak pani chce, bardzo proszę zgłosić poprawkę w tym miejscu i będzie sprawa przyjęta."

Radna M. Wcisło „Wobec tego zgłaszam w tym momencie poprawkę do projektu uchwały, aby wydzierżawić dotychczasowym dzierżawcom nieruchomości w drodze bezprzetargowej na okres 5 lat. Dziękuję."

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Można prosić o głos?"

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę."

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Na Komisji Budżetowo-Ekonomicznej rzeczywiście radna Marta Wcisło formułowała tę poprawkę, ja również ją doprecyzowywałem i głosowaliśmy jednoznacznie poprawkę do uchwały mówiącą o tym, żeby wydzierżawić na okres 5 lat dotychczasowym najemcom i praktycznie to była jasno i jednoznacznie głosowana poprawka do uchwały, w związku z tym nie widzę powodu, żeby teraz tutaj manipulować coś; chociaż rozumiem, że pan przewodniczący ma taki protokół, jaki ma i nie jest to uwaga do przewodniczącego Rady, tylko do przewodniczących komisji, że źle sprawozdali. Dziękuję."

Przew. RM P. Kowalczyk „Póki co, mam tak podpisane, ale poprawka jest złożona. Panie mecenasie, czy ona wyczerpuje znamiona?"

Radca prawny Wojciech Wójtowicz „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! W mojej ocenie to nie jest poprawka do tej uchwały. Uchwała dotyczy całkiem innego zasadniczego problemu, więc tutaj podstawą tej uchwały jest art. 37 ust. 4, to po pierwsze, ustawy o gospodarce gruntami i tutaj sam tytuł również mówi o trybie sprzedaży bezprzetargowej. Więc jeżeli tutaj ta poprawka ma iść w kierunku zasadniczej zmiany, czyli przekształcenia tego na tryb bezprzetargowy, to w zasadzie mamy do czynienia z propozycją całkiem nowej uchwały. Więc albo to powinno iść w kierunku podpisania projektu przez grupę radnych, który byłby kontrprojektem do projektu prezydenta, bo innej drogi tutaj nie widzę. Na pewno nie może być to głosowane, bo będzie to konflikt z zasadniczym dokumentem, jaki zgłosił prezydent. Dziękuję."

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, prezydent miasta."

Prez. K. Żuk „Proszę Państwa! Wobec tego problemu takiego formalnoprawnego może zrobimy tak: jeśli państwo podzielicie to stanowisko, bo ja tutaj jak gdyby zostawiłem państwu inicjatywę w tym zakresie, bo kreujecie pewną politykę dysponowania mieniem gminy, ja mogę wycofać ten projekt uchwały i wtedy on trafi na kolejnej sesji do uchwały, którą państwo przegłosujecie o bezprzetargowym trybie wydzierżawienia składników majątku, czy tu kon-

kretnie tego parkingu. Jeśli tego typu wola byłaby po stronie państwa, to żeby uniknąć tych problemów, o których pan mecenas słusznie mówił, że wkraczamy w materię nowelizacji uchwały, proponując zadysponowanie tylko i wyłącznie trybem bezprzetargowym. To jest trochę, mówiąc szczerze, niepotrzebne nam, bo nie jesteśmy w stanie szybko zapewnić, że nowelizowana uchwała, zmieniona uchwała będzie do końca poprawna. Więc mogę wycofać... Może inaczej: wycofuję ten projekt uchwały za państwa akceptacją oczywiście i w związku z tym we wrześniu trafi ona do bloku wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym.”

Radny S. Podgórski „Panie przewodniczący...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Rozumiem, że pan prezydent wycofuje projekt uchwały, tak? Nie ma tematu, projekt jest wycofany z porządku obrad.”

AD. 5. 6. REMONTU CIĄGÓW PIESZO-JEZDNYCH ALEI MŁODOŚCI I ALEI MARZEŃ POŁOŻONYCH W DZIELNICY „CZUBY” – OSIEDLU „SKARPA” USYTUOWANYCH W CAŁOŚCI NA DZIAŁKACH BĘDĄCYCH WE WŁADANIU MIASTA LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 960-1](#)) – projekt mieszkańców stanowi załącznik nr 17 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie 5.6. remontu ciągów pieszo-jezdnych Alei Młodości i Alei Marzeń położonych w dzielnicy „Czuby” – Osiedlu „Skarpa” usytuowanych w całości na działkach będących we władaniu Miasta Lublin (*druk nr 960-1*) – *projekt mieszkańców*. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji. Sprzeciwu nie widzę. Jest sprzeciw dot. projektu? Możemy głosować bez dyskusji?

Głosowanie nr 13. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 780/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 18 do protokołu

Ad. 5. 7. ROZPATRZENIA WEZWANIA DO USUNIĘCIA NARUSZENIA PRAWA UCHWAŁĄ NR 705/XXVIII/2013 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 28 LUTEGO 2013 R.

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1008-1](#)) stanowi załącznik nr 19 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie 5.7. rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa uchwałą nr 705/XXVIII/2013 Rady Miasta Lublin z dnia 28 lutego 2013 r. (*druk nr 1008-1*). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji. Sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 14. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 14 „za”, 1 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 781/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 20 do protokołu

Ad. 5. 8. ROZPATRZENIA WEZWANIA DO USUNIĘCIA NARUSZENIA PRAWA UCHWAŁĄ NR 1231/XLVI/2010 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 4 LISTOPADA 2010 R. W SPRAWIE USTALENIA TRYBU UDZIELANIA I ROZLICZANIA ORAZ TRYBU I ZAKRESU KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI WYKORZYSTANIA DOTACJI DLA PUBLICZNYCH I NIEPUBLICZNYCH PRZEDSZKOLI, SZKÓŁ, PLACÓWEK ORAZ PORADNI PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNYCH NA TERENIE MIASTA LUBLIN PROWADZONYCH PRZEZ OSOBY PRAWNE LUB FIZYCZNE INNE NIŻ JEDNOSTKA SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1020-1](#)) stanowi załącznik nr 21 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa uchwałą nr 1231/XLVI/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 4 listopada 2010 r. w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystania dotacji dla publicznych i niepublicznych przedszkoli, szkół, placówek oraz poradni psychologiczno-pedagogicznych na terenie miasta Lublin prowadzonych przez osoby prawne lub fizyczne inne niż jednostka samorządu terytorialnego (*druk nr 1020-1*). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, proponuję głosowanie bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 15. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 1 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 782/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 22](#) do protokołu

Ad. 5. 9. WEZWANIA DO USUNIĘCIA UCHYBIĘŃ W UCHWALE NR 1231/XLVI/2010 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 4 LISTOPADA 2010 R. W SPRAWIE USTALENIA TRYBU UDZIELANIA I ROZLICZANIA ORAZ TRYBU I ZAKRESU KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI WYKORZYSTANIA DOTACJI DLA PUBLICZNYCH I NIEPUBLICZNYCH PRZEDSZKOLI, SZKÓŁ, PLACÓWEK ORAZ PORADNI PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNYCH NA TERENIE MIASTA LUBLIN PROWADZONYCH PRZEZ OSOBY PRAWNE LUB FIZYCZNE INNE NIŻ JEDNOSTKA SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego nr 153, poz. 2698) I W ZMIENIAJĄCEJ JĄ UCHWALE NR 682/XXVII/2013 Z DNIA 17 STYCZNIA 2013 R. (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego, poz. 1722)

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1021-1](#)) stanowi [załącznik nr 23](#) do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie wezwania do usunięcia uchybień w uchwale nr 1231/XLVI/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 4 listopada 2010 r. w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystania dotacji dla publicznych i niepublicznych przedszkoli, szkół, placówek oraz poradni psychologiczno-pedagogicznych na terenie miasta Lublin prowadzonych przez osoby prawne lub fizyczne inne niż jednostka samorządu terytorialnego (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego nr 153, poz. 2698) i w zmieniającej ją uchwale nr 682/XXVII/2013 z dnia 17 stycznia 2013 r. (Dz. Urz. Woj. Lubelskiego, poz. 1722) ([druk nr 1021-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Słucham?

Stwierdzam, że przy 14 „za”, 0 „przeciw”, 5 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 783/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 24](#) do protokołu

AD. 6. ABSOLUTORIUM DLA PREZYDENTA MIASTA LUBLIN

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin. Proponuję w następującym porządku pracować nad absolutorium dla Prezydenta Miasta: rozdzielimy to sobie na 8 podpunktów:

- 6.1. Rozpatrzenie sprawozdania z wykonania budżetu miasta Lublin za 2012 rok;
- 6.2. Rozpatrzenie sprawozdania finansowego miasta Lublin za 2012 rok;
- 6.3. Zapoznanie się z opinią niezależnego rewidenta o sprawozdaniu finansowym Gminy Lublin za okres od 1 stycznia 2012 roku do 31 grudnia 2012 roku, wraz z raportem uzupełniającym opinię niezależnego rewidenta o sprawozdaniu finansowym Gminy Lublin za okres od 1 stycznia 2012 roku do 31 grudnia 2012 roku;
- 6.4. Zapoznanie się z uchwałą Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie z dnia 26 kwietnia 2013 r. w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Lublin za 2012 r.;
- 6.5. Zapoznanie się z informacją o stanie mienia Gminy Lublin na dzień 31 grudnia 2012;
- 6.6. Zapoznanie się ze stanowiskiem Komisji Rewizyjnej – uchwałą Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Lublin z dnia 6 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku o udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta Lublin za 2012 rok;
- 6.7. Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem Prezydenta Miasta Lublin z wykonania budżetu za 2012;
- 6.8. Podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin za 2012 rok.

Szanowni Państwo! Przystępujemy w tej chwili do realizacji punktu 6. w sprawie absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin. Przypomnę, że jest to wyraz końcowej oceny działalności organu wykonawczego jednostki samorządu terytorialnego przez organ stanowiący, to jest Radę Miasta. Sprawozdanie z wykonania budżetu miasta i sprawozdanie finansowe oraz niezbędne w tym zakresie dokumenty zostały nam dostarczone w ustawowych terminach. Został też w pełni zrealizowany cały, ustalony przeze mnie, harmonogram prac nad tymi sprawozdaniami, a w szczególności wykonanie budżetu zaopiniowała Komisja Rewizyjna, formułując swój wniosek w sprawie absolutorium.

Przebieg debaty absolutorijnej został państwu szczegółowo przedstawiony w porządku obrad w podpunktach od 6.1. do 6.8. Jednocześnie proponuję, aby dyskusja odbyła się po podpunkcie 6.6., czyli bezpośrednio przed głosowaniem nad uchwałami, o których mowa w podpunktach 6.7. i 6.8.

Przechodzimy zatem do realizacji punktu 6. Wchodzimy do debaty absolutorijnej.”

Ad. 6. 1. ROZPATRZENIE SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU MIASTA LUBLIN ZA 2012 ROK

Przedmiotowe sprawozdanie ([druk 929-1](#)) stanowi załącznik nr 25 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Otwieram podpunkt 6.1. Bardzo proszę pana prezydenta o przedstawienie nam sprawozdania z wykonania budżetu miasta Lublin za 2012 rok. Jednocześnie bardzo proszę o takie syntetyczne przedstawienie, dobrze? To widziały wszystkie komisje, radni się z tym wielokrotnie zapoznawali, był wniosek o ograniczenie czasu do 5 minut. Jak rozumiem, pani skarbnik będzie mówiła w imieniu pana prezydenta, więc bardzo prosiłbym panią skarbnik o trzymanie się ustalonego czasu. Dziękuję.”

Prez. K. Żuk „Bardzo proszę panią Irenę Szumlak, skarbnika miasta.”

Skarbnik Miasta Lublin Irena Szumlak „Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący! Państwo Radni! Wszystkie wymagane dokumenty, zgodnie z przepisami ustawy o finansach publicznych, zostały przez prezydenta skierowane do Wysokiej Rady, z prośbą o zapoznanie się i przeanalizowanie przedłożonych dokumentów. Sprawozdanie z wykonania budżetu zostało sporządzone w szczególności takiej, jaka jest określona w uchwale budżetowej, zostały uwzględnione wszystkie wprowadzone w trakcie roku zmiany.

Dochody budżetu zostały zrealizowane w 94% - to jest kwota przekraczająca 1,5 mld zł, wydatki w ponad 92% - kwota przekraczająca 1,6 mld zł, przychody w 83%, czyli przychody wykonano w kwocie ponad 206 mln zł, natomiast rozchody w wysokości 96 mln zł, co stanowi około 100%.

Dochody na jednego mieszkańca wyniosły w roku ubiegłym 4.412 zł – wzrosły w stosunku do poprzedniego roku o 10%, wydatki wyniosły 4.705 i wzrosły ponad 9%, natomiast wydatki majątkowe i remontowe na jednego mieszkańca wyniosły 1.139 zł i wzrosły o 16% w stosunku do roku poprzedniego.

Mimo iż nie w pełni zostały zrealizowane wszystkie dochody, to jednak w porównaniu do poprzedniego roku wykonanie było wyższe o ponad 146 mln zł, co daje wzrost na poziomie 10% w stosunku do roku 2011 i 23% w stosunku do roku 2010.

W zrealizowanych dochodach ponad 53% stanowią dochody własne – są to głównie udziały w podatkach dochodowych od osób fizycznych i prawnych – jest to kwota przekraczająca 364 mln zł; w strukturze stanowią 25%. Drugą pozycją są subwencje i dotacja rekompensująca.

Nie zostały, proszę państwa, zrealizowane dochody z tytułu udziału w podatkach dochodowych od osób fizycznych i prawnych – ich wskaźnik wyniósł tylko 95,65%, natomiast realizacja podatków i opłat lokalnych została zrealizowana zgodnie z założeniem do planu roku 2012.

Analizując realizację dochodów w ostatnich trzech latach należy stwierdzić, że udział dochodów własnych utrzymuje się na takim stałym poziomie, podobnie tak jak zresztą subwencja, która również nie wzrasta.

Planowane wydatki wykonane w 92% są wyższe od roku 2011 o ponad 140 mln zł. Na co te środki zostały przeznaczone? Na zadania własne bez udziału środków europejskich przeznaczono ponad 1.261 mln zł, na realizację zadań z udziałem środków europejskich – ponad 243 mln zł, oczywiście zlecone z zakresu administracji rządowej – ponad 117 mln i na podstawie porozumień i umów realizowane zadania, czy też wspólnie z innymi jednostkami stanowiły około 17 mln zł.

W zrealizowanych wydatkach w strukturze na wydatki majątkowe ponad 22% przeznaczono na wydatki majątkowe – jest to kwota przekraczająca 362 mln zł, na wydatki remontowe – ponad 34 mln zł i na pozostałe wydatki bieżące przeznaczono 1.243 mln zł.

Na przestrzeni ostatnich trzech lat udział wydatków majątkowych zdecydowanie rośnie, dynamika wynosi ponad 60%, natomiast udział wydatków bieżących nieco maleje, co jest bardzo korzystnym zjawiskiem dla budżetu miasta.

Największą oczywiście pozycję w wydatkach budżetowych stanowią wydatki na wynagrodzenia i pochodne, drugą pozycję zajmują wydatki majątkowe, najwięcej, jeśli chodzi o inwestycje, przeznaczono na zadania z zakresu transportu i łączności. Ponad 30 mln przeznaczono na sport, ponad 29 mln na zadania z zakresu kultury, na inwestycje w oświacie – ponad 53 mln zł, w ochronie – ponad 3 mln zł. Widzimy tutaj kilka pokazanych zadań inwestycyjnych, które były realizowane w roku ubiegłym, w trakcie jest również rewitalizacja Ogrodu Saskiego.

Na dotacje bieżące przeznaczono ponad 43 mln zł, na wydatki związane z remontami – ponad 34 mln, głównie te remonty dotyczyły remontu dróg – ponad 20 mln, na remonty szkół, przedszkoli, obiektów oświatowych – ponad 9 mln zł, na remont miejskich zasobów komunalnych, cmentarzy, kanalizacji deszczowej – około 1,5 mln zł. Tu widzimy w tej chwili remont Zemborzyckiej od skrzyżowania z ulicą Diamentową do ulicy Osmolickiej.

Na obsługę długu przeznaczono ponad 44 mln zł. Jeśli chodzi o realizowane zadania, to największą kwotę, jak w każdym roku, przeznaczają się na zadania oświatowe – jest to kwota zbliżona do 600 mln zł.

Subwencja oświatowa otrzymana w roku ubiegłym w kwocie przekraczającej 363 mln zł nie pokrywa w pełni poniesionych wydatków w roku ubiegłym na utrzymanie szkół i placówek oświatowych, stąd też ze środków własnych budżetu miasta na te zadania, które winny być pokryte środkami z subwencji, przeznaczono ponad 106 mln zł. Na gospodarkę komunalną, mieszkaniową, usługową i transport przeznaczono ponad 509 mln zł, na zadania z zakresu pomocy społecznej – ponad 247 mln zł...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dziękujemy, pani skarbnik, za tę syntetyczną – mówiłem o pięciu minutach, już jest przekroczone, więc jeżeli nie będzie sprzeciwu ze strony Wysokiej Rady, to dziękujemy pani skarbnik. Czy jest zgoda Wysokiej Rady? Czy jest sprzeciw? Sprzeciwu nie widzę, w takim razie bardzo pani skarbnik dziękujemy za to syntetyczne przedstawienie sprawozdania.

Jeśli chodzi o opinie komisji co do tego punktu, to wszystkie były pozytywne, jedynie przy Komisji Oświaty i Wychowania sprawozdanie nie uzyskało wymaganej większości głosów, ponieważ było 3:3:0.”

AD. 6. 2. ROZPATRZENIE SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO MIASTA LUBLIN ZA 2012 ROK

Przedmiotowe sprawozdanie ([druk nr 982-1](#)) stanowi załącznik nr 26 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu 6.2. – zwracam się do pana prezydenta z prośbą o zapoznanie nas ze sprawozdaniem finansowym miasta Lublin za ubiegły rok (*druk nr 982-1*).”

Prez. K. Żuk „Również bardzo proszę panią skarbnik.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pani Skarbnik! Również bardzo proszę syntetycznie.”

Skarbnik I. Szumlak „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ponieważ sprawozdanie finansowe zostało państwu przedłożone i widzę, że nie ma zainteresowania, to myślę, że nie ma potrzeby, żebym omawiała ponownie to sprawozdanie finansowe.”

Przew. RM P. Kowalczyk „O to jest syntetyczne omówienie. Bardzo dziękuję.”

Skarbnik I. Szumlak „Bardzo proszę o pozytywną opinię.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Powiem tylko tyle, że wszystkie komisje zaopiniowały rozpatrzenie sprawozdania finansowego pozytywnie. Jedynie pan przewodniczący Drozd chyba chciałby coś dopowiedzieć – bardzo proszę.”

Przew. Kom. Rew. Z. Drozd „Tak, ja tylko chciałem powiedzieć pani skarbnik, że zainteresowanie jest, tylko komisje się zapoznały, radni też i dlatego może nie zgłaszają pytań, ale proszę nie określać, że nie ma zainteresowania. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „A, to bardzo słuszna uwaga radnego Zdzisława Drozda. Co robi jednak doświadczenie, prawda, pani skarbnik? Zawsze się znajdzie na miejscu. Dziękujemy, panie radny.”

AD. 6. 3. ZAPOZNANIE SIĘ Z OPINIĄ NIEZALEŻNEGO REWIDENTA O SPRAWOZDANIU FINANSOWYM GMINY LUBLIN ZA OKRES OD 1 STYCZNIA 2012 ROKU DO 31 GRUDNIA 2012 ROKU, WRAZ Z RAPORTEM UZUPEŁNIAJĄCYM OPINIĘ NIEZALEŻNEGO REWIDENTA O SPRAWOZDANIU FINANSOWYM GMINY LUBLIN ZA OKRES OD 1 STYCZNIA 2012 ROKU DO 31 GRUDNIA 2012 ROKU

Przedmiotowa [opinia](#) wraz z [raportem](#) stanowi załącznik nr 27 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu 6.3. – bardzo proszę pana prezydenta o zapoznanie nas z opinią niezależnego biegłego rewidenta o sprawozdaniu finansowym Gminy Lublin za okres od 1 stycznia ubiegłego roku do 31 grudnia ubiegłego roku wraz z raportem uzupełniającym opinię niezależnego biegłego rewidenta o sprawozdaniu finansowym Gminy Lublin za okres od 1 stycznia 2012 r. do 31 grudnia 2012 r. Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „Bardzo proszę panią skarbnik.”

Skarbnik I. Szumlak „Tylko maleńki fragmencik, panie przewodniczący, zacytuję z tej opinii, żeby państwu nie zajmować czasu.

Zdaniem badających biegłych rewidentów sprawozdanie przedstawia rzetelnie i jasno informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej Gminy Lublin na dzień 31 grudnia 2012 roku, jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 1 stycznia 2012 do 31 grudnia 2012. Zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych. Jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami Statutu Miasta Lublin. Raport oczywiście i opinia zostały państwu przedłożone, gdzie szczegółowo biegły rewident, po zbadaniu ksiąg rachunkowych, wyraził swoją opinię. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dziękujemy, pani skarbnik. Powiem tylko tyle, że wszystkie komisje zapoznały się z przedmiotową opinią niezależnego biegłego rewidenta.”

AD. 6. 4. ZAPOZNANIE SIĘ Z UCHWAŁĄ SKŁADU ORZEKAJĄCEGO REGIONALNEJ IZBY OBRACHUNKOWEJ W LUBLINIE Z DNIA 26 KWIETNIA 2013 R. W SPRAWIE OPINII O SPRAWOZDANIU Z WYKONANIA BUDŻETU MIASTA LUBLIN ZA 2012 R.

Przedmiotowa [uchwała Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie stanowi załącznik nr 28 do protokołu](#)

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu 6.4. Proszę również pana prezydenta o zapoznanie nas z uchwałą Składu RIO.”

Prez. K. Żuk „Bardzo proszę, pani skarbnik.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy możemy się ograniczyć, pani skarbnik, do tego, że Rada zapoznała się z tym podczas prac Komisji?”

Skarbnik I. Szumlak „Tak, oczywiście. Uchwała Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie z dnia 26 kwietnia 2013 w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Lublin za 2012 postanawia pozytywnie zaopiniować sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Lublin za rok 2012.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Wszystkie komisje zapoznały się z przedmiotową uchwałą Składu RIO.”

AD. 6. 5. ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJĄ O STANIE MIENIA GMINY LUBLIN NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2012 ROKU

Przedmiotowa informacja ([druk nr 928-1](#)) stanowi [załącznik nr 29](#) do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – prośba o zapoznanie nas z informacją o stanie mienia Gminy Lublin według stanu na dzień 31 grudnia 2012 r. Bardzo proszę, panie prezydencie, syntetycznie jedno zdanie.”

Prez. K. Żuk „Ponieważ państwo radni otrzymaliście to sprawozdanie, więc oczywiście w trakcie dyskusji możemy się do niego odnieść. Spełniliśmy ten formalny ustawowy wymóg przedstawienia sprawozdania o stanie mienia.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Komisje zapoznały się z przedmiotową informacją, a jednocześnie dwie Komisje tj. Komisja Rewizyjna postanowiła zaopiniować nawet ją pozytywnie, także i Komisja ds. Rodziny także pozytywnie.”

**AD. 6. 6. ZAPOZNANIE SIĘ ZE STANOWISKIEM KOMISJI REWIZYJNEJ –
UCHWAŁĄ KOMISJI REWIZYJNEJ RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA
6 CZERWCA 2013 R. W SPRAWIE WNIOSKU O UDZIELENIE ABSO-
LUTORIUM PREZYDENTOWI MIASTA LUBLIN ZA 2012 ROK**

Stanowisko Komisji Rewizyjnej w przedmiotowej sprawie ([druk nr 999-1](#)) stanowi załącznik nr 30 do protokołu

[Opinia Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie](#) w sprawie wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Lublin o udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta Lublin za 2012 rok stanowi załącznik nr 31 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu 6.6. Bardzo proszę, przewodniczący Zdzisław Drozd, przewodniczący Komisji Rewizyjnej, przedstawi nam stanowisko Komisji, jak wiemy, jednomyślne w sprawie wniosku o udzielenie absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin za ubiegły rok. Bardzo proszę, panie przewodniczący.”

Przew. Kom. Rew. Z. Drozd „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Komisja Rewizyjna, po zapoznaniu się z tymi dokumentami, o których przed chwilą pan przewodniczący mówił oraz po zapoznaniu się z wnioskami 9 komisji stałych Rady Miasta, uchwaliła w dniu 6 czerwca 2013 r.:

§ 1. ust. 1. Pozytywnie opiniuje wykonanie budżetu miasta Lublin za 2012 rok.

§ 1. ust. 2. Wnosi do Rady Miasta Lublin o udzielenie Prezydentowi Miasta Lublin absolutorium za 2012 rok.

§ 1. ust. 3. Uzasadnienie niniejszej uchwały stanowi załącznik do uchwały Komisji Rewizyjnej Miasta Lublin i myślę, że to jednocześnie jest projekt uchwały absolutorijnej. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przedstawię teraz państwu bardzo syntetycznie opinię składu Orzekającego RIO o wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium, ograniczę się tylko do sentencji samej: *Uchwała Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie z dnia 17 czerwca br. w sprawie opinii o wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Lublin o udzielenie Prezydentowi Miasta Lublin absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2012 rok (...) uchwała: Opiniuje się pozytywnie wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Lublin w sprawie udzielenia absolutorium Prezydentowi Miasta Lublin.*

Szanowni Państwo! Zanim przejdziemy do dwóch bardzo ważnych głosowań, w tym momencie jest czas i otwieram dyskusję nad przedstawionymi sprawozdaniami i informacją. Jako że spodziewam się, że głosów może być więcej, proponuję zapisywanie się do dyskusji – bardzo proszę. – (**Głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia) – Słucham? – Klubowe wystąpienia zgodnie z procedurą są tylko podczas prac nad budżetem, natomiast teraz jest dyskusja. Bardzo proszę, jako pierwszy pan przewodniczący Krakowski.”

Radny W. Krakowski „Dziękuję, tak wyszło.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Będziemy zapisywać w dalszym ciągu.”

Radny W. Krakowski „Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Realizacja budżetu miasta Lublina za rok 2012 przebiegała prawidłowo. Dochody Lublina wyniosły 1.538 mln zł, co stanowiło 95% planowanych wpływów. Złożyły się na to wyższe niż planowano wpływy z podatków – z podatku leśnego, rolnego, od nieruchomości, od czynności cywilnoprawnych, jak również od opłat lokalnych, od osób prawnych i fizycznych, jak też wpływy z przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności, czy odpłatnego nabycia nieruchomości przez użytkowników wieczystych. I w tym przypadku wydaje się, że te właśnie wpływy są bardzo dobrym źródłem pozyskiwania przychodów dla budżetu i w przyszłości należałoby je jeszcze bardziej propagować. Niższe były niż planowane w 2012 roku wpływy z udziału powiatów i gminy w podatkach dochodowych od osób prawnych i fizycznych, wpłaty z zysków przedsiębiorstw i jednoosobowych spółek oraz sprzedaży działek i składników majątkowych. Takie były przyczyny. Przyczyną tego stanu jest niewątpliwie wkraczający do naszego kraju kryzys gospodarczy i pogorszenie się nastrojów lubelskich przedsiębiorców, co skutkuje mniejszymi inwestycjami i kumulacją w firmach środków finansowych oraz mniejszą konsumpcją. Ta kumulacja dotyczy tego, że firmy nie chcą inwestować bojąc się przyszłości.

Szanowni Państwo! Budżet miasta to finansowa realizacja założonych działań w mieście, które służą poprawie funkcjonowania miasta i życia jego mieszkańców. W tym kontekście budżet był bardzo dobrze zrealizowany.

Głównymi beneficjentami budżetu były oświata i wychowanie – 595 mln, tj. 36% wydatków. Z powodu niewystarczających środków z budżetu państwa – subwencji – musieliśmy dołożyć z własnych środków miejskich ponad 88 mln. Na inwestycje w szkołach podstawowych wydano około 12 mln – to budowa szkoły na Sławinie, boiska sportowe, jak również termomodernizacje; na inwestycje w przedszkolach ponad 8 mln – przedszkole i żłobek przy ul. Wolskiej, modernizacja sanitariatów, budowa placów zabaw; w gimnazjach ponad 5 mln – to jest kryta pływalnia, m.in. przy Zespole Szkół nr 7, modernizacja szkół, boiska wielofunkcyjne. Wydaliśmy również 17 mln na modernizację i przebudowę Szkoły Muzycznej im. Tadeusza Szeligowskiego.

Drugim takim silnym zadaniem wydatkowym był transport i łączność – to jest 380 mln zł, tj. 23% wydatków budżetowych, w tym lokalny transport drogowy – ponad 140 mln; remonty dróg 31 mln, w tym m.in. Diamentowa, Solidarności, Koncertowa, Smorawińskiego, Długa, Harnasie, Zakopiańska również została wyremontowana. W inwestycjach – ok. 7 mln – to jest budowa Węglarza, Granatowej, wykup gruntów pod inwestycje miejskie.

Pomoc społeczna – 230 mln – 14%, w tym bieżące utrzymanie domów pomocy społecznej – 20 mln; modernizacja DPS Kalina, Michelisowej; zakupy dla DPS Jana Pawła II, czy Matki Teresy ogólnie, jeszcze dodatkowo na ośrodki wsparcia – ponad 5 mln.

Wydatki majątkowe w 2012 roku przekroczyły 362 mln i były większe niż w latach poprzednich. W dzielnicy Bursaki i Rudnik zbudowano infrastrukturę dla aktywizacji gospodarczej, gdzie wydano 21 mln; przebudowa ul. Radziwił-

łowskiej i 3 Maja, Narutowicza – to kolejne 9 mln; infrastruktura dla Strefy Ekonomicznej na Felinie – 8 mln; rozbudowa trakcji trolejbusowej – 73 mln.

Ponieważ tutaj już ponaglają, żeby przyspieszyć, w związku z tym można byłoby wymieniać te zrealizowane inwestycje w 2012 roku jeszcze bardzo długo. Taki szeroki front inwestycyjny oraz konieczność nadrabiania zapóźnienia inwestycyjnych wymaga finansowania zewnętrznego. Miasto wykorzystywało środki europejskie, otwarto jeszcze na początku kadencji linie kredytowe w bankach komercyjnych, obligacje i pożyczki.

Należy tu podkreślić umiejętność prezydenta do pozyskiwania dla Lublina dodatkowych środków finansowych z budżetu państwa, bez których część inwestycji nie byłaby możliwa do realizacji.

Zadłużenie miasta na dzień 31 grudnia 2012 roku wyniosło 887 mln, co stanowi 57,68% osiągniętych dochodów i nie przekracza 60% ustawowego zadłużenia. Natomiast łączna kwota spłat kredytów, pożyczek oraz wykup papierów wartościowych wyniosła 140,5 mln, co stanowi 8,6% planowanych dochodów i nie przekracza ustawowego poziomu 15%.

Miasto cały czas posiada płynność finansową, zdolność kredytową i nie zagraża nam absolutnie żadna katastrofa finansów – to chciałem szczególnie podkreślić.

Regionalna Izba Obrachunkowa pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie z wykonania budżetu za 2012 rok, podkreślając jednocześnie, co jest też ważne, staranność, przejrzystość i szczegółowość przedstawionego sprawozdania.

Komisja Rewizyjna Rady Miasta Lublin, co było już tutaj powiedziane, jednogłośnie zaopiniowała pozytywnie, jednocześnie proponując udzielenie – stosunkiem głosów 6:0 – absolutorium dla pana prezydenta.

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! W ciągu całego roku 2012 prezydent na bieżąco reagował na wszystkie zagrożenia finansowe, pozyskiwał dodatkowe środki finansowe z budżetu państwa, umiał również rozmawiać z radnymi, którzy mieli inne zdanie o projektach niektórych uchwał.

Dzięki koncyliacyjnej współpracy Rady z Prezydentem udało się zażegnać wszelkie zagrożenia, o czym świadczy prawidłowa realizacja uchwały budżetowej na 2012.

W konkluzji, Klub Platformy Obywatelskiej w Radzie Miasta Lublin będzie głosował „za” przyjęciem sprawozdania z wykonania budżetu miasta Lublin za rok 2012 i udzieleniem absolutorium panu prezydentowi dr. Krzysztofowi Żukowi. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję. Bardzo proszę, radny Jan, który w tym tygodniu miał imieniny (przypomnę). Bardzo proszę.”

Radny J. Gąbka „Dziękuję bardzo, panie przewodniczący, jestem przygotowany do tego również.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Lublinianka, 18.00.”

Radny J. Gąbka „Przyjmuję. Szanowni Państwo! Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Ja chyba mam troszkę inne materiały od mojego przedmówcy, dlatego że to nie jest tak, jak wynika z tych materiałów, którymi ja się po-

sługałem, że wszystkie zakładane tak dochody, jak i wydatki zostały wykonane w bardzo dobrym procencie, bo mnie to troszkę... Ja też mam tu – o, proszę zobaczyć. Bo na przykład zakładane dochody w wysokości ponad 1.600 mln zł zostały zrobione w około 1.500 mln i tak dalej. Jeśli chodzi o wydatki – również zakładane 1.773 mln, wykonanie 1.640 mln. No więc nie zgadzam się, ale to jest, że tak powiem, uwaga, którą od razu chciałem zgłosić.

Natomiast kilka uwag do wykonania budżetu miasta. Pierwsza sprawa – pomyliliśmy się na wniosek prezydenta co do ceny biletów komunikacji publicznej. Bilety wzrosły bez mała 17%, natomiast przychody wzrosły o niecałe 3%. Wydaje mi się, że kompletnie wypaczono zasadę zyskowości spółek komunalnych; że tak powiem, mi to wygląda na para podatek, dlatego że zakładane 10,5 mln zł, które były założone przy uwzględnianiu taryf za wodę i za przesył ciepła, 9,5 mln wpłynęło do budżetu miasta, a przecież to jest nic innego, jak z kieszeni naszych mieszkańców.

Niepokojące, wręcz powiedziałbym, bardzo złe zjawisko to jest wykorzystanie dotacji z budżetu państwa na pomoc materialną dla uczniów. Jeżeli została wykonana tylko w 60%, a podaje się, że niewykorzystane zostało dlatego że nie spełnialiśmy warunków zamożności, czyli ubogich dzieci, to mnie osobiście to dziwi, bo nie zgadzam się z tym.

Kolejny rok był taki, że nie oddaliśmy żadnego budynku komunalnego, żadnego mieszkania, a przecież to jest obowiązek gminy i brak mi tutaj tego elementu.

Uważam również, przy ocenie wykonania budżetu, że pan prezydent cały czas gdzieś tam w swoim programie mówił o połączeniu północnych i południowych dzielnic Lublina – okazuje się, że robi się jakieś ruchy w postaci chociażby dodatkowego prawoskrętu z ul. Filaretów, który to prawoskręt nie rozwiązuje w żadnym calu problemu połączeniu. Ja rozmawiałem z panem prezydentem i należałoby zacząć od Sowińskiego. Bo proszę zwrócić uwagę, co się dzieje, a no, dzieje się taka rzecz, że w Głęboką można spokojnie wjeżdżać, ale już Sowińskiego nie zmieniło się nic, jest jeden lewoskręt i tutaj nic się nie zmieniło, czyli w dalszym ciągu połączenie jest beznadziejne. I myślę, że warto byłoby zamiast znowu koncentrować się na budowie – bo już teraz mleko się rozlało i budujemy ten nieszczęsny stadion, który – jak pan prezydent mówił o tym, że pan prezes Boniek powiedział, że „no, prawdopodobnie będzie tutaj grała kadra narodowa” – no, prawdopodobnie, więc „czekaj tatka latka”. Ale stadionu póki co nie ma, ale jak będzie, to zobaczymy, jak on będzie wykorzystywany. I wydaje mi się, panie prezydencie, że to, o czym mówię, to nie jest totalna krytyka i demagogia, żeby się czepiać, tylko po prostu zwracam uwagę, że w dalszym ciągu należałoby trzymać się tych priorytetów, które zostały ustalone, czyli będę tutaj cały czas orędownikiem tego, że trzeba skoncentrować się na sprawach związanych z komunikowaniem północy i południa. Wiem, że robi się dużo, tylko że czy wszystkie środki są ukierunkowane tak, jak powinny być, mam tutaj wątpliwości.

Może zastanowić się trzeba, czy konieczna jest pływalnia. Ja wiem, że dzisiaj tutaj mieliśmy bardzo podniosłą uroczystość, ale czy to jest priorytet, żeby olimpijską pływalnię budować w Lublinie, nie zajmując się tymi sprawami, o których mówię.

Zastanowię się, jak będę głosował nad absolutorium, ale musiałem to powiedzieć, chociażby dlatego że jest czas na to, aby jeszcze w 2013 roku

dokonać zmian, które naprawdę pozwalałyby, żeby z czystym sumieniem, z czystym przekonaniem pewnym zagłosować za udzieleniem absolutorium.

Ponieważ byłem wnioskodawcą, żeby skracać swoje przemówienia i bardzo szanuję pana przewodniczącego, żeby mu zrobić przyjemność na tym zakończę. Dziękuję za uwagę.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dziękuję za zrobienie mi przyjemności, panie radny. Bardzo proszę, pani radna Marta.”

Radna M. Wcisło „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Wysłuchałam z uwagą mojego przedmówcy, którego cenię za ogromne doświadczenie w samorządzie, ale troszeczkę się dziwię, ponieważ dwa lata prezydentury pana prezydenta Krzysztofa Żuka nie może spełnić oczekiwań wszystkich – to po pierwsze, a po drugie – zaległości lat minionych, dlatego pozwolę sobie nie zgodzić się w pewnych kwestiach. To po pierwsze.

Po drugie – dostaliśmy jako Rada w terminie ustawowym wszystkie materiały i wszystkie sprawozdania z wykonania budżetu, wraz z opiniami Izby Obrachunkowej, pozytywnie został zaopiniowany przez Komisję Rewizyjną, każdy z nas wnikliwie, myślę, zapoznał się z budżetem. Analiza tych wszystkich opinii jednoznacznie potwierdza udzielenie absolutorium dla pana prezydenta. Ten budżet, w mojej ocenie i w ocenie danych finansowych, jest wyjątkowy, ponieważ nigdy do tej pory miasto Lublin nie oscylowało na poziomie takich dużych kwot, jeśli chodzi o wydatki, jeśli chodzi o przychody i rozchody. W 2012 roku budżet miasta został zrealizowany na poziomie 1.500 mln zł, natomiast wydatki na poziomie 1.600 mln zł. Warto podkreślić ogromną dynamikę budżetu. Jest to bez wątpienia budżet inwestycyjny. Zrealizowane w 2012 roku dochody są blisko o 146 mln zł wyższe od roku poprzedniego, co stanowi ponad 10%; zaś wydatki – o 9,4%.

Na ogromną uwagę zasługuje w tym budżecie poziom wydatków majątkowych służących bez wątpienia, jak państwo widzicie, co się dzieje w naszym mieście, poprawie jakości życia mieszkańców we wszystkich dziedzinach – w dziedzinie inwestycyjnej, kultury, oświaty. Nie ma takiej dziedziny życia, w której budżet nie byłby inwestycyjny, nie byłyby zawarte finanse.

W realizacji wydatków w 2012 roku ponad 22% przeznaczono na wydatki majątkowe, co stanowiło 362 mln zł. Jest to wzrost w porównaniu do 2011 roku aż o 18%. Proszę przy tym zauważyć, jaką mamy koniunkturę na rynku. To jest naprawdę ogromny skok.

Dodatkowo miasto pozyskało bardzo duże nakłady zewnętrzne, środki finansowe zewnętrzne z funduszy europejskich – są to środki bezzwrotne, które stanowiły 226 mln zł, co stanowi 15%, z czego 156 mln, czyli 40% są to czyste pieniądze z Unii, można powiedzieć.

Cieszy bardzo to, jak w naszym mieście widzi się otwarcie nowych inwestycji, lepsze drogi i cieszy mnie to, że w tych otwarciach uczestniczą radni opozycyjni, którzy nie popierają większości budżetu, ale zastanawia mnie jedna rzecz – jak można nie popierać budżetu, a celebrować otwarcie różnych inwestycji, przecinać wstęgi? Więc bardzo proszę kolegów radnych, aby nie iść tą drogą i aby dać Lublinowi szansę rozwoju na przyszłość. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jako że wyczerpaliśmy listę rozmówców... O, jeszcze bardzo proszę, pan radny Podgórski.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja zgodnie z prośbą pana radnego króciutko.

Po pierwsze – to mam satysfakcję, że rzeczywiście mieliśmy wątpliwości co do cen biletów, to znaczy, że podwyżka 17, czy 16-procentowa nie przeobraziła w 16-procentowe dochody. Uważaliśmy, że rynek to nie do końca zaakceptuje, mieliśmy takie badania i rzeczywiście to potwierdziło, że mamy mniejsze przychody ze sprzedaży biletów. To jedna rzecz.

I dwie rzeczy, jeżeli chodzi o inwestycje. Jestem trochę rozczarowany poziomem inwestycji na osiedlu Rudnik i Ponikwoda. Chodzi mi o park przy Zawilcowej, gdzie bardzo skromne środki są przeznaczane i drogi na Rudniku. W 2002 roku przyjęliśmy plan zagospodarowania przestrzennego Rudnika, co spowodowało, że wielu inwestorów wykupiło tam grunty i chciało budować najczęściej budynki wielorodzinne, chociaż jednorodzinne również. I brak dróg, brak tych ulic nam doskwiera, co jest problemem, co powoduje, że te inwestycje przyblokowały. Także tutaj, panie prezydencie, prośba na przyszłość, żeby myśleć więcej o Rudniku i o inwestycji Zawilcowej. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Robię opcję „dyskusja” - zapisujemy się do głosu, bardzo proszę. Jako pierwszy, bardzo proszę, pan przewodniczący Banach.”

Radny M. Banach „Serdecznie dziękuję. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Zdanie najpierw o oświacie z racji piastowanego stanowiska.

Mało kto zauważył, że ubiegły rok był pierwszym rokiem, od bardzo wielu lat, kiedy udało się finansowanie oświaty – to bieżące finansowanie oświaty – zamknąć na tzw. „zero”, że udało nam się, bo to już teraz jest niemożliwe z powodów prawnych, nie zaciągać pożyczek w listopadzie, grudniu na wypłaty dla nauczycieli, na ZUS i tak dalej, i tak dalej. Ja przypominam, że przez lata, przez długie lata mieliśmy z tym problem i to jest jakiś sukces – może niewielki – ale kiedy porównujemy się z innymi gminami, gdzie nauczyciele w grudniu nie mają na przykład płaconych godzin nadliczbowych, to jest to jakiś tam sukces.

Był kontynuowany w oświacie bardzo szeroki proces remontów i mimo że miasto zaangażowało się w taki wielkie inwestycje, ten proces remontowy w szkołach nie został zaniechany; budowana jest szkoła na Sławinku i to jest z całą pewnością sukces ogromny. Mam nadzieję, że ten proces budowania szkół nie zamknie się na tej szkole, którą budujemy w tej chwili.

Problemem dla środowiska oświatowego jest oczywiście to, że był to kolejny rok, kiedy nie dotykaliśmy w żaden sposób regulaminu świadczeń, nie dotykaliśmy dodatków motywacyjnych i z całą pewnością środowisko oświatowe czeka choćby na symboliczną zmianę tego stanu rzeczy w roku najbliższym.

Proszę państwa, dwa słowa teraz o inwestycjach, bo ja nie chciałbym, żeby na tej sali pozostało takie przekonanie, że ten proces inwestycyjny, który wiąże się, jak wszyscy wiemy, z zadłużaniem miasta, jest jedynie fanaberią pana prezydenta, na którą my łaskawie przystajemy. Ja rozumiem, że my

w pewnym momencie, i dotyczy to większości radnych, podjęliśmy taką decyzję, że najlepszą gwarancją dla rozwoju naszego miasta będą właśnie inwestycje. To taka ścieżka, którą również w mediach ogólnopolskich przez lata się przecież dyskutowało. Ja chcę przypomnieć jedynie, że pierwszą osobą, która przyniosła Polsce taki pomysł na to, żeby odpowiedział na kryzys, były inwestycje, nawet kosztem zadłużania, był pan prezes Jarosław Kaczyński. Dziwne, że dzisiaj jego reprezentacja polityczna jest najbardziej temu pomysłowi przeciwna. – (**Głosy z sali** – niemożliwe do odtworzenia) – Ja bym takich porównań tutaj pana Kaczyńskiego z panem Gierkiem nie stosował, ale to też państwa sugestia, państwa skojarzenia.

Szanowni państwo, ja chcę powiedzieć, że my oczywiście mamy świadomość tego, bo dzisiaj będziemy znowu rozmawiali za chwilę o dalszym zadłużaniu miasta, że my mamy świadomość tego, że te długi, które dzisiaj zaciągamy i które zaciągaliśmy w roku ubiegłym i które tak znacząco wpłynęły na wielkość ubiegłorocznego budżetu, że będą je spłacały nasze wnuki i że jest takie pytanie, na które my sobie wszyscy odpowiadamy: czy nasze wnuki będą miały do nas pretensje o te długi właśnie, czy też nasze wnuki będą miały pretensje o niewykorzystane szanse. Bo z całą pewnością to, co najważniejsze w budżecie ubiegłego roku, to środki zewnętrzne. To jest jakby takim *light motiwem* tego ubiegłorocznego budżetu i o tym zapominać nie wolno. Przecież my wszyscy mamy, większość z nas ma doświadczenie znacznie dłuższe w pracy samorządu Lublina niż w tej kadencji. Pamiętamy, jak to było, pamiętamy, ile środków zewnętrznych się wykorzystywało i pamiętamy, ile wykorzystuje się dzisiaj, a pożyczki oczywiście też się zaciągało i zadłużenie miasta w tej kadencji nawet jeszcze o połowę nie wzrosło, w porównaniu do lat poprzednich.

Chcę więc wyraźnie powiedzieć, że ja osobiście z bólem serca, ale zdecydowanie się zgadzam i chcę, żeby miasto zdobywało środki, jeśli to konieczne, to również przez kredyty, i wykorzystywało środki zewnętrzne, dlatego że wszystkie inwestycje, które dzisiaj miasto realizuje, kosztują mniej więcej, umówmy się, połowę tego, ile mogłyby kosztować bez tych środków.

Ostatnia myśl dotycząca tych kierunków rozwoju. Oczywiście, że te inwestycje komunikacyjne są najistotniejsze i to widać też po wydatkach budżetowych. Ale trzeba też pamiętać o tym, że Lublin nie jest placem manewrowym i rozwój Lublina nie polega jedynie na rozwoju sieci dróg, z całą pewnością. Więc jeżeli się pojawia pomysł budowy stadionu, pojawia się pomysł basenu olimpijskiego, przez lata pojawiał się pomysł, najdroższy pomysł zdecydowanie – pomysł zbudowania lotniska, to to wszystko ma służyć całociowemu rozwojowi naszego miasta. Ja nie wiem, czy są w mieście rzeczywiście tak wielkie środowiska, które nie chciałyby tego, żeby Lublin miał drużynę piłkarską w najwyższej klasie rozgrywkowej. Doskonale zdajemy sobie z tego sprawę, że nie ma mowy o takim pomysle bez stadionu, nowoczesnego stadionu; doskonale sobie z tego zdajemy sprawę, że żaden poważny inwestor nie za-inwestuje 50 mln rocznie w drużynę sportową, żeby powiesić swoje logo na stadionie przy Al. Zygmuntofskich.

Wiemy doskonale, że nasze miasto potrzebuje, że brakuje takich miejsc spektakularnych, które byłyby powodem do chluby, tego, żeby do Lublina mogły przyjeżdżać wycieczki. Proszę państwa, ja jestem nauczycielem; dzisiaj na stole w pokoju nauczycielskim leżą oferty biur podróży, które chcą zabierać

dzieci do aquaparku w Zamościu. Dzieci wracając z Zamościa były w zoo, były w aquaparku tamtejszym, oczywiście okrojonym i malutkim, widziały pięknie odnowione kamieniczki, przyjeżdżają do Lublina i popadają w jakieś kompleksy. No, ja tego absolutnie nie chcę. Ja chcę, żeby mieszkańcy Lublina byli z tego miasta dumni i nie chcieli z niego wyjeżdżać, i nie pisali na forach internetowych tych wszystkich smutnych rzeczy, które piszą pod artykułami dotyczącymi rozwoju naszego miasta. Chodzi o to, żeby mieszkańcy Lublina mogli być z tego miasta naprawdę dumni. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję panu przewodniczącemu. Bardzo proszę, w tej chwili pan radny Sylwester Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Wsłuchując się w tę dyskusję, niezwykle ważną i niezwykle potrzebną, rzeczywiście można odnieść wrażenie, że czytamy różne dokumenty, różne sprawozdania z wykonania budżetu miasta za rok 2012. I skupiając się bezpośrednio na roku 2012, nie sposób też odnosić się do poprzedniego roku, czyli roku 2011, aby dokładnie zobrazować i dokładnie zobaczyć, czy budżet roku 2012 został lepiej, czy gorzej zrealizowany.

Przystępując do omawiania dochodów, wyraźnie widzimy, że realizacja w roku 2012 jest o wiele gorsza niż w roku 2011. Ten wynik za 2011 to 96,6%, a w roku 2012, tak jak powiedziałem, znacznie gorzej, bo uzyskaliśmy realizację dochodów na poziomie 1.537 mln zł, co stanowi 94,7% wykonania. Ale kiedy zaznaczymy to, w jaki sposób uchwalaliśmy projekt uchwały budżetowej na rok 2012 i kiedy zobaczymy, że pierwotna uchwała budżetowa zakładała wpływy do kasy miasta w wysokości znacznie większej, większej od tej zrealizowanej, bo aż o 81 mln zł, to jasno można stwierdzić, że dochody budżetu miasta w roku 2012 zostały przeszacowane. Nie zrealizowano 81 mln zł dochodu.

A jak to wyglądało w przypadku, no właśnie, tych zrealizowanych dochodów? W przypadku dochodów majątkowych mamy tragiczne wykonanie w roku 2012, bo zaledwie 62% - 62% dochodów majątkowych. Oczywiście, żeby powiedzieć coś dobrego, no to trzeba zauważyć rok 2011, kiedy wtedy było jeszcze gorzej i realizacja dochodów majątkowych wynosiła delikatnie ponad 50%. Ale jest źle, jest źle, jeżeli chodzi o realizację tych dochodów i o nich za chwilę.

Realizacja dochodów bieżących również znacząco się pogorszyła, w porównaniu z rokiem 2011. Przypomnę, że w roku 2011 osiągnęliśmy 98% planowanych dochodów bieżących, a w roku 2012, czyli omawianym okresie ten wynik jest gorszy – wynosi 96% tego, co zakładaliśmy.

Tak naprawdę, patrząc już na te zestawienia, jasno można stwierdzić, że nastąpił brak rozpoznania możliwości dochodowych, że ten optymizm prezydenta przy propozycji budżetowej sprawiły, że dochody zostały niewłaściwie zrealizowane.

I teraz, omawiając bezpośrednio kilka działów, nie będę omawiać wszystkich z racji też ograniczeń czasowych, ale pragnę zwrócić uwagę, która już padała na tej sali, czyli wykonanie planu, jeżeli chodzi o wpływy ze sprzedaży biletów komunikacji miejskiej. Poruszę to pod względem tego, w jaki sposób zostały te dochody zaplanowane, jak bardzo zostały przeszacowane. Tak

naprawdę nie wyciągnięto żadnych wniosków z niskiego wykonania planu w roku 2010, nie wyciągnięto żadnych wniosków z niskiego wykonania tego planu w roku 2012, kiedy to uzyskano dochody w wysokości 70 mln zł, poziom 88% - to rok 2011; teraz omawiany okres – rok 2012 – kolejne niewykonanie tego planu, jedynie na poziomie 72 mln zł i realizacja 89%. I tak naprawdę brnie się dalej, brnie się dalej, ponieważ w roku 2013 również założono nadmierne i bardzo znaczny poziom tych wpływów ustalono na 86 mln zł. Także widzimy, że dochody w tym akurat zakresie zostały całkowicie przeszacowane i niezrealizowane w sposób wystarczający.

Dochody majątkowe. Wspominałem już o tym wcześniej – 62% wykonania planu dochodów majątkowych. Bardzo słaba sprzedaż działek - zaledwie 60% realizacji planu, sprzedano zaledwie jedną działkę w Strefie Ekonomicznej na Felinie. Jest bardzo tragicznie niska sprzedaż nieruchomości i lokali użytkowych – zaledwie na poziomie 10%. Również, kiedy zwracamy uwagę na sprzedaż mieszkań, to widzimy, że kwotowo rzeczywiście zrealizowany dochód nie jest niski, ale kiedy patrzymy na ilość sprzedanych mieszkań, to znowu możemy porównać: w roku 2011 – 273, a w roku 2012 – już tylko 203 mieszkania. Pewnie jest to wynikiem uchwały, która została podjęta przez nas w roku 2010 i znowu bardzo niska realizacja tych dochodów majątkowych i znowu stwierdzenie, że tak naprawdę nie rozpoznano możliwości sprzedaży składników majątkowych miasta.

Kolejną sprawą jest dochód miasta z tytułu dywidendy, które płacą spółki miejskie. Przypomnę, że planowaliśmy 10,5 mln zł. W roku 2012 zyskaliśmy 9,5 mln zł. I tak naprawdę bardzo zastanawia mnie zasadność pobierania dywidendy od spółek miejskich, ponieważ zwracamy na to uwagę, że każdego roku są podejmowane decyzje w sprawie podwyżek cen za wodę i ścieki. I w roku 2012 ten wzrost był na poziomie 4,5%, jeżeli chodzi o wodę, a wzrost za ścieki to wzrost o 3,7%. Ale również bardzo podobna sytuacja miała miejsce w przypadku LPEC-u, ponieważ LPEC decyzją odpowiedniego urzędu od 15 listopada również podniósł ceny energii cieplnej, które są dostarczane do mieszkańców naszego miasta. I teraz widzimy, że z jednej strony spółki miejskie podwyższają opłaty za swoje usługi, podwyższają opłaty mieszkańcom, a jednocześnie wpłacając dywidendę do miasta powodują, że miasto na tym zyskuje – tak, ale jakim kosztem? Kosztem mieszkańców.

Podczas posiedzenia Komisji Budżetowo-Ekonomicznej dyskutowałem na ten temat, zwracałem uwagę na różnego rodzaju opracowania ekspertów, ekonomistów, którzy zwracają uwagę, że większość spółek państwowych, spółek komunalnych zwyczajnie nie powinna wpłacać dywidendy do swoich właścicieli, ponieważ większość tych spółek to spółki, które inwestują środki, które są... te spółki są – można powiedzieć – na dorobku i te środki, które zostały wypracowane, jakkolwiek zysk powinien być przeznaczany na inwestycje. Te inwestycje oczywiście w LPEC-u mają miejsce i jest to nasza, można by powiedzieć, najlepsza spółka miejska, ale zwracam również państwu uwagę, że w roku 2012 LPEC zaciągnął około 5 mln zł kredytu na realizację swoich inwestycji i przyznam, że nie rozumiem tej logiki, która ma miejsce, czyli spółka, nasza spółka miejska zaciąga kredyt w wysokości 5 mln zł – kredyt, który oczywiście będą spłacać mieszkańcy, bo to przecież mieszkańcy utrzymują spółki komunalne w naszym mieście – czyli LPEC bierze 5-milionowy kredyt, żeby po chwili ponad 5,5 mln zł wpłacić jako dywidenda do budżetu

miasta Lublin. Jest to nielogiczne i niezrozumiałe. Wyjaśnieniem może być tylko to, że jest to zadłużenie spółki, więc nie wlicza się w zadłużenie dług miasta Lublin i wobec tego ten dług można niejako wyprowadzić poza miasto, robić tak, żeby właśnie to spółki się zadłużały, bo tutaj omawiając projekt uchwały, omawiając sprawozdanie, mówiąc o absolutorium, tego aspektu nie podnosimy.

Kolejny punkt to oczywiście wpływy z mandatów Straży Miejskiej. Tak naprawdę ten wpływ do budżetu miasta jest taki sam od wielu lat – na poziomie delikatnie ponad 1 mln zł. Ale w tym roku stało się coś szczególnego. Kolejny 1 mln to wpływy z mandatów, jeżeli chodzi o fotoradar. I tak naprawdę w tym upatruję, i to wielokrotnie podkreślałem, że jest to próba łatania budżetu właśnie przez urządzenie, jakim jest fotoradar.

Kolejne przykłady niedoszacowanych i niedostatecznie rozpoznanych możliwości osiągania planowanych poziomów dochodów, to już tak bardzo krótko – opłata adiacencka, która jest na poziomie zaledwie 6% wykonania, czy opłata planistyczna – 36%. I tak naprawdę tego typu przykładów tych drobnych kwot jest sporo w sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Lublin, ale to podkreśla, że te wszystkie dochody były przeszacowane, żeby jak najbardziej zwiększyć te dochody, wiedząc i tak, że one nie zostaną zrealizowane. Oczywiście wszystko musi się zgadzać, bo wtedy ze strony wydatków można odpowiednio zwiększać kwotę wydatkową.

Również dział 758, czyli kiedy mówimy o odsetkach od środków na rachunkach bankowych – pragnę zwrócić uwagę, że zaplanowaliśmy kwotę 600 tys. zł, ale wielokrotnie było podkreślane, również przez pracowników urzędu, że tych wolnych środków przy tak nierealnych dochodach, a realnych wydatkach, będzie bardzo mało i tutaj znowu realizacja tej pozycji dochodowej na poziomie 31%.

Przedostatni element, na który pragnę zwrócić uwagę, to składowanie odpadów na Rokitnie i to, w jaki sposób po raz kolejny beztrósco buduje się plan dochodów w naszym mieście. W roku 2012 te opłaty za składowanie odpadów w Rokitnie wynosiły delikatnie ponad 10 mln zł, na poziomie 54% wykonania. Zakładaliśmy, że to będzie prawie 20 mln zł. Zmniejszenie nastąpiło, jak czytamy w uzasadnieniu, poprzez zmniejszenie ilości przyjmowanych odpadów, wprowadzenie niższych stawek opłat za przyjmowane odpady na składowisko oraz wprowadzenie niższych stawek opłat za korzystanie ze środowiska przez Ministerstwo Środowiska. Przyznam, że te wytłumaczenia... ja próbowałem na Komisji Budżetowo-Ekonomicznej dopytać o te sprawy, ale tam zapewniono mnie, że żadnych stawek opłat nie obniżono, a jednak taki zapis znalazł się w sprawozdaniu za rok 2012.

Patrząc na opłaty za korzystanie ze środowiska, też uważam, że pewnie nie za wiele się zmniejszyły, skoro dochody z tego tytułu były na zbliżonym poziomie z roku 2011, więc tak naprawdę jedynym uzasadnieniem chyba jest to, że zmniejszyła się ilość przyjmowanych odpadów o 17 tys. ton.

I tak naprawdę – to, co już podkreślałem – zapisano po raz kolejny nierealny dochód, który nie mógł zostać zrealizowany. Ale na podstawie tego, co zostało napisane w uzasadnieniu, można właśnie odnieść takie wrażenie, że środki, że opłaty i w ogóle cena za wywóz śmieci został zmniejszony, że obniżono. Jest to oczywiście nieprawda.

Kolejnym, ostatnim przykładem – to już było omawiane tutaj – takiego marnotrawienia możliwości wsparcia materialnego, to jest właśnie oczywiście sprawa wykorzystania zaledwie 60% dotacji celowej właśnie jako wsparcie materialne dla uczniów z rodzin o niskich dochodach. Tutaj nie ma żadnej poprawy względem roku 2011. W roku 2011 również oddaliśmy z powrotem prawie połowę dotacji do budżetu państwa. Tak po prostu nie może być. Jeżeli otrzymujemy pieniądze, to powinny one zostać zrealizowane.

Omawiając dość skrótowo wydatki, pragnę zwrócić uwagę, że również, podobnie jak w dochodach, realizacja wydatków jest znacznie gorsza niż w roku 2011. W roku 2011 zrealizowaliśmy 96% wydatków, a w roku 2012 już tylko 92%.

Dział niezwykle ważny – dział 600, jeżeli chodzi o dział 60015 – wydano na bieżące utrzymanie dróg o ponad 4 mln zł mniej niż w roku 2011, więc te wszystkie zapewnienia, które gdzieś tam się pojawiają, nie uwzględniają tego, że na bieżące utrzymanie dróg rozdziale przeznaczaliśmy o 4 mln zł mniej, a środki inwestycyjne w tym rozdziale zostały zrealizowane na poziomie zaledwie 41%. Niektórych inwestycji tak naprawdę w ogóle właściwie nie rozpoczęto, nie zrealizowano – czy to przebudowa ulicy Łęczyńskiej, czy Sławinkowskiej.

Omawiając drogi gminne, również realizacja bardzo słaba – 77% - i to mimo zwiększenia tutaj, mamy zwiększenie w porównaniu z rokiem 2011, ale nadal ta realizacja jest bardzo słaba. Tak naprawdę znowu nie wykonano niektórych inwestycji, m.in. zapowiadana już od wielu lat ul. Zelwerowicza, na której były przeznaczone pieniądze, a tych środków nie zrealizowano.

Ważnym dla mieszkańców jest również to, w jaki sposób wydatkuje się środki na budowę zatok, ciągów pieszo-jezdných, chodników i tak dalej, i tak dalej. Tutaj zrealizowano zaledwie na poziomie 16%. I tak właściwie każdego roku na ten punkt przeznaczają się bardzo małe środki, a wykonanie jest naprawdę bardzo słabe. Podobnie jest oczywiście w drogach wewnętrznych, kiedy to każdego roku przeznaczamy około 2 mln zł na realizację różnego rodzaju inwestycji lub wydatków bieżących; i tutaj znowu ta realizacja nie jest dostateczna, chociaż znacznie lepsza od roku 2011 – tutaj jest to zauważalne – na poziomie 84%.

Przygotowanie do inwestycji, czyli rozdział 60095, również powinien sprawić, że zastanowimy się, w jaki sposób realizujemy inwestycje w naszym mieście, ponieważ realizacja tego planu na przygotowanie inwestycji to zaledwie 24%, więc to wymaga głębszej oceny, jakie rzeczy będą planowane i czy środki, które przeznaczamy na przygotowanie inwestycji, no właśnie, są odpowiednio wykorzystane.

Zatrzymam się chwilę przy ZNK. Ta dotacja przedmiotowa, która została przeznaczona dla ZNK, jest bardzo wysoka i to jest bardzo dobra rzecz, która została zrealizowana w roku 2012. Ta dotacja przedmiotowa na poziomie 4.400 tys. zł jest niezwykle potrzebna. Dotacja celowa natomiast w wysokości 2,5 mln zł na budowę mieszkań komunalnych niestety nie została odpowiednio zrealizowana, zrealizowano ją zaledwie w 40%. I tak naprawdę mówiąc o sprawach mieszkaniowych, zresztą to już było delikatnie poruszone, tak naprawdę polityka... brakuje tak naprawdę polityki mieszkaniowej w naszym mieście. Ta polityka nie może się opierać jedynie na propozycji komercjalizacji ZNK, co proponował pan prezydent w roku 2012. To jest droga donikąd, ale

program budownictwa komunalnego, mieszkaniowego naprawdę jest bardzo skromny i tutaj trzeba zintensyfikować prace w roku 2013 i kolejnym. Tak jak zostało wspomniane i jak czytamy, w roku 2014 dopiero oddamy 64 mieszkania. Co ciekawe, w sprawozdaniu za rok 2011 czytaliśmy, że będą budowane trzy budynki, w których będzie zlokalizowanych 110 mieszkań, ale w sprawozdaniu z roku 2012 już podaje się dwa budynki na 64 mieszkania, więc też zasadne pytanie, co się stało z jednym budynkiem.

Warto zaznaczyć, że ZNK jest zarządcą olbrzymich terenów zielonych, chodników, placów zabaw, jest zarządcą budynków wybudowanych jeszcze bodajże przed rokiem 1954 i dzisiaj powinniśmy zwrócić uwagę na ZNK i robić wszystko, aby ta dotacja dla ZNK była utrzymana na takim poziomie, minimalnie utrzymana, albo znacznie większa. Podnoszenie czynszów dla mieszkańców, którzy zasiedlają te obszary, no jest bezzasadne. Dzisiaj obserwujemy, że wielu jest dłużników, tych, którzy już nie mają możliwości, żeby płacić w sposób odpowiedni.

Kolejna rzecz – to właśnie dotyczy się spraw mieszkaniowych – to drastycznie rosnące wydatki na wypłaty odszkodowań, w związku z tym, że Gmina Lublin nie dostarcza mieszkań socjalnych, które są przyznawane wyrokami sądowymi na rzecz osób fizycznych. Pragnę zwrócić państwa uwagę, że ta kwota z roku na rok drastycznie się zwiększa, czyli rok 2010 to 100 tys. zł, ponad 100 tys. zł, rok 2011 – 289 tys. zł, a w roku 2012 – omawiany okres – to już 595 tys. zł. Musimy zatamować tę falę, która ma miejsce, ten drastyczny wzrost. Tak naprawdę jeszcze brakuje informacji w sprawozdaniu, ile tych lokali nie dostarczono.

W sposób bardzo rewelacyjny i w sposób bardzo dobry zrealizowano wydatki w dziale 75075, czyli promocja miasta. Ten wzrost wydatków w stosunku do roku 2011 jest naprawdę imponujący. Przypomnę, że w roku 2011 zrealizowano kwotę 4.200 tys. zł, a w roku 2012, czyli okres omawiany, na promocję miasta przeznaczaliśmy 6.756 tys. zł, czyli o prawie 60% więcej niż w roku poprzednim. I to jakby pokazuje ten efekt; ten efekt wydatkowania tak wielkich środków na promocję przynosi dzisiaj takie, a nie inne rezultaty.

Co do stołówek szkolnych niezwykle krótko. Ten plan, który został zaproponowany w roku 2012, całe szczęście zwiększony w trakcie roku, ta tendencja zmniejszania tych wydatków na stołówki szkolne i przedszkolne została zahamowana. Z całą pewnością przyczyniły się do tego liczne akcje mieszkańców, czy to uchwał obywatelskich oraz wsparcia pani radnej Małgorzaty Suchanowskiej, która reprezentowała niejako tę społeczność.

Bardzo krótka informacja na temat dodatków mieszkaniowych i właściwie można by stwierdzić...”

Radny K. Siczek „Przepraszam, panie przewodniczący, nie wszystkich obowiązuje ograniczenie czasowe? Jak to jest?”

Przew. RM P. Kowalczyk „To jest debata nad sprawozdaniem, dajmy sobie spokój z pięciominutowym. Pozwólmy radnym mówić tyle, ile chcą.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję. Jeżeli mówimy o dodatkach mieszkaniowych, to rzeczywiście można by odnieść błędne wrażenie, moim zdaniem błędne wrażenie, że w Lublinie dzieje się coraz lepiej, ponieważ coraz mniej wypłacamy

dodatków mieszkaniowych, czyli można by stwierdzić, że mieszkańcom żyje się lepiej. Ale kiedy analizujemy stopień zadłużenia lokatorów mieszkań – czy to komunalnych, czy mieszkań w spółdzielniach mieszkaniowych - obserwujemy, no właśnie, drastyczny wzrost tego zadłużenia. Dodam, że w roku 2011 ten poziom zadłużenia wynosił 135 mln zł, a w roku 2012 już 151 mln zł. Ta ilość dłużników – ponad 6.300 dłużników – sprawia, że musimy również ten aspekt brać pod uwagę. Dodatki mieszkaniowe są wypłacane na podstawie – trzeba spełniać oczywiście odpowiednie kryteria – są wypłacane na podstawie ustawy o dodatkach mieszkaniowych, czyli musi być odpowiedni metraż, ale również taka osoba, której się przyznaje dodatek mieszkaniowy, nie może zalegać z opłatami za mieszkania, a tutaj obserwujemy znaczny wzrost. Czy to przypadkiem nie wpływa na to, że mieszkańcy po prostu zadłużają się, a przez to nie mogą korzystać z dodatków mieszkaniowych?

Kolejna inwestycja – tak naprawdę inwestycja, która jest źle realizowana – moim zdaniem jest to sprawa Ogrodu Saskiego; na rewitalizację tego obszaru przeznaczaliśmy zarówno środki w 2011 r., które nie zostały w żaden sposób wykorzystane, bo zaledwie 3%, ale w roku 2012 to wykonanie jest na poziomie 81%. Przyznam, że patrząc na to, co dzieje się w Ogrodzie Saskim, nie potrafię zrozumieć, dlaczego obiekt ten został zamknięty aż na 2 lata, a otwarcie przewiduje się na zimę, na nie na przykład właśnie teraz, w tym okresie, kiedy to w wakacje mieszkańcy mogliby tam spędzać czas.

Krótko o wydatkach z udziałem środków europejskich. Można by zadać sobie pytanie, czy te środki zostały odpowiednio zrealizowane, w odpowiednim poziomie. I znowu, żeby było pewne porównanie – wydatki w roku 2011 z udziałem środków europejskich zostały zaplanowane w wysokości 243 mln zł, zredukowano je do kwoty 238 mln zł, a ich wykonanie wyniosło 210 mln zł, czyli realizacja 88% planu – to rok 2011. A jak było w roku 2012? Zaplanowane zostały w wysokości 372 mln zł, również je zredukowano do kwoty 306 mln zł, czyli bardzo mocno, a ich wykonanie wyniosło zaledwie 243 mln zł, czyli 73% planu tego zmienionego, czyli zaledwie 65% wykonania pierwotnego. Tak naprawdę po raz kolejny pojawia się wątpliwość, pytanie, czy mamy do czynienia z totalnym brakiem rozpoznania możliwości realizowania poszczególnych zadań, czy to wręcz ucieczka środków europejskich z naszego miasta. Bo jeżeli planujemy w znacznej wysokości, a realizujemy bardzo mało, to coś jest nie tak.

Do zupełnie nietrafionych inwestycji, z całą pewnością inwestycji, które – no właśnie – działań, które nie są proinwestycyjne, znaczy może są inwestycyjne, ale nie są prorozwojowe, należy budowa stadionu miejskiego. I tutaj warto powiedzieć o tym, o czym pisał Dziennik „Gazeta Prawna”, gdzie właśnie w połowie maja zaliczył nasz stadion do sztandarowych przykładów największych inwestycyjnych absurdów zrealizowanych za pieniądze Unii Europejskiej. Ale również ostatnio mamy informacje o szóstym miejscu w rankingu unijnych piramid „Polityki”, gdzie właśnie stadion został umieszczony i „Polityka” wskazuje, że stadion właściwie będzie stać pusty.

Mówimy również, no właśnie w tym kontekście, o swego rodzaju pomnikach, pomnikach, które są ustawiane przez prezydenta Krzysztofa Żuka, oczywiście kosztem mieszkańców naszego miasta, bo wybudowanie i koszt realizacji tej inwestycji – ponad 160, ok. 160 mln zł – będzie kosztować mieszkańców Lublina sporo. Zwrócę uwagę, że koszty utrzymania stadionu, według

planów, według przymiarek, to około 24 mln zł, a roczne straty, straty, które każdego roku nasza gmina, czyli wszyscy mieszkańcy będziemy musieli dokładać do funkcjonującego stadionu, to około 5 mln zł.

I w tym kontekście, realizując i omawiając sprawę dochodów, ale również i wydatków, zwracamy uwagę i zatrzymujemy się na zadłużeniu naszego miasta. Dziś patrzymy również na rozdział 75702, a tam informacja o tym, jak drogi jest kredyt, jak drogo kosztuje nas obsługa tego kredytu, czyli jak dużo płacimy prowizji, odsetek od pożyczek, kredytów i obligacji. I tak naprawdę znowu, przypatrując się 2010, 2011, 2012, widzimy, że ten wzrost każdego roku to ponad 30%, 30% więcej każdego roku ponosimy opłat i wydajemy na prowizje od pożyczek, kredytów i obligacji. Ta kwota za rok 2012 to 44 mln zł, które musimy zapłacić za same odsetki. Oczywiście musimy spłacić również sam dług, który zaciągamy i ten dług na poziomie 886 mln zł jest długiem bardzo wysokim, który ma miejsce w naszym mieście i ta uruchomiona strona internetowa dluglublin.pl wskazuje w każdej chwili, kiedy, jak ten dług się zmienia. Te cyferki niezwykle szybko się zmieniają, ale za tym idą konkretne kwoty i za tym idą sprawy takie, że to mieszkańcy będą musieli spłacić ten dług, który jest w tej chwili obecnej zaciągany. Każdy mieszkaniec Lublina w wyniku tak prowadzonej polityki zadłużenia – bardzo złej i niekorzystnej dla mieszkańców – jest winny 2.700 zł. To tak naprawdę polityka społeczna, bo mówimy o nie-trafionych inwestycjach – mówiłem o budowie stadionu - inwestycjach, które obciążają mieszkańców właśnie dodatkowymi podatkami i dodatkowymi kosztami.

Szanowni Państwo! Jak przytoczyłem w tym, mam nadzieję, że nie za długim przemówieniem, ten budżet został zrealizowany o wiele gorzej, jak budżet roku 2011. Zwracamy uwagę na te błędy, które się wydarzyły w poprzednich latach, ale również w roku 2012. I na podstawie tego wszystkiego, co zostało powiedziane przeze mnie, radni Prawa i Sprawiedliwości będą głosować „za” odrzuceniem sprawozdania z wykonania budżetu Prezydenta Miasta Lublin i będą głosować z wnioskiem o nieudzielenie absolutorium dla prezydenta Krzysztofa Żuka. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Zdzisław Drozd.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Jak widać, budżet można czytać w sposób bardzo pozytywny lub mniej pozytywny. Ja już nie będę mówił o stadionie, bo dzisiaj będziemy jeszcze mówić o stadionie, ale o tym na Lubliniance, bo jedno stadiony się budują, drugie stadiony chcemy sprzedać, przynajmniej w części.

Ale co do budżetu, jeszcze tutaj odniosę się do wypowiedzi pana Mariusza Banach, który mówił, że był w Zamościu i faktycznie tam dzieci mają gdzie jechać – do zoo, czy do aquaparku. Ja tylko przypomnę, że w Lublinie też podjęliśmy uchwałę obudowie eksploratorium naukowego w Parku Ludowym, gdzie zewnętrzne środki miały być w kwocie 35 mln, ale akurat ten pomysł zarzucono, a też właśnie mielibyśmy powód, żeby tutaj zapraszać jakby w celach edukacyjnych wycieczki z całego województwa, ale tego się nie wykorzystuje.

Co do budżetu – no, tutaj w zasadzie mój przedmówca mówił wyczerpująco, natomiast ja chciałem krótko wrócić do zadań, na przykład do wydatków

majątkowych. Na pierwszej stronie na około 17 zadań zostało zrealizowanych w różnym stopniu około 5, natomiast pozostałe zostały niezrealizowane. I wróć tutaj z pytaniem po prostu, chciałem spytać. Dlaczego nie zrealizowano zadania w kwocie 830 tys. na budowę chodników, czy ciągów pieszo-jezdných? No, uważam, że w Lublinie po prostu, nie wiem, czy wszystko już zostało wyremontowane – wszystkie chodniki, wszystkie ciągi – bo wydatek przy 2-miliardowym budżecie, wydatek zaledwie 102 tys. na to zadanie, czyli realizacja w 12% jest moim zdaniem niewystarczająca i chciałbym prosić, żeby przynajmniej w bieżącym roku to zadanie było lepiej realizowane, zarówno w drogach publicznych gminnych, jak i w drogach na prawach powiatu.

No, tutaj już nie będę wymieniał tych niezrealizowanych zadań, bo jest ich tutaj bardzo dużo, mam wyszczególnione, ale wróć może, na jednym przykładzie podam, jakie mam zastrzeżenia do realizacji niektórych zadań. Mianowicie, w ubiegłym roku było zadanie „przebudowa ulicy Filaretów” i oczywiście tam coś nie wyszło i zostało to przesunięte na bieżący rok, i w porządku, ale ponieważ wcześniej tam było zadanie jakby takie odrębne, małe „budowa prawoskrętu z ulicy Filaretów w ulicę Głęboką” i moim zdaniem nie wiem, czy to było możliwe, ale moim zdaniem, ponieważ miało to być oddane – ten prawoskręt – jeszcze w ubiegłym roku również, ponieważ wykonawca się spóźniał z wykonaniem, moim zdaniem należało go zupełnie jakby wycofać z tego zadania i powierzyć to zadanie temu wykonawcy, który w tej chwili realizuje całość, bo efektem po prostu takiego działania jest to, że wykonawca, który oddał zadanie – budowę tego prawoskrętu – i zrobił chodniki, miesiąc temu zostały ukończone, w tej chwili te nowo wybudowane chodniki są rozbiegane. I po prostu taki sposób działania, no, budzi moje pewne zastrzeżenia.

W zasadzie już tutaj były wymieniane, ale tak jak mówię, większość na przykład ze strony 48 tych zadań z różnych powodów, ale nie została zrealizowana. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Krakowski.”

Radny W. Krakowski „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! W kilku słowach chciałbym się jeszcze odnieść tutaj do wypowiedzi, szczególnie pana radnego Tułajewa, przewodniczącego, gdyż mocno się nie zgadzam.

Uważam, że całe to wystąpienie było demagogiczne i manipulacyjne. Manipuluje m.in. danymi, w zależności od tego, co jest wygodne. Ja rozumiem, że opozycja ma taką potrzebę i ma taką możliwość, żeby wykazywać błędy rządzących, żeby pokazywać, gdzie można byłoby poprawić, ale w całej tej wizji, wysłuchując pana wystąpienia, nie zauważyłem, żeby pan podał jedną koncepcję, co można byłoby zrobić pozytywnego, natomiast w wielu przypadkach szuka pan dziury w całym, bo jeśli... Czym możemy... w jaki sposób mamy patrzeć na wykonanie budżetu, na realizację budżetu, czy możemy ją oceniać w skali tylko jednego roku, bo mi tak wygodniej, będę się odnosił do poprzedniego roku, w którym zresztą ten sam prezydent był, ta sama rada, nic się nie zmieniło; czy po prostu ważne są dla nas tylko i wyłącznie działy, rozdziały, procenty i linijki, czy ważne jest to, w jaki sposób... czy mieszkańcy w Lublinie są zadowoleni z tego rządu, czy mieszkańcy w Lublinie mają zaufanie do prezydenta, czy Lublin się zmienia, czy Lublin staje się bardziej...

czy idziemy w kierunku metropolii, w kierunku nowoczesności Lublina, czy po prostu szukamy tylko tego, w jaki sposób uszczypnąć. Jeżeli chcielibyśmy zrobić, żeby pan radny Tułajew był zadowolony, to powinniśmy w następnym roku obniżyć budżet i wtedy mielibyśmy 100-110% wykonanie praktycznie wszędzie. I czy wtedy może pan Tułajew by powiedział: „Tak, to bardzo dobry budżet, bo jest wykonany w każdym zadaniu”, ale czy mieszkańcy byłiby z tego zadowoleni? Nie. Jeżeli sobie postawimy słabe, małe, słabo określone zadania, to po prostu je wykonamy, ale nie będzie zmiany jakościowej w mieście.

Natomiast uważam, że lepiej czasem szerzej patrzeć, bardziej do przodu i jeżeli nawet się nie uda, to trzeba zauważyć też, jakie były czynniki obiektywne, a czynniki obiektywne są bardzo poważne. Jest generalnie kryzys, którego nikt nie jest w stanie przewidzieć, jakie ten kryzys będzie miał skutki. Jeżeli wpływy z podatku dochodowego – czy od osób fizycznych, czy od osób prawnych – są zdecydowanie mniejsze, to nasz udział w mieście też jest mniejszy, a skoro mamy mniej pieniędzy, to mniej możemy wydać. I musimy się zastanowić, co jest ważniejsze, a co nie. I to też należałoby uwzględnić. Są pozycje takie w tym budżecie, które są przekroczone o 1000% i tak dalej, bo po prostu na przykład, czy ktoś był w stanie zauważyć, wcześniej przewidzieć, że będzie na przykład zainteresowanie wykupem wieczystego użytkowania nieruchomości, czy będzie możliwość na przekształcenie; to jest nowy kierunek, który należałoby rozwijać i szukać tych pieniędzy dodatkowych.

Ja nie widzę tutaj zagrożenia. Jeżeli pan mówi o zagrożeniu, to też... na przykład mówi pan o kredycie, że miasto jest zadłużone na 860 mln. Faktycznie, jest zadłużone tak miasto, tylko że po pierwsze – nie przekracza granicy 60%, co jest istotne w tym, żeby funkcjonować, ma nadwyżkę funkcjonalną, większe są przychody z udziałów własnych niż wydatki własne; to są wszystko rzeczy, które pozwalają... ma zdolność kredytową, ma również płynność finansową, więc co chcemy tutaj?

Druga sprawa. Jeżeli spłacamy... mamy 15% możliwości spłacania kredytów, a spłacamy 8%, to jest połowa tego. Więc nie można powiedzieć, że miasto jest źle prowadzone, że jest zaniedbane, że po prostu grozi mu jakaś katastrofa, czy grozi mu niewywiązanie się z podstawowych zadań, czyli służby dla mieszkańców.

Uważam, że mocno niesprawiedliwa była ocena, aczkolwiek rozumiem, że opozycja musi widzieć tylko złe strony. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, przewodniczący Krzysztof Siczek i pan przewodniczący Pakuła następnie.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Panie Prezydencie! Przysłuchując się tej dyskusji, która się toczy, trzeba jasno i wyraźnie powiedzieć i oddać prawdę przede wszystkim w swoim wystąpieniu, bo to jest bardzo istotne podczas wykonywania mandatu radnego, że wykonanie tego budżetu za rok 2012 jest bardzo dobre. Można oczywiście powtarzać te wszystkie cyfry, które tutaj już były przytaczane; pozwolę sobie wspomnieć tylko wystąpienie państwa radnych – pana radnego Krakowskiego, pani radnej Wcisło, w kolejności wystąpień, pana radnego Mariusza Banach, powtórne wystąpienie pana radnego Krakowskiego; ale żeby nie po-

wtarzać i szanując ustalone zasady tej dyskusji, która się toczy, ograniczę się tylko do kilku takich, można powiedzieć, ogólnych stwierdzeń.

Realizacja dochodów budżetu miasta jest zadowalająca, jest bardzo dobra, bez względu na odniesienie do ocen stawianych w szkole. Poziom wydatków majątkowych na poziomie 1,6 mld, bez względu na to, jak to ujmemy – czy ujmemy to kwotowo, czy ujmemy to procentowo, napawa tylko radością, optymizmem, budzi optymizm.

Drodzy państwo, oczywiście możemy mówić o wielkich inwestycjach – i trzeba o nich mówić – o których tutaj już padło; tylko dla przypomnienia powiem, jeszcze raz powołując się na wystąpienia, które były – lotnisko, inwestycje drogowe, inwestycje oświatowe, które były – ale też trzeba wspomnieć te inwestycje, które nie zostały wymienione. I pozwolę sobie jedno zdanie o nich powiedzieć, a które bardzo, bardzo służą mieszkańcom naszego miasta. Wczoraj uczestniczyliśmy w przepięknej uroczystości otwarcia filii Biblioteki. Drodzy państwo, Miejska Biblioteka Publiczna – 70 tys. osób, mieszkańców naszego miasta rocznie korzystających z zasobów bibliotecznych w 37 filiach. Popatrzcie państwo, gdyby to chcieć przeliczyć, tego się nie da – jeszcze raz powiadam – z szacunkiem dla dobra, które jest w inwestycjach tych materialnych, o których już mówiliśmy. To jest bardzo ważne, to są nerwy naszego miasta. Ale tymi nerwami naszego miasta są również pieniądze, przepraszam, inwestycje, na które my wykładamy pieniądze, a których nie widać w kilometrach położonego asfaltu, czy w budowanych metrach kubatury, jak chociażby te biblioteki – powrócę na chwilę – 37 filii bibliotek, 70 tys. mieszkańców korzystających rocznie z tych bibliotek, ponad 2 mln wypożyczeń, drodzy państwo, ponad 2 mln wypożyczeń. Jakbyśmy się chcieli teraz zastanowić, patrząc w stronę działu pomocy społecznej naszego miasta, i gdybyśmy chcieli zliczyć uśmiechy, które się pojawiły, zaczynając od maleńkich dzieci, które od nas, od miasta potrzebują tej pomocy społecznej, a kończąc na seniorach, którymi tak bardzo zajmuje się również nasz wydział, departament zarządzany przez panią prezydent, to też byśmy mogli o tym mówić przynajmniej do dzisiejszego wieczora, albo jeszcze dłużej.

Drodzy państwo, nie można mówić i nie można straszyć mieszkańców naszego miasta, że oto dzieje się jakiś dramat – nie, tego dramatu nie ma, a wręcz przeciwnie – jest optymizm, który sięga przyszłością bardzo daleko.

W związku z tym jak chciałbym przestrzec tylko, albo poprosić moich kolegów radnych z opozycji i odradzić im wręcz takie demagogiczne patrzeć na sprawozdanie z wykonania budżetu, albo w ogóle na politykę finansową, w ogóle na politykę, którą prowadzi prezydent miasta wspólnie, bo tego nie da się rozdzielić, z tą częścią Rady Miasta, która popiera przedłożenie prezydenta. Bo oczywiście z tego trzeba wyłączyć opozycję – tak to nazwijmy.

Metoda bardzo demagogiczna – porównywanie, jak to było pięknie i bezpiecznie, na przykład w ubiegłym roku, czy tam dwa lata temu, a jaki to dramat dzieje się teraz, jak to dziwnie pan prezydent zadłuża miasto, co jest absolutnie dziwnie i niebezpiecznie – to trzeba powiedzieć – co jest absolutnie nieprawdą, bo przede wszystkim prezydent nie ma takich zamysłów i zapędów do tego, żeby niebezpiecznie cokolwiek robić, a szczególnie zadłużać miasto, a poza tym nie pozwalają na to przepisy prawa, więc to zadłużanie z natury rzeczy jest bezpieczne, jest bezpieczne, poza tym, że ono jest wyliczone matematycznie, arytmetycznie przez wydział pani dyrektor Szumlak, przez Wy-

dział Budżetu i Księgowości, przez skarbnika miasta, to jeszcze jest określony przepisami prawa i nie można tutaj mówić o jakimkolwiek zagrożeniu, jakimkolwiek niebezpieczeństwie. Każdy z nas doświadcza chęci realizowania jakichś zamierzeń inwestycyjnych i każdy z nas na swój sposób mówi o gospodarstwach domowych, o gospodarstwach indywidualnych, rodzinnych - przepraszam za wyrażenie – ćwicz, czy praktykuje różnego rodzaju zadłużanie, bezpieczne zadłużanie.

To tyle, jeżeli chodzi o to przestrzeganie. Może zakończę je tym, że taka ciągła kontestacja, albo ciągle wstrzymywanie się, albo głosowanie przeciw przedłożeniom prezydenta, przedłożeniom, które – jeszcze raz powtarzam – służą temu miastu, co widać, jest, może się wydawać dość wygodną formą sprawowania mandatu radnego, ale zapewniam państwa, że na pewno nie przynoszących pozytywnych efektów ani mieszkańcom, ani naszemu miastu, patrząc na to w całości.

Droży państwo, patrząc na sprawozdanie z wykonania budżetu, trzeba powiedzieć też jeszcze o jednej rzeczy – mianowicie nie boję się tego powiedzieć o mądrości dokonywania planów i założeń. To jest bardzo ważne i to trzeba dzisiaj w tym miejscu podkreślić. Jak nie zawsze mamy chęć podkreślenia tego przy debacie budżetowej, przy której, można powiedzieć, więcej się staramy wspólnie – prezydent miasta ze swoim zespołem, jak i radni miasta, bo budżet jest to wynik tych konsultacji i tych wspólnych ustaleń, które się dokonują na komisjach, w ustaleniach klubowych, a później tutaj, na sesji budżetowej i wtedy trochę mniej mówimy o tej odpowiedzialności, chociaż każdy zapis tego budżetu jest troską o tę odpowiedzialność – tak dzisiaj trzeba to bardzo wyraźnie powiedzieć. To, że się udaje zrealizować budżet – budżet, który wtedy, przy kształtowaniu dopinamy, można powiedzieć do ostatniego grosza, dopinamy do ostatniego targowania się, tak mogę powiedzieć o każdym metrze chodnika, czy każdą pomalowaną ścianę w szkole nowej, czy w szkole, która wymaga remontu; o każdy dodatkowy kilometr asfaltu, który trzeba położyć, czy który wręcz wymagany jest z konieczności, że trzeba położyć, jak wtedy się domawiamy o każdą złotówkę, tak dzisiaj mamy satysfakcję ze zrealizowania tego planu. I to jest ta mądrość, która jest tak w radzie miasta, jak i w osobie pana prezydenta Żuka i w zespole, którym pan prezydent Żuk kieruje. Za to wszystko, szanowni państwo, za tę mądrość, za tę mądrość kształtowania, za odwagę kształtowania, bo mądrość to nie jest tylko i wyłącznie roztropność, to jest też odwaga, to jest też taka kreatywność i taka wizja rozwoju, którą prezydent tego miasta ma, przy współudziale rady miasta – tu będę konsekwentny i to będę wypowiadał – za to dzisiaj trzeba podziękować, panie prezydencie, i to trzeba bardzo wyraźnie powiedzieć; z takim zamysłem i z taką rozważą, jak było planowane, jak był planowany budżet, podziękować z takim rozważnym wykonaniem i takim skutecznym – 95% - szanowni państwo, w przypadku dochodów, jak to ująć, bez względu na to – powiadam – czy kwotowo, czy procentowo, budzi zachwyt. Dziękujemy.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Proszę, pan przewodniczący Pa-kuła.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo za głos. Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Ja na początek pozwolę sobie wyra-

zić zdziwienie z wypowiedzi przewodniczącego Drozda. Była to wypowiedź bardzo krytyczna. O ile ja dobrze pamiętam, Komisja Rewizyjna w sprawie podjęcia uchwały i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wypowiedziała się jednoznacznie pozytywnie, a więc pan przewodniczący Drozd również. No, ale zostawmy to, teraz już do rzeczy.

W ostatnich latach widzimy, że nasze miasto rozwija się niespotykanie szybko, a dyskusja, którą tutaj prowadzimy, wskazuje jedynie tyle, że w bardzo dowolny sposób możemy żonglować liczbami i procentami.

Szanowni państwo, ja naprawdę wolę kilkuprocentowe różnice w dochodach i wydatkach naszego miasta, w przypadku budżetu sięgającego 2 mld zł, niż wykonanie zbliżone do 100% przy budżecie 400, 500, 600 mln, tak jak mieliśmy 8 lat temu. Więc moim zdaniem nie ma dyskusji.

Jeszcze może jedno zdanie na temat polityki społecznej w kontekście zadłużania. Szanowni państwo, myślę, że bez kredytów, bez środków europejskich bylibyśmy w stanie realizować może 8, może 10% inwestycji tych, które dzisiaj realizujemy. Więc ci, którzy wypowiadają tego typu słowa, może niech spróbują pójść do mieszkańców, niech im spróbują wytłumaczyć, że będziemy realizować 1/10. Moim zdaniem ten budżet został zrealizowany bardzo dobrze. Panie prezydencie, bardzo dziękuję za wykonanie budżetu za 2012 rok. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję. Bardzo proszę, przewodniczący Jakubowski, pan radny Ławniczak.”

Radny M. Jakubowski „Panowie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Znany jestem z tego, że właściwie w momencie, kiedy chwale, to od razu mówię „ale”, w związku z tym boję się, żeby przy dzisiejszej okazji tych „ale” nie było zbyt wiele. Chcę powiedzieć, że wskaźniki procentowe wykonania budżetu to nie jest jakiś absolutny mit i cenzura taka bezwzględna. Ja się o tym przekonałem w momencie, kiedy już wiele lat temu zauważyłem, jak właściwie ówczesny prezydent robił wiele, żeby jednak te wskaźniki poprawić, to znaczy, przypuśćmy, z zaplanowanych zadań, to znaczy niewykonanych, przerzucić pieniądze na inne, które łatwiej się wykonuje. I w ten sposób można rzeczywiście troszkę zwiększyć te wskaźniki procentowe wykonania, które w tej chwili jakby stanowią dla nas kryterium oceny, ale jeżeli się bliżej temu przyjrzeć, to w tym może tkwić ziarno wręcz niegospodarności. Ja wolę uczciwie wykonany budżet w dziewięćdziesięciu tam kilku procentach, bo to i tak jest ogromne i świetne wykonanie, niż dopychanie tego budżetu łatwymi celami, które wywindują mi wskaźnik do 99. Ja naprawdę wolę w sposób odpowiedzialny wydawać pieniądze budżetowe, w związku z tym chciałbym państwu uświadomić, żebyśmy wejrzeni nieco głębiej w strukturę tych wydatków i ich przyczyny, a nie szermowali tylko samymi wskaźnikami. To jedno.

Też nie lubię się zadłużać i żyję bez kredytów, natomiast kilka lat temu było takie fajne zestawienie we „Wspólnocie” miast, gdzie był porównywany ich rozwój mierzony jakimiś obiektywnymi wskaźnikami i poziomem dopuszczalnego, Lublin był bezpieczny, ale słabo rozwinięty. W momencie, kiedy zrozumiałem, że jednak warto się zadłużać, jeżeli to zadłużanie jest sensowne, zmieniłem zdanie. I rzeczywiście popieram taki sposób wydatkowania, a prze-

de wszystkim realne marzenia o Lublinie, realne marzenia o Lublinie – tak bym to określił.

Z radością właściwie, choć z wieloma uwagami, jak państwo pewnie zauważyliście, kibicuję, czy też współuczestniczę w budowaniu właściwie wielkiego Lublina, Lublina marzeń. I nie tylko w kwestii takiej materialnej, czyli wydatkach majątkowych, które też wszyscy właściwie podkreślają, ale w szerszym wymiarze – i kulturalnym, i oświatowym, i udziału różnych grup fachowców we współuczestniczeniu, w decydowaniu miasta. Te wszystkie rady, które pan prezydent potworzył, a które nas chwilami nawet denerwują, bo w tym momencie się radni muszą jakoś w to wpasować, generalnie uważam, że takie uspołecznienie pewnych decyzji jest jednak słuszne, jeżeli tylko my będziemy w tym aktywnie uczestniczyli i rzeczywiście jeżeli to posłuży do pobudzenia aktywności, wszelakiej aktywności mieszkańców Lublina. Według mnie jest to podstawowa sprawa. Jeżeli przez naszą politykę różnorodną, miejską, bo to trudno mówić, że poruszamy się w tak wielu dziedzinach, że rola prezydenta, urzędu miasta wykracza poza zwykły tak zwany zarząd miastem. To jest po prostu realizacja pewnej wizji. I moim zdaniem tak szeroko rozumiany rozwój Lublina powinien nas łączyć, powinien nas łączyć. Ja wiem, że dług trzeba spłacać, ja rozumiem nawet argumenty opozycji, choćby podzielałam przy przeszacowaniu dochodów i tak dalej, i tak dalej, tu można by szereg rzeczy wymienić, które właściwie można by tutaj w tej chwili podnosić jako zarzuty. Moim zdaniem to jest raczej wskazówka, co należy poprawić, a nie zarzut taki decydujący.

Natomiast rozumiem i też proszę wszystkich tutaj o to, żeby na argumenty opozycji reagować spokojniej, po prostu rzeczywiście w większości – przynajmniej w jakiejś dużej części – jeżeli nie zakładamy złej woli, one wynikają z tego poczucia, że trzeba jakby ostrzec nas samych, czy prezydenta, że jakieś zagrożenia się kryją, chociażby za nietrafionymi inwestycjami, czy innymi sprawami. Ale już w związku z tym... To jest kolejny dobry rok dla Lublina, to jest kolejny dobry rok dla Lublina. Ja ze swojej strony jako szef Komisji Rozwoju Miasta, Urbanistyki i Ochrony Środowiska chciałbym szczególnie pochwalić, bo tak w fali krytyki... Inaczej: rzadko umiemy chwalić i to nie jest też dobre. Ja chciałbym pochwalić Wydział Planowania, proszę państwa. To, co się w tej chwili dzieje w sferze myślenia o strukturze zagospodarowania przestrzennego Lublina, to jest coś pięknego. Ja na takie lata czekałem wiele, wiele lat moich radcowskich, a od początku byłem fanem Komisji Rozwoju Miasta. To jest naprawdę coś fantastycznego. Oczywiście, to też nie jest takie łatwe, proste, generuje koszty i tak dalej, jak ktoś zna temat, to wie mniej więcej o czym mówię, natomiast to, że z taką odwagą i z taką wizją podejmujemy te zamierzenia, czego dzisiaj będziemy świadkami za chwilę, podejmowania trzech ważnych uchwał – gotowej i dwa do przystąpienia – to jest naprawdę coś godnego podkreślenia. Też wielu, wielu urzędników naprawdę pracuje świetnie, innych należałoby chyba troszkę jakby nadzorować mocniej – wydaje mi się – ale takie psucie tego budżetu, które też następuje, wynika też z przyjętych pewnych procedur, choćby inwestycji wymyślanych – w cudzysłowie – przez radnych. Uważam, że one powinny być bardziej, lepiej przygotowywane, realistycznie przygotowane, ale i potem konsekwentnie realizowane, czyli to, co kiedyś w rozmowie z panem prezydentem Kalinowskim usłyszałem, o takich zamierzeniach, uważam, że to ten segment jakby uzdrowiło, także chciał-

bym prosić tutaj przy okazji pana prezydenta, żeby nie ustawał w tych swoich zamierzeniach.

Na ostatek coś miłego. Jestem rowerzystą, rzeczywiście sprawy ruchu rowerowego, ścieżek rowerowych, wytworzenia też środowiska rowerowego w Lublinie uważam, że też jest fantastyczne i w zasadzie tym miłym akcentem chciałbym zakończyć. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pan radny Ławniczak i radny Pogorzałek.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja nie będę długo przemawiał, aczkolwiek chciałbym... już nie będę przytaczał cyfr, nie będę się zagłębiał w sam system budżetu i uważam przede wszystkim jedno, że najważniejszą partią, bo mamy tu kilka partii na sali, przedstawiciele kilku partii na sali, to jest partia „Nasz Lublin”, i to jest najważniejsza partia. – (**Głosy z sali** „Wspólny...” – Nie, nie mylić proszę z Klubem Wspólny Lublin, bo nie chciałem tego...

Naszym ojcem jest prezydent Żuk, a my jesteśmy jego dziećmi i te dzieci są niesforne czasami, trzeba je skarcić, dyskutują. I w tym momencie chciałem powiedzieć, że ja oczywiście popieram to, co prezydent realizuje i to, co realizujemy my. Jesteśmy już prawie pod koniec kadencji, a czy to dobrze robimy, czy nie, to ocenią nas wyborcy. Przede wszystkim nie można stawać w połowie drogi i nie założymy banku miejskiego, nie wypuścimy obligacji, nie zastawimy Bramy Krakowskiej w tym momencie pod zastaw w lombardzie, musimy dokończyć inwestycje, które zostały zaczęte i słusznym jest, że dopiero na koniec naszej kadencji będziemy w tym momencie albo zadowoleni, albo mniej zadowoleni. To nie jest tak, że wszystkie inwestycje zrobimy w jednej kadencji czteroletniej, bo te zapóźnienia niestety są – to są lata. W przyszłym roku będzie 40 lat, jak Edward Gierek otworzył zalew i zostawił nam to, co oczywiście nie było przez wiele lat modernizowane i takich niezmmodernizowanych inwestycji mamy wiele. Dlatego oczywiście ja przynajmniej do końca kadencji, a to potem mnie wyborcy ocenią – i mówię to za siebie, panie radny Daniewski – będę szedł tą drogą i z tej drogi nie zejść, będę popierał pana prezydenta Krzysztofa Żuka w kluczowych sprawach. Oczywiście, czasami się spieramy, czasami mamy swoje zdanie, ale na tym polega właśnie demokracja. Do 1989 roku, proszę państwa, 100% na sali sejmowej głosowało „za”. Co by robili nasi szanowni dziennikarze? Nudziliby się. Przyszliby, posiedzieli z nami 1,5 godziny, my byśmy tutaj zrobili, co mamy zrobić i faktycznie byśmy poszli do domu już około godziny 12.00, a tak dyskutujemy, spieramy się i na tym to wszystko polega. Dziękuję bardzo, tyle w moim głosie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan radny Pogorzałek.”

Radny M. Pogorzałek „Dziękuję. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowna Rado! Specjalnie chciałem zabrać głos trochę na końcu, żeby wysłuchać argumentów jednej i drugiej strony, prawda? Jeśli chodzi o te pozytywne argumenty, to nie będę miał żadnych zastrzeżeń, bo się z nimi zgadzam. Jeśli chodzi o te bardziej opozycyjne argumenty, to tak staram się popatrzeć z perspektywy zwykłego człowieka, bez tego doświadczenia prawie

trzyletniego jako radny i wyłowić clou problemu, jaki jest największy zarzut wobec prezydenta Krzysztofa Żuka. No i tak mi się wydaje, że największym był, że te założenia budżetowe, w których my jako radni również uczestniczyliśmy, nie pokrywają się z realizacją budżetu. Nie ma tam tej wielkiej różnicy aż tak, żeby można było mówić, że tu jest jakaś wina prezydenta, czy zaniedbanie, czy zła wola; nie wyłowiłem też z tych wypowiedzi, jakie są konkretne przewinienia prezydenta, skoro tego nie wyłowiłem, a uważnie słuchałem, starałem się być cały czas na sali, to mi się wydaje, że jednym głównym zarzutem dla prezydenta w tym momencie powinno być to, że nie to, że nie ma zdolności administracyjnych, zarządzających, tylko nie ma jasnowidztwa i prekognicji, prawda? Jako że jestem trochę fanem literatury fantastycznej, lubię to czytać dla zabicia czasu, dla umilenia sobie życia, nigdy tam nie przewijało mi się nazwisko Krzysztof Żuk, chociaż nie do końca czytałem, bo stopki redakcyjnej zazwyczaj nie analizuję.

Ale już pomijając to wszystko, chciałem trochę inaczej się do tego wszystkiego odnieść, bardziej z perspektywy lokalnej – Bronowic, mniej holi-stycznie, bo tak można też dojść – dzielnica po dzielnicy – gdzie te pieniądze z budżetu uchodzą, gdzie ciurkają, gdzie kapią. Najważniejszą inwestycją na Bronowicach, prowadzoną już od trzech lat, jest basen. Dziękuję, panie prezydencie, w tym roku pewnie go otworzymy, a jak nie, to na początku następnego. Tu mam tylko takie drobne zastrzeżenia, panie prezydencie, ale to nie jest na teraz, na tę dyskusję, żebyśmy sobie siedli, porozmawiali, żeby społeczność lokalna, bronowicka miała trochę większy wpływ może nie funkcjonowanie techniczne, bo to jest sprawa MOSiR-u, tylko w jakiś sposób żeby tak zrobić, żeby ten basen nie był na Bronowicach, tylko był dla Bronowic, ale to już jest temat na inną dyskusję.

Też mamy te trzy piękne skwery, prawda, które już się kończą – no, troszkę późno, bo późno, ale naprawdę będzie to wizytówka dzielnicy. Też są drobne sprawy: światła na Bronowicach przy Krańcowej, przy wyjściu z targu – przez ileś tam lat nie można było tych świateł zrobić, bo z jednej strony za blisko, bo z drugiej strony za blisko, a w tym czasie ludzie, starsi ludzie przede wszystkim, wychodząc z targu nieraz mieli wypadki, były też wypadki śmiertelne. Okazało się – przyszedł pan prezydent Krzysztof Żuk – można było to załatwić, nie było za blisko świateł. Dziękuję, panie prezydencie.

Takie drobne sprawy, jak plac zabaw, czy ciąg pieszy przy Pogodnej – tam, gdzie proboszcz dr Marian Duma dał zgodę, żeby miasto mogło... To też kwestia na inną rozmowę, że tam też te światła, ale to też już nie na teraz.

Ustabilizowanie sytuacji na targu na Bronowicach, gdzie w tamtym roku na wniosek pana prezydenta szanowna rada się zgodziła na przedłużenie dzierżawy, zgodziła się, żeby ta opłata dla tych handlujących nie była taka, żeby ten targ mógł funkcjonować, żeby tam mogły być miejsca pracy, żeby ci lokalni mieszkańcy mieli alternatywę zdrową, ekologiczną dla sieci supermarketów; czy też bardzo ważna jeszcze decyzja, o której powinienem był wcześniej wspomnieć, rozpoczęcie termomodernizacji Szkoły Podstawowej nr 31. Ta szkoła ma 60 lat, to jest jedna z ważniejszych, większych szkół na Bronowicach. Przez 60 lat, od momentu powstania, nie było tam nic zrobione. Przyszedł prezydent Krzysztof Żuk – można było, można.

Chciałbym poruszyć jeszcze tylko dwie sprawy. Stadionu, o którym była mowa. Decyzja odnośnie stadionu. Jest ciężko, a moim zdaniem jako fana pił-

ki nożnej, zarówno ogólnopolskiej, zagranicznej, jak i lokalnej, nie ukrywam, że tutaj jeśli chodzi o Lublin, to jestem fanem Motoru Lublin i uważam, że Motor Lublin zasługuje jako klub lubelski, żebyśmy mieli ekstraklasę. To jest oczywiście melodia przyszłości, ale skoro Kielce potrafią mieć, Białystok, ja już nie będę mówił o metropoliach, prawda, czy Lublin chociażby, to Lublin też jak najbardziej na to stać. Ale warunkiem *sine qua non* jest to, żeby był stadion. Stadion jest warunkiem rozwoju. Jest to ciężka finansowa decyzja, ale mamy duże dofinansowanie z Unii, więc nie widzę, żeby to było jakąś solą w oku budżetu i żeby ta inwestycja w ten, czy inny sposób chociażby promocyjny, miastu się nie zwróciła.

Też chciałbym podziękować panu prezydentowi za poprzednie lata i za rok, który już minął – 2012, że coraz bardziej jest wspierana ta pomoc społeczna, która jest mi szczególnie bliska. Tutaj pozwolę sobie może na taki osobisty wtręt, chciałem to zrobić w wolnych oświadczeniach i wnioskach, ale może wtedy pani dyrektor Gąsior nie będzie, więc teraz mówię: ze smutkiem i żalem przyjąłem informację, że od 1 lipca pani dyrektor już nie będzie w MOPR, prawda, tylko przechodzi do Wydziału Spraw Administracyjnych. Nie ukrywam – pani dyrektor była wielkim fachowcem, była człowiekiem, który przeszedł tę karierę w MOPR od szczybla do szczybla, która się naprawdę orientowała w tych sprawach, a mówię – też się trochę na tym znam, więc swój swojego potrafi, pani dyrektor, poznać, więc chciałbym powodzenia na dalszej drodze zawodowej w Wydziale Spraw Administracyjnych, o ile się nie mylę, i dziękuję za te dwa lata współpracy.

To już chyba zakończę, bo to pięć minut, czy siedem ograniczenia też mnie obowiązuje. Na koniec powiem, że z czystym sumieniem udzielę absolutionu prezydentowi Krzysztofowi Żukowi, bo nie ma powodów, żeby tego nie zrobić. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przychylając się również do podziękowań i do życzeń dla pani dyrektor Gąsior – to była wielka przyjemność pracować z panią, pani dyrektor i mam nadzieję, że dalsza współpraca będzie równie dobra. Co do wypowiedzi pana radnego Pogorzałka, to muszę powiedzieć, że była to pierwsza wypowiedź, która w takim stopniu przykuła moją uwagę w dniu dzisiejszym. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pani radna Suchanowska.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Prezydencie! Nie będę chwalić, ponieważ owszem, mogłabym tutaj się powtarzać po kolegach i dlatego nie będę chwalić. Ale krytyka moja polega na tym, żeby pan prezydent przyjął i ma czas jeszcze do wyborów, żeby poprawić niektóre sprawy. Chciałam spotkać się z panem prezydentem i rozmawiać, ale nie mam takiej możliwości, więc będę musiała tutaj głośno wypowiedzieć swoje po prostu uwagi.

Pierwszą sprawą jest realizacja uchwał w 2012 roku, opieszale i wybiórcze realizowanie uchwał. Są dwie uchwały obywatelskie, które są niezrealizowane – Zespół Szkół Energetycznych, ul. Magnoliowa 8 i Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2, Tatary.

Mając wpływ wielki na Radę może pan przygotowywać uchwały, które łamią prawo i tutaj dam dwa przykłady: kwerendy na Rudniku, dotyczące ro-

dziny byłego prezydenta, gdzie został nie ukarany urzędnik, który dał pozwolenie na budowę na terenie zielonym, a przez to, że radni zagłosowali za zmianą planu miejscowego. Drugi przykład uchwały dotyczącej naruszenia prawa – chodziło o podwójną definicję, sprawę pana Maja, gdzie radni zagłosowali tak, jak pan prezydent przygotował uchwałę. I tutaj pan Maj wygrał w sądzie i Rada Miasta poniosła koszty sądowe. I co dalej z podwójną definicją?

Promocja miasta, panie prezydencie, wykonana w 157%; 2011 rok – 4.298 tys., 2012 rok – 6.756 tys. – prawie 8 mln, prawie podwójnie. Promocja miasta kojarzy mi się ze ściąganiem inwestorów. Promocja miasta udała się, ponieważ w mediach czytam, że nasz prezydent zajmuje drugie miejsce w rankingu osób, prezydentów najbardziej popularnych w Polsce – po pani Gronkiewicz-Waltz. Owszem, ta promocja to na pewno się udała. Gdzie praca dla młodych ludzi? Ponad 18 tys. młodych ludzi zarejestrowanych jest w Urzędzie Pracy jako bezrobotni. Cieszymy się oczywiście z lotniska, panie prezydencie, ponieważ lotnisko promuje nasze miasto i ściągać powinno nam inwestorów i nie powinniśmy dokładać do lotniska, ale przy takiej promocji co się dzieje? Że nasi młodzi ludzie mają możliwość szybszego opuszczania naszego miasta, dzięki właśnie temu, że mamy lotnisko.

Prezydent ma dużą władzę, dużą władzę i może rządzić, ale pan zaledwie w tej chwili administruje naszym miastem, a mamy to za oknami Ratusza. Widzę Arkady, przepiękne, które w tej chwili cieszą nasze oko, Lubartowską ulicę, którą się po prostu nie da przejść – chodniki – ludzie się po prostu potykają na tych chodnikach, a ruiny kamienic poprzykrywane są billboardami, które po prostu straszą, straszą ludzi, którzy przyjeżdżają do naszego miasta. Łęczyńska w budżecie trzy lata nie tknięta, projekt jeszcze do tej pory nie jest przez te trzy lata ukończony. Park Zawilcowa – nie tknięty. Brak funduszy na remonty ulic. Dziura na dziurze, łąta na łącie i tu przykłady podam: ulica Zamajska, Wyszyńskiego, Raławickie, Lubartowska. Mogłabym wymieniać bardzo wiele ulic, ale nie sprawia mi to przyjemności. Strzembosza – projekt nie ukończony do dzisiaj, ponieważ developer ma prawo na swojej ziemi robić, co chce – taką otrzymałam odpowiedź na interpelację.

Plany zagospodarowania przestrzennego – i tutaj bardzo dziękuję panu radnemu Markowi Jakubowskiemu, ponieważ rzeczywiście podkreślił, przypomniał nam wszystkim, że powinniśmy Wydziałowi Planowania podziękować. Wydział Planowania naprawdę dobrze pracuje, ale życzyłabym sobie, żeby więcej było planów dla mieszkańców, a nie dla developerów – dla galerii na przykład handlowych, jak Galeria Zamek, galeria, która ma powstać przy Dworcu Głównym PKP, galeria, która ma powstać na skrzyżowaniu al. Warszawskiej i Kraśnickiej. Te plany robi się bardzo szybko i są na to pieniądze, ale dla ludzi, przykładowo podam – tak, przykład podam – to Hajdów, Rudnik, gdzie są tereny, rezerwy rolnicze, gdzie są chaszcze, dzika zwierzyna i nie ma ładu i porządku, gdzie mieszkańcy mają hektary i można dzielić na działki i budować; i przyniosą te grunty wielkie pieniądze w postaci podatków, ale tego się nie dotyka, tego się nie dotyka.

Etaty w Urzędzie pączkują. Sztab urzędników i doradców pracuje i ciągle się powiększa. Powoływanie komisji, które powoływane są w celu zlekceważenia pracy Rady, deprecjacji Rady. Ręczne sterowanie nadmuchanym, fikcyjnym budżetem, który jest niestabilny i mamy tego ciągle przykłady.

Inwestycje, które mają zastąpić realne działania, inwestycje – pomniki, pomniki, które będą otwierane przed wyborami i nie będą służyć wszystkim mieszkańcom. Łatwiej jest, panie prezydencie, chwalić się tymi pomnikami, niż działać w sprawach, które są ekonomicznie ważne. Budowa tych pomników i ciężar utrzymania będzie na naszych barkach, mieszkańców i to najbardziej będzie bolało.

Nie ma inwestycji, które mają zapewnić nam miejsca pracy, nam – mieszkańcom Lublina – i przynieść miastu zyski. Jestem kobietą, matką i żoną i zawsze myślę tak racjonalnie, że wpierw zorganizuję środki, a później je wydaję. Owszem, mogę się dofinansować na miarę moich możliwości, ale teraz, żeby pan, panie prezydencie, nawet sprzedał ten Ratusz ze wszystkim majątkiem miejskim, jaki mamy, to nie jest pan w stanie spłacić tego długu, który został zaciągnięty.

Dziękuję pani dyrektor Gąsior za ciężką pracę, za cierpliwość, jaką ma dla mieszkańców naszego miasta i dla radnych, i zawsze miała czas na rozmowę, i zawsze miała czas na wszystkie sprawy, z którymi zwracałam się do pani dyrektor. Dziękuję pani ślicznie za tę wiedzę, którą pani posiada. Dziękuję ślicznie i bardzo ubolewam, że taki fachowiec odchodzi z tego miejsca. Panie prezydencie, robi pan zmiany, które mogą skutkować źle i jest mi bardzo z tego powodu przykro. Brak odpowiednich pieniędzy na opiekę socjalną; nie inwestuje się w człowieka, aby miał możliwość wyjścia z ubóstwa. Spotykam się z wielkim ubóstwem, spotykam się z ludźmi cierpiącymi, cierpiącymi z ubóstwa. Ostatnim przykładem była sytuacja na Grygowej, gdzie rodzina z trójką dzieci mieszkająca na 36 metrach została ukarana tym, że płaciła regularnie czynsz za mieszkanie socjalne – podniesiono jej z 1,20 zł (plus, minus) na 4, prawie 5 zł od metra kwadratowego, za to samo mieszkanie – ja prosiłabym, panie prezydencie, żeby urzędnicy wyszli zza biurka, żeby kontaktowali się z tymi biednymi ludźmi, proponowali, jeżeli naliczamy za mieszkanie socjalne po dwóch latach, bo tak przewiduje ustawa, czynsz wyższy komunalny, to pasowałoby pójść, porozmawiać z tymi ludźmi i powiedzieć, że to nie jest kara za to, że mieszkają na Grygowej, zaproponować im mieszkanie komunalne, lepsze warunki; rodzina z trójką dzieci na 36 metrach płaci prawie 500 zł za mieszkanie i to jest polityka prorodzinna?

Nie ma poparcia dla lokalnej przedsiębiorczości – nie ma. Promuje pan galerie, supermarkety i to tak często rosną, jak grzyby po deszczu, ale to zabija nasz rodzimy biznes, zabija ten tradycyjny od lat, który utrzymywał nasze miasto. Ile osób znajdzie się na bruku? Ilu właścicieli będzie stać w kolejce po zasiłek? Ilu będzie pracowników stać pod jadłodajnią Brata Alberta? Czy ma pan takie statystyki?”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale proszę przejść do meritum, bo to jest sprawozdanie z wykonania budżetu, które omawiamy, nie omawiamy jakiejś przyszłości.”

Radna M. Suchanowska „To są bardzo ważne problemy, panie przewodniczący, proszę mi nie przerywać.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Wiem, to są bardzo ważne problemy, ale od tego nie jest sprawozdanie z działalności opieki społecznej, natomiast to jest spra-

wozdanie z wykonania budżetu miasta. Proszę się odnosić merytorycznie do przedmiotu dyskusji.”

Radna M. Suchanowska „Słyszę w mediach, że powstało ponad 5 tys. miejsc pracy, więc proszę powiedzieć, ile ubyło w takim razie – ile? Dlaczego istnieje rozdawnictwo pieniędzy na mało ważne rzeczy? Nie finansuje się prywatnych przedsiębiorców, milionerów, tak jak to ostatnio gazety pisały o Marinie, gdzie szykowano 8 mln. Całe szczęście, panie prezydencie, że pan się z tego wycofał, ponieważ to by nas bardzo zabolalo, nas – mieszkańców Lublina – że milionerowi powierza się nasze pieniądze.

Wielka tradycja jeździecka w naszym mieście – mam nadzieję, że nie zniweczy pan ostatniej sprawy, którą omawialiśmy na komisjach, że nie pozwoli pan, żeby ta wielka tradycja jeździecka po prostu zanikła i żebyśmy nie mieli osiągnąć w tej dziedzinie.

Lublin nie jest niczyją własnością, ani nas radnych, ani pana prezydenta. Lublin żyje, ma swoje serce i trzeba czuć bicie serca tego miasta. Jeżeli się czuje bicie serca, to wtedy się myśli o ludziach, myśli się o ich życiu. I życzę panu, panie prezydencie, żeby pan czuł to serce. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pani radna Jadwiga Mach – liczyłem na tę wypowiedź, bardzo liczyłem, cały czas czekałem – bardzo proszę, pani przewodnicząca.”

Radna J. Mach „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Państwo Prezydenci! Szanowna Rado! Szanowni Goście! Analiza i ocena najważniejszego dokumentu, jakim jest budżet miasta, a w tym przypadku wykonanie budżetu, jest bardzo trudna. Zabieram głos jako jedna z ostatnich w tym temacie, więc trudno mi już wracać do tych myśli, które zamierzałam, dlatego też moje wystąpienie będzie krótsze, niemniej jednak chciałabym kilka zdań na ten temat powiedzieć.

Otóż, po pierwsze – jeżeli chodzi o możliwość i zarzuty dotyczące braku wykonania dochodów, powiem tak, że ten dokument, który mamy dzisiaj przed sobą, jest dokumentem przedłożonym przez pana prezydenta Krzysztofa Żuka, ale także dokumentem, nad którym przez cały rok pracowała Wysoka Rada w postaci przyjmowanych autopoprawek do tego budżetu. I chcę przypomnieć, że to my, radni na wniosek pana prezydenta godziliśmy się na te zmiany. I jak widzimy, one ciągle trwają i w tym roku również, bo każdy z nas dysponując i mając taki budżet domowy wie, że nigdy jeszcze nie udało się, by plany były wykonane w stu procentach, bo zawsze istnieją jakieś problemy, chociażby sytuacje takie, jak na przykład planowana inwestycja i nagle wykonawca mówi: „nie wyrobiłem się, nie wykonam”, przesuwając terminy, natomiast w budżecie ponadto obowiązują przepisy prawa, literatura prawa i z wielu często powodów rozumiem, są te inwestycje przesuwane, nie realizowane w całości, stąd też wynikają pewne zaniedbania – nazwijmy to tak. Niemniej jednak chcę powiedzieć i chcę się tu odnieść do problemu tak mocno stawianego już niejednym raz, chociażby korzystania, czyli przekazania budżetowi, prezydentowi, czyli budżetowi gminy dywidendy spółek komunalnych. Jeżeli jest tak, a jestem przekonana, że tak jest, że to jest bardziej korzystne ze względów ekonomicznych, to każdy z nas tak postępuje, jeżeli wie, że w sytuacji potrzeb bu-

dżetowych i realizacji zadań trzeba byłoby zaciągnąć kredyt droższy od kredytu, który może zaciągnąć spółka, na przykład na inwestycje, a spółka w końcu przecież to gminna spółka, to nasza spółka. To nie jest jakiś, prawda, podmiot zewnętrzny, komercyjny. Więc nie widzę tu wielkich problemów, które należy wykazywać jako argument do tego, by nie przyjmować sprawozdania z wykonania budżetu.

Ale ogólnie powiem tak: proszę państwa, każdy z nas widzi, codziennie przemierza ulice miasta Lublina i chcę powiedzieć, i muszę tu podziękować panu prezydentowi, ale przede wszystkim służbom, które organizują sprzątanie Lublina, że Lublin jest naprawdę bardzo czysty, mimo wykazywania, iż nie wykorzystano pieniędzy na utrzymanie dróg, w tym – dodam – również utrzymanie czystości, to Lublin jest bardzo czysty. Tak można powiedzieć. Jeszcze kilka lat temu w zasadzie każde spojrzenie na pas jezdni, na tereny zielone to była panorama ogromnej ilości reklamówek, papierów, śmieci. Dzisiaj – spójrzmy – jedziemy arteriami lubelskim, ulicami osiedlowymi – nasze miasto jest piękne, jest czyste; zawsze będą miejsca, które nie do końca winny tak wyglądać. Ale trzeba też zauważać.

Rozmawiam również bardzo często z mieszkańcami Lublina i proszę państwa, generalnie mieszkańcy Lublina popierają politykę pana prezydenta i wysokiej rady, bo pan prezydent sam przecież nie zrealizowałby swoich zamiarów, gdyby nie było akceptacji nas – radnych.

Należy również zwrócić uwagę na fakt, iż od wielu, wielu lat nie było tak, by – jak powiedział tu nasz kolega – ojciec naszego miasta był tak otwarty i myślał, że nie pomylę się, prawie na wszystkie spotkania, gdzie zapraszają mieszkańcy, rady dzielnic przybywa i spotyka się. To jest bardzo ważne, to jest bardzo pozytywne, a z tego wynikają wielkie oczekiwania i propozycje i one również są realizowane.

Po wysłuchaniu kolegów z opozycji można byłoby myśleć, że Lublin zamiast rozwijać się, zwija się. Gdybyśmy przekazali taki komunikat mieszkańcom, to nie wiem, czy nie oceniliby nas, że my po prostu nie wiemy, co mówimy, bo tak przecież nie jest, choć jak w życiu i w każdym gospodarstwie domowym, tak i w tym gospodarstwie, jakim jest budżet gminy, wielkie gospodarstwo miasto Lublin i jego mieszkańcy, są także problemy. I te problemy widzimy i mam nadzieję, że one również będą się zmieniać. Przyznaję, że polityka mieszkaniowa w sprawie inwestycji mieszkaniowych do końca mnie nie zadowala, ale wiem, że powołany został zespół, który opracuje politykę mieszkaniową i w takim mieście jak Lublin myślę, że te propozycje, które już były kiedyś składane, one się nie znalazły wprost w budżecie, wreszcie znajdą swój finał i rzeczywiście będziemy budować trochę więcej, bądź prowadzić taką politykę mieszkaniową ze spółdzielniami mieszkaniowymi, czy developerami, by problem ten rozwiązywać, bo obawiam się, że zaistnieje taki moment, że będziemy mieć problem, iż wysokość odszkodowań będzie przewyższała koszt problemów, jakie z tym są związane. Więc należy nad tym się pochylić i problem ten jakoś inaczej rozwiązać, bo on istnieje. Na prawie 400-tysięczny Lublin liczba budujących mieszkań w mojej ocenie, panie prezydencie, jest zbyt mała.

Proszę państwa, każdy z mieszkańców widzi, nigdy dotychczas nie widziałam takiego budżetu, gdzie po dwie strony, a nawet ostatnie zmiany, które dzisiaj będziemy przyjmować, to są inwestycje konieczne, niezbędne, wyma-

gające już realizacji w sferze oświaty, ale o tym już było mówione - przedszkola, szkoły, prawda; w sferze kultury – biblioteki nowe powstające. I panie prezydencie, muszę tu, pragnę panu gorąco podziękować w imieniu mieszkańców po raz kolejny za budowę szkoły na Sławinku. Chcę powiedzieć, że na terenie tej dzielnicy już kilkunastotysięcznej ona jest od wielu, wielu, wielu lat konieczna i potrzebna. Tylko dodam, że na przykład w Szkole nr 6, w śródmieściu, jest ponad 200 dzieci z tego obwodu, więc to mówi, ile tych dzieci tam jest. To są inwestycje konieczne i potrzebne.

Proszę państwa, poza tym, co nazwalibyśmy takie komercyjne, konieczne, są także potrzeby, które są ważne i istotne dla mieszkańców. Każdy rodzic, każdy rodzic okres życia, kiedy dorośli ludzie posyłają swoje dzieci do przedszkola, szkoły, jest dla nich najważniejszy i tak później będą oceniać miasto: że dziecko było w dobrej szkole, zmodernizowanej, w dobrym przedszkolu, że mógł także wysłać dziecko do żłobka, jeśli będzie potrzeba, jeśli będzie potrzeba, ale lepiej, żeby to był raczej bardzo rzadki przypadek.

Na koniec chce również dodać, iż Lublin się jednak rozwija, a nie zwija. Rozwija się i dwa zdania na temat inwestycji z udziałem środków unijnych i w ogóle inwestycji.

Proszę państwa, ja sobie przynajmniej nie wyobrażam, a w życiu coś osiągnęłam i moje dzieci, żebym w ogóle decydowała o budżecie, jaki posiadam – mniejszy, większy, czy zaciągania kredytów, a bym myślała tylko o konsumpcji, bo to co posiadam, muszę także jakoś podtrzymywać, inwentaryzować, budować, żeby służyło pokoleniom, żeby służyło pokoleniom. Tak jest i w przypadku miasta Lublina. I każdy budżet, wszyscy ekonomiści wiedzą, że budżet każdej gminy powinien 30% swoich dochodów przeznaczyć na inwestycje. I jeżeli tak jest, jest to budżet prorozwojowy, bo inaczej w którymś momencie znaleźlibyśmy się w miejscu, gdzie na przykład szkoła nagle by się rozsypała, czy przedszkole, bo nie było modernizowane, nie było nadbudowy, remontów i tak dalej, i tak dalej.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję...”

Radna J. Mach „Dziękuję w takim razie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję. Jest jeszcze jedna osoba – bardzo proszę, macha do nas życzliwie i przyjaźnie Michał Krawczyk. Bardzo proszę, panie radny.”

Radny M. Krawczyk „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Ja tylko w dwóch zdaniach króciutko chciałbym się odnieść do jednego wątku z wypowiedzi przewodniczącego Klubu PiS, a mianowicie pan radny Tułajew przywołał posiedzenie ostatniej Komisji Budżetowej w LPEC-u, stawiając tam i powtarzając dzisiaj na sesji tezę dotyczącą zaciągania kredytu przez LPEC i wiążąc to z podwyżkami cen ciepła w Lublinie. Taką tezę, kiedy pan radny postawił na posiedzeniu Komisji Budżetowej w LPEC-u tydzień temu, uzyskał bardzo szczegółową i wyczerpującą informację od pana prezesa Tarasa dotyczącą tego, dlaczego bardziej efektywnie ekonomicznie jest finansować inwestycje długoterminowe właśnie kredytem, a nie kapitałem własnym, jaki jest sens finansowania kredytem inwestycji dłu-

goterminowych i że kapitał własny powinien pracować jako środki obrotowe w firmie. Pan radny dowiedział się także, co to jest dźwignia finansowa i tak dalej, i tak dalej. I teraz zastanawiam się, czy pan radny nie przyjął tych argumentów, dlatego że nie chciał ich przyjąć, czy nie przyjął ich dlatego, że polityczni mocodawcy pana radnego mu na to nie pozwalają, ale uważam, że za-trważającym i przykrym jest to, że pomimo bardzo szczegółowych wyjaśnień, bardzo dobrze przygotowanego menagera, który szczegółowo objaśnia, jaki jest sens finansowania kredytem inwestycji i że nie wpływa to na podniesienie cen ciepła w Lublinie, pan radny z uporem maniaka dzisiaj swoją tezę powta-rza. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jako że nie ma więcej głosów w dyskusji, nie wiem, czy pan prezydent będzie chciał się odnieść. A, chyba będzie chciał.”

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Może nie będę odnosił się do poszczególnych wystąpień, bo też chyba i część z państwa radnych tego nie oczekuje, na co dzień mamy okazję dyskutowania o wielu kwestiach, ale chciałbym powiedzieć, w nawiązaniu tutaj do kilku wypowiedzi i właściwie dziękuję Krzysztofowi Siczkowi, tak samo, jak i Markowi Jakubowskiemu i Mariuszowi Banachowi za nawiązanie właściwie do pewnej idei, która nam tu wspólnie przyświeca, bo o niej wprost wyartykułowali to myślenie, marzenie o Lublinie jako mieście nowoczesnym, mieście, które nie jest miastem drugiego szeregu, tylko jest równoprawnym partnerem dla Wrocławia, Poznania, Krakowa, Gdańska. Czyli inaczej mówiąc, ten dzisiejszy Lublin, który tworzymy i ten przyszły Lublin, do którego zmierzamy, ma właściwie zapewnić nam stosunkowo mały dystans, jeśli zakładać, że on w ogóle będzie, bo przecież tamte miasta też się rozwijają, więc jak najmniejszy dystans do największych miast w Polsce i oczywiście również zbudowanie takiego potencjału ekonomicznego i potencjału konkurencyjności, który sytuuje nas w tej części Europy, jako nowoczesne i dynamicznie rozwijające się miasto. To samo zresztą po-brzmiewało w wypowiedziach tutaj radnych z Klubu Platformy Obywatelskiej.

Ja bym chciał, abyśmy starali się myśleć pozytywnie i ten optymizm, który nam towarzyszy na co dzień, przy uchwałach budżetowych, czy podejmowaniu wspólnie decyzji, niechby się również przełożył na tę sesję dot. sprawozdania z wykonania budżetu, bo tak naprawdę mamy się czym chwalić.

Ja jestem daleki oczywiście od poprawiania polityków, każdy wie, dlaczego i po co tak się wypowiada, choć moim zdaniem trzeba wiedzieć, co się mówi, żeby później być wiarygodnym wobec wyborcy, ale pozwolę sobie na jeden tylko komentarz. Jest dwóch polityków, dzisiaj pani radna Suchanowska do nich dołączyła, którzy w niczym się nie zgadzają, jeśli chodzi o cel naszej polityki, nie widzą żadnych pozytywów w tym, co robimy – to jest pan poseł Kabaciński i pan radny Tułajew. Można powiedzieć, że w tej krytyce i takim negatywie właściwie strony tak się zbliżają, że właściwie zacierają już między sobą granice polityczne, ideologiczne, programowe, co jest trochę zabawne, a trochę przerażające.

Umówiliśmy się cztery lata temu, jak państwo pamiętacie, na uczciwe i rzetelne partnerstwo i realizowanie programu zmian w naszym mieście, które rzeczywiście odpowiadać będą waszym, naszym ambicjom i ambicjom miesz-

kańców. I ja uczciwie od samego początku konsekwentnie mówię, że dzięki tej współpracy, którą wymyśliliśmy sobie, którą sobie uzgodniliśmy, mamy sukcesy, mamy efekty i to nie jest sukces Żuka, to jest sukces nas tu wszystkich i tę sprawiedliwość każdemu z państwa i każdemu z tych środowisk, które jest z nami zaangażowane w ten proces zmiany Lublina, oddaję.

To, co wydaje mi się również ważne, że zbudowaliśmy wokół Lublina bardzo dobrą atmosferę na zewnątrz. Lublin jest postrzegany jako miasto dynamicznie się zmieniające, jako miasto, które ma niezłą strategię, ma pewną wizję, którą skutecznie realizuje, ale też jako miasto, które ma ogromne opóźnienia infrastrukturalne i tak mówiąc szczerze ktoś, kto dwa lata temu nie był w Lublinie, a teraz przyjechał, to jest zaskoczony skalą inwestycji, a jak przyjedzie za dwa lata, dwa lata później, to myślę, że będzie w ogóle zaskoczony, jak nasze miasto będzie wyglądać od strony dostępności komunikacyjnej, czy też tych rozwiązań poprawiających zagospodarowanie przestrzeni i kształtujących jakość życia w mieście.

Na tym tle pozwolę sobie tylko na jedną kąśliwą uwagę, w związku z wczorajszym tekstem w „Polityce”, gdzie co do stadionu to już się tam zgodziłem, że smagają nas, ale to, że za Port Lotniczy, to powiem szczerze - gratuluję wyczucia redaktorowi „Polityki”, który nie widzi bezsensu ekonomicznego Portu w Modlinie, nie zastanawia się nad sensownością budowy Portu Lotniczego w Gdyni przy Porcie Lotniczym w Gdańsku, ale wie z całą pewnością, że to jest absurd ekonomiczny – budowa portu regionalnego w Lublinie.

Oczywiście każdy ma prawo wypowiadać swoje poglądy; ja tylko proszę, żeby uznano prawo Lublina i Lubelszczyzny do rozwoju i budowania swojego potencjału gospodarczego i potencjału konkurencyjności i tego prawa głośno się domagam i o tym mówię. I jeśli mówimy o wydatkach na promocję, to w tym kontekście, pani radna, należałoby zwiększyć te wydatki, bo jeśli tak oczywistych rzeczy dla nas nie dostrzegają dziennikarze, skądinąd ważnego tygodnika, no to budzić to musi zdziwienie.

Ta promocja miasta jest większa i będzie jeszcze większa, ponieważ korzystamy tutaj ze środków na promocję gospodarczą, na promocję gospodarczą wraz z lubelskimi przedsiębiorcami i oczywiście to też ma istotne znaczenie, jeśli chodzi o przyciąganie zainteresowania inwestorów i przyciąganie inwestycji. Może ja nie będę szczegółowo w tej kwestii się wypowiadał, pozwolę sobie jeszcze, ze względu na to, że powtarzały się te kwestie wielokrotnie w państwa wypowiedziach, do takich bardziej szczegółowych odnieść się uwag.

Mariusz Banach, jak zwykle, bardzo tak rzetelnie i mądrze wypowiedział się o poszukiwaniu takiego optimum, jeśli chodzi o rozwój miasta. My – to jest oczywiste – mieliśmy ten dylemat, czy rozwijać miasto szybciej, zadłużając się, czy też wolniej, nie korzystając z instrumentów dłużnych. Michał Krawczyk słusznie przywołał tę lekcję ekonomiczną, bo ona była znakomita, w LPEC-u, gdzie pan prezes Taras, o którym można wszystko powiedzieć, tylko nie to, że jest znakomitym, wybitnym managerem, właściwie nauczył, przekazał wszystkim oczywiste prawdy dla biznesu, że bez dźwigni finansowej firma nie mogłaby się rozwijać, czy budować swojej pozycji rynkowej, ale tak samo jest i w przypadku jednostki samorządu terytorialnego, że bez tego zewnętrznego finansowania nie przyciągnęlibyśmy tylu środków europejskich. Nasze zadłużenie, dług, po który sięgamy, umożliwia pozyskiwanie środków europejskich

i umożliwiał realizowanie potężnych inwestycji infrastrukturalnych, które decydują o powodzeniu na przyszłość tych planów, które tutaj mamy. Bo gdybyśmy byli tak jak Poznań, Wrocław, Gdańsk, miastem po – powiedzmy – trzech kadencjach intensywnego inwestowania, to byśmy może inaczej się na to zapałowali, a my w tej kadencji i jeszcze pewno w części następnej musimy skumulować szereg inwestycji, po to, żeby nadrobić dystans i zbudować tę nową jakość urządzenia naszego miasta, z punktu widzenia oczywiście potrzeb mieszkańców, inwestorów, ale również ta jakość życia jest potrzebna, żeby nam się Lublin nie wyludniał.

Jeśli – jak słusznie podkreślacie – potrzebne są te urządzenia społeczne, czy ta infrastruktura społeczna, by szukać potwierdzenia, że „tak, tu się dobrze żyje i korzystamy z tej infrastruktury na takim samym poziomie, jak gdzieś tam za granicą, czy w innych rozwiniętych miastach”, to właśnie my to robimy.

Zadłużenie jest kontrolowane przez nas, przez służby pani skarbnik. Jest nieodpowiedzialnością pana przewodniczącego Tułajewa mówienie tutaj o zagrożeniach, nieprawidłowościach. Wszystko jest pod kontrolą i nie muszę państwu tego mówić, bo czytaliście raport Regionalnej Izby Obrachunkowej, czytaliście również raport audytorów. Ustawa o finansach publicznych tworzy bardzo restrykcyjny nadzór nad gospodarką finansową i z tego punktu widzenia nie ma żadnych zagrożeń. Mówienie inaczej jest nieodpowiedzialnością wobec wyborców, wobec mieszkańców Lublina. Warto to podkreślić.

To zadłużenie – chciałbym również podkreślić – jest zadłużeniem ciągłym. Ja już pozwoliłem sobie, choć nie kwapiłem się do tego, wyliczyć, z jakim zadłużeniem zostawił Lublin pan prezydent Pruszkowski, z jakim zadłużeniem zostawił pan prezydent Wasilewski i też podaję w prognozie, z jakim zadłużeniem zostawię ja po tej kadencji, czy też wspólnie jakie zadłużenie wykreujemy.

Proszę państwa, przez te dwa lata ostatnie udało nam się zrealizować inwestycje na ponad 760 mln zł kosztem 210 mln kredytu; to jest to realne zadłużenie, które w latach 2011-2012 przyrosło. I w związku z powyższym, jeśli mówimy dzisiaj o efektywności naszych działań, no to za te 210 mln dodatkowych środków zrealizowaliśmy znaczną część inwestycji planowanych na ten okres czasu, bo całość inwestycji będzie około 2 mld zł w tej kadencji.

I chciałbym wyraźnie podkreślić, że robimy to również świadomie z innego punktu widzenia. Mariusz Banach o tym też wspominał, ale i państwo w wypowiedziach dotykacie tych problemów. My dzisiaj utrzymujemy wydatki bieżące na niezmiennym poziomie. Jesteśmy jednym z nielicznych miast w Polsce, gdzie nie zmniejsza się wydatków na oświatę, nie zmniejsza się wydatków na pomoc społeczną, czy wydatków na transport, w rozumieniu zapewnienia funkcjonowania. I robimy to wspólnie świadomie, bo tworzymy poczucie bezpieczeństwa u naszych mieszkańców. Jeśli tak, to inwestycje muszą być... właśnie to finansowanie, tak, musi mieć ten substytut w postaci nadwyżki, w miejsce nadwyżki finansujemy kredytem.

I znowuż można inaczej, tylko ani wy, ani ja tego nie chcieliśmy i nie chcemy. Ograniczenie wydatków na kapitał ludzki, a tak trzeba traktować system oświaty, ograniczenie wydatków na pomoc społeczną, bo nie dostajemy właściwie oszacowanych subwencji, nie jest naszym celem z oczywistych powodów – nie tylko tego bezpieczeństwa socjalnego, ale również tworzenia

przekonania, że jesteśmy władzą, która dobrze rozumie potrzeby mieszkańców, czy wykazuje wrażliwość w tych obszarach, w których mieszkańcy oczekują tego. I stąd coś za coś.

Znowuż nie chcę się powtarzać i nadmiernie ten temat eksponować, ale chciałbym prosić, żebyśmy o zadłużeniu mówili nie w kategoriach straszaka, bo oczywiście tak też to można przedstawiać, a w kategoriach instrumentu finansowania rozwoju Lublina. I w tym kontekście, patrząc na te inwestycje – i takie, które są bezdyskusyjne, czyli drogi i takie, nad którymi oczywiście można dyskutować, typu stadion czy basen olimpijski – wszystko służy tworzeniu jakości życia w naszym mieście.

Warto również podkreślić, że niezależnie od tego, jak nas ustawiają w tych rankingach – pan Tułajew przytoczył „Gazetę Prawną” i „Politykę”, ja mogę przytaczać liczne inne artykuły – my swoje powinniśmy wiedzieć. Albo stworzymy tę wysoką jakość życia inwestycjami takimi, które wprost wpływają na rozwój gospodarczy i takimi, które nie mają z rozwojem gospodarczym nic wspólnego, ale tę jakość życia tworzą, albo będziemy właściwie w sytuacji za tych kilka lat, w której ten budżet po stronie wydatkowej nie wykreował tych celów, które sobie stawialiśmy jako celów zrealizowanych.

Ja przywołam Gimnazjum nr 16. Czy to boisko i cała infrastruktura, która tam też chyba kosztuje 30 mln zł służy rozwojowi miasta? Nie – czy ładnie się wkomponowała w naszą politykę rewitalizacji przestrzeni, budowania wysokiej jakości infrastruktury dla naszej młodzieży, budowania aktywności sportowej, przyciągania również zainteresowania klubów i stowarzyszeń? Oczywiście tak. To jest dzisiaj rzecz, którą się chwalimy. Te nowoczesne boiska na poziomie europejskim zachwyciły uczniów z Münster. A cóż my możemy dzisiaj im pokazać takiego, co wzbudziłoby ich zainteresowanie? To jest lepsza infrastruktura niż mają u siebie. Więc za te dwa lata wspólnie będziemy w stanie powiedzieć „Tak, mamy na poziomie europejskim infrastrukturę sportową, rekreacyjną, drogową, tę kreującą dostępność komunikacyjną, ale również i produkcyjną”. Bo chciałem powiedzieć, że inwestujemy w tworzenie miejsc pracy pośrednio tworząc infrastrukturę dla przedsiębiorców i tworząc im ten system wspomagania staramy się zmieniać te plany, o których tutaj była mowa, właśnie pod potrzeby inwestorów. I to nie jest prawdą, że pod potrzeby developerów, generalnie dlatego, że ta aktywność gospodarcza jest naszemu miastu potrzebna.

Mogę na koniec powiedzieć tak, że niezależnie od prawa do dyskusji, potrzeby dyskusji, my jesteśmy na nią otwarci i potrzebujemy zresztą takiej dyskusji, chciałbym podkreślić, że wiemy, co robimy. Ten okręt płynie i ten ster trzymamy wspólnie, razem mocno i nie ma obawy, że ten okręt się rozbije o rafy, jak to niektórzy próbują nam wmówić.

Nie mamy, nigdy nie mamy praktycznie sytuacji komfortowej, w której możemy z nadwyżek finansować i się rozwijać, i w związku z tym nie mamy dzisiaj oczywiście komfortu w rozumieniu takim, jak Wrocław, Gdańsk i tak dalej, gdzie są już po najwyższych inwestycjach w swojej historii, ale z bardzo dużo większym zadłużeniem niż my; ale mają te inwestycje największe za sobą.

My dzisiaj musimy wszystko łączyć w warunkach dużo trudniejszych, trudniej dostępnych środków, braku szacunku, braku oszacowanych właściwie dotacji i subwencji rządowych, ale już dzisiaj myślimy o perspektywach, o no-

wej perspektywie finansowej, już dzisiaj mamy dobrze zasznurowane projekty, które będą tworzyły warunki dla rozwoju naszego miasta w nowej perspektywie, czyli patrzymy na dzień dzisiejszy również w kontekście najbliższych kolejnych lat i wydaje mi się, że będziemy sobie w stanie zaproponować równie dobrą strategię inwestycyjną. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jako że wyczerpaliśmy dyskusję, włącznie z wypowiedzią prezydenta miasta, myślę, że możemy przejść do kolejnego punktu – 6. 7.”

AD. 6. 7. PODJĘCIE UCHWAŁY W SPRAWIE ROZPATRZENIA I ZATWIERDZENIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO WRAZ ZE SPRAWOZDANIEM PREZYDENTA MIASTA LUBLIN Z WYKONANIA BUDŻETU ZA 2012 ROK

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 995-1](#)) stanowi załącznik nr 32 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „ Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem Prezydenta Miasta Lublin z wykonania budżetu za 2012 rok (*druk nr 995-1*).

Jeśli chodzi o przedmiotową uchwałę, wszystkie komisje merytoryczne Rady Miasta zaopiniowały ją pozytywnie, włącznie z najważniejszą w tym przedmiocie Komisją Rewizyjną, która zagłosowała jednogłośnie „za”. Pan przewodniczący Drozd się uśmiecha, cieszy się. My się również cieszymy, panie przewodniczący, że pan głosował „za”. Jako że nie widzę więcej uwag, myślę, że możemy przejść do głosowania.

Głosowanie nr 17. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Bardzo proszę. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 6 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.” (oklaski)

Prez. K. Żuk „Dziękuję państwu bardzo.”

[Uchwała nr 784/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 33 do protokołu

AD. 6. 8. PODJĘCIE UCHWAŁY W SPRAWIE ABSOLUTORIUM DLA PREZYDENTA MIASTA LUBLIN ZA 2012 ROK

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 993-1](#)) stanowi załącznik nr 34 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do ostatniego punktu naszej debaty absolutoryjnej, tj. głosowania w sprawie absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin za 2012 rok.

Przypominam państwu, że zgodnie z art. 28a ust. 2 ustawy o samorządzie gminnym uchwałę w sprawie absolutorium rada gminy podejmuje bezwzględną większością głosów ustawowego składu rady gminy – w naszym przypadku oczywiście 16 głosów.

Komisja Rewizyjna jednogłośnie wnioskuje o udzielenie Prezydentowi Miasta Lublin absolutorium za 2012 rok. Projekt uchwały w sprawie absolutorium dla Prezydenta Miasta Lublin za 2012 rok znajduje się na *druku nr 993-1*.

Szanowni Państwo! Przed głosowaniem zwracam uwagę państwa radnych, że o udzieleniu, bądź nieudzieleniu absolutorium zdecydujemy w jednym głosowaniu. Jeżeli w tym głosowaniu wymagana bezwzględna większość z państwa radnych opowie się „przeciw” udzieleniu absolutorium, będzie to równoznaczne z podjęciem przez nas uchwały o nieudzieleniu absolutorium. Jeżeli natomiast ani liczba głosów „za”, ani liczba głosów „przeciw” nie osiągnie wymaganej bezwzględnej większości, głosowanie będzie nierozstrzygnięte.

Uwaga, przechodzimy do głosowania. Przypominam – głosujemy „za” udzieleniem absolutorium Prezydentowi Miasta Lublin za 2012 rok.

Głosowanie nr 18. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych głosuje „za”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 6 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta Lublin udzieliła Prezydentowi Miasta Lublin absolutorium z wykonania budżetu za 2012 rok.” (oklaski)

[Uchwała nr 785/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 35 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Szanowni Państwo! Jeszcze udzielę informacji. Prezydium zdecydowało o przerwie pomiędzy godziną 14 a 15.30, z możliwością wydłużenia, jeżeli państwo radni sobie życzą, do godziny 16.00. Czy sobie państwo radni życzą? Prezydium uznało, że tak, czyli do godziny 16.00 – od 14.00 do 16.00.

AD. 7. SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI PREZYDENTA MIASTA LUBLIN W 2012 ROKU

Przedmiotowe sprawozdanie ([druk nr 1024-1](#)) stanowi załącznik nr 36 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu - Sprawozdanie z działalności Prezydenta Miasta Lublin w 2012 roku ([druk nr 1024-1](#)). Zgodnie z propozycją pana radnego Jana proponuję, aby głosować bez dyskusji. Teraz będzie przyjęcie zapisu w protokole, jeżeli nie będzie sprzeciwu – nie widzę sprzeciwu, w takim razie proponuję, aby w protokole znalazł się zapis, iż **Rada Miasta przyjęła sprawozdanie z działalności Prezydenta Miasta Lublin w 2012 roku.**

AD. 8. PODJĘCIE UCHWAŁ W SPRAWACH:**AD. 8. 1. ZMIANY UCHWAŁY BUDŻETOWEJ NA 2013 ROK**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 996-1](#)) wraz z *autopoprawką* ([druk nr 996-2](#)) stanowi załącznik nr 37 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały budżetowej na 2013 rok ([druk nr 996-1](#)). Jeżeli państwo radni pozwolą, proponuję głosowanie bez dyskusji. Bardzo proszę, pani skarbnik.”

Skarbnik I. Szumlak „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Chciałabym jeszcze zgłosić jedną autopoprawkę do przedłożonych zmian w budżecie. Autopoprawka dotyczyłaby włączenia zadania „budowa sygnalizacji świetlnej”, tam gdzie mamy już „przy al. Andersa” dopiszemy jeszcze „przy ul. Krochmalnej”, nie zmieniając kwoty, czyli tylko rozszerzy się zakres o jeszcze jedną sygnalizację, bo mamy nadzieję, że w wyniku przetargu powstaną oszczędności, dlatego też proszę jeszcze o przyjęcie takiej autopoprawki, aby dodać jeszcze „budowę sygnalizacji przy ul. Krochmalnej” do „budowy sygnalizacji świetlnej przy ul. Andersa”. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jednocześnie Komisja Samorządności wnosi o zabezpieczenie przy kolejnej poprawce do budżetu środków na doposażenie placu zabaw na terenie miejskim przy ul. Nałkowskich i Biskupa Mariana Fulmana. To tylko tyle, bo jest to wniosek, dezyderat Komisji. To tylko tyle – informuję, że taki wniosek był. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – jest sprzeciw, bardzo proszę, przewodniczący Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Omawiając kwestię zmiany uchwały budżetowej i uzasadnienie znajdujemy

tam bardzo ważny zapis, a mianowicie 3,7 mln zł zostanie przeznaczone na remonty w szkołach – to niezwykle oczekiwana zmiana. Ja przypomnę, że na poprzedniej sesji Rady Miasta zgłaszaliśmy stosowną poprawkę, aby przeznaczyć pieniądze, które zwiększamy na kulturę, aby przeznaczyć kwotę 275 tys. zł właśnie na inwestycje w oświacie. Cieszymy się jako Prawo i Sprawiedliwość, jako radni tego Klubu, że ten postulat niejako znalazł swoje potwierdzenie w tej zmianie budżetowej, ale czujemy pewnego rodzaju niedosyt, tym bardziej, że jesteśmy przed wakacjami, a lista zadań remontowych jest bardzo długa i bardzo bogata, realizacji tych inwestycji, tych modernizacji, na które nie ma jeszcze środków. Dlatego też pozwolę sobie złożyć stosowną poprawkę, w imieniu radnych naszego Klubu, aby przeznaczyć kwotę 160 tys. zł z działu 921, które były przeznaczone na Miasto Kultury, przeznaczyć tę kwotę 160 tys. na dział 700 – gospodarka mieszkaniowa i tam zwiększyć właśnie o 160 tys. zł pozycję „remonty obiektów oświatowych”, czyli oczywiście chodzi o rozdział 70005. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Zdzisław Drozd.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Ja tutaj chciałem poruszyć dwie sprawy, a mianowicie sprawa Carnawalu Sztuk-Mistrzów – miałem dostać informację na temat wydatkowania środków na tę imprezę; z tego, co się dowiedziałem, to część środków ma wydać jakby Wydział Kultury, natomiast na promocję tej imprezy – nie wiem, czy dobrze przeczytałem – ma być 400 tys. zł. Nie dostałem informacji, a miałem dostać, więc tutaj po prostu pytam o to, jakie są koszty tej imprezy i jakie są koszty promocji. No, wydaje mi się, że 400 tys. wydanie na promocję jednej imprezy, to po prostu nie powinno mieć miejsca przy takich brakach budżetowych, jakie są w mieście. Chciałem powiedzieć, że na przykład place zabaw dla dzieci – no, tutaj był jeden wniosek, ale takich placów jest więcej – na przykład przy ul. Nadbystrzyckiej, przy przedszkolu jest całkowicie zniszczony plac zabaw, tam potrzeba 20-30 tys. zł, przy ul. Głębokiej – też już sygnalizowałem – też 20 tys. zł na jakby rewitalizację placu zabaw. Na to środków finansowych nie ma, natomiast tutaj promujemy jedną imprezę za bardzo duże pieniądze. No, niestety nie dostałem wykazu kosztów, na co mają iść te pieniądze, w związku z tym jestem w trudnej sytuacji, bo radni nie dostali takiej informacji.

I druga sprawa, którą chciałem poruszyć – jest to trudne, z uwagi na to, że akurat mieliśmy tutaj trzy zawodniczki, które przyszły z SPR-u Lublin, prawda, mistrzyni Polski, bardzo się cieszę z tego wyniku, będą zawody pucharowe, europejskie, natomiast 3 mln zł to poważna kwota dofinansowania, ja w jakiś sposób to rozumiem, ale z drugiej strony, gdybyśmy dali każdej drużynie 5 mln zł w innej dyscyplinie sportu, no to też moglibyśmy mieć porównywalne być może wyniki. W związku z tym chciałbym spytać, jaka jest sytuacja finansowa spółek miasta, czyli SPR-u i Motoru, bo powiem tak z doświadczenia, że co rok słyszymy, że znajdują się sponsorzy, jak miasto da pieniądze, ale to już jest tak od kilku lat i miasto daje pieniądze, bo chcemy utrzymać jakby tę drużynę w ekstraklasie, natomiast wydaje mi się, że nie jest zadaniem miasta utrzymywanie takiej drużyny jakby w całości. I tutaj po prostu chciałbym spytać, jakie są dalsze plany, czy jest możliwe to, co słyszałem na komisji, że

w przyszłym roku budżet miasta, założmy, na SPR wynosiłby 1 mln zł. Jeśli to by tak było, to oczywiście by było dobrze, ale ja w to nie wierzę, dlatego miałby dzisiaj prezes – tak na komisji słyszałem – prezes tej spółki i też po prostu miałby zaprezentować jakby plan finansowy. I też nie wiem, czy nawet jeśli damy te 3 mln zł, to czy po prostu zamknie to całość jakby finansowania klubu sportowego, czy tylko na obecną chwilę. Zamiar jest taki, prawda, żeby oddłużyć go całkowicie, żeby jakby wyrównać ten stan, ale miasto tutaj naprawdę jest w bardzo trudnej sytuacji, bo nie ma często na podstawowe potrzeby – tak, jak mówię, czy place zabaw, czy przedszkola – na to nie ma 20-30 tys., a tutaj dajemy 3 mln dla kilkunastu zawodniczek. Mam nadzieję, że jest tutaj taka sytuacja i klub jest prowadzony tak dobrze, że te pieniądze zawodniczki otrzymują na bieżąco. Bo chciałbym przypomnieć, że kiedyś była taka sytuacja, że miasto też przekazało 500 tys. dla klubu, po czym po czterech miesiącach się okazało, że te pieniądze jakby wyparowały, a zawodniczki dały sprawę do sądu, bo nie zapłacono im żadnych pieniędzy, a miasto dało wtedy pieniądze na pokrycie jakby tych długów wobec zawodniczek. I chciałbym tutaj wiedzieć, jakie są długi wobec zawodniczek, a jakie są inne długi. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Chciałbym zauważyć, że prezes SPR-u jest od rana na sali, także wyjaśnienia będą możliwe. Bardzo proszę, pani radna Małgorzata Suchanowska.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Prezydencie! Moje pytanie to jest pytanie dotyczące działu 750 – 40 tys. na wynajem pomieszczeń na obsługę gospodarowania odpadami. Panie prezydencie, ja w tej chwili przeanalizowałam i wiem, że w ZNK jest bardzo dużo lokali pustych, które po prostu przynoszą nam straty, pustych nie wynajętych lokali. Dlaczego my wynajmujemy od obcych podmiotów i płacimy kolosalne sumy za wynajem lokali? Czy nie można by było tego zmienić, żebyśmy wykorzystywali swoje lokale? One pustoszeją, powstają galerie, powstają inne obiekty budowane przez developerów i w tej chwili tych lokali mamy coraz więcej, niezagospodarowanych.

Punkt 11, dział 921 – chodzi o 200 tys. znowuż na Miasto Kultury. Proponuję, panie prezydencie, żeby mi pani skarbnik wyjaśniła dokładnie, na co będą wydane te pieniądze, ponieważ prosiłam o to i nie dostałam informacji na komisjach. I mam propozycję, żeby pan prezydent wziął pod uwagę to, że rodzin jest coraz więcej ubogich, nie stać ich na kolonie dla dzieci. W tej chwili zgłaszają się do mnie rodzice, którzy nie mogą już zapisać swoich dzieci na te kolonie w szkołach, w ośrodkach kultury, które są w wakacje. Po prostu te dzieci potrzebują opieki wtedy, kiedy rodzice pracują. Nie ma miejsc. I bardzo prosiłabym o środki, żeby mogły korzystać dzieci z opieki, właśnie takiej opieki i organizacji takich kolonii.

Bardzo proszę pana prezydenta o oprysk przeciwko komarom, z uwagi też na to, że dzieci są pogryzione, opuchnięte od ugryzień komarów. Jest plaga komarów w mieście. Ten oprysk będzie kosztował około 50 tys. zł. Panie prezydencie, bardzo o to proszę, ponieważ to w tej chwili jest nie do wytrzymania. Mam bardzo dużo informacji od mieszkańców, bardzo krytycznych, że są pieniądze na inne cele, a na to nie ma. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Teraz pan przewodniczący Leszek Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Panowie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Bardzo się cieszę, że pan radny i sympatyk sportu, przewodniczący Zdzisław Drozd, nie zgłosił żadnej poprawki do przedmiotowego projektu uchwały, a cieszę się dlatego, że właściwie chyba zgodni jesteśmy co do tego, że pomoc tej drużynie piłkarek ręcznych powinniśmy jej udzielić. Wiem, że są ważne place zabaw, że szkoły i inne instytucje kultury, opieka społeczna, ale przypominam i wydaje mi się, że mieszkańcy Lublina mają też prawo do wydarzeń sportowych na najwyższym poziomie i nie tylko w skali kraju, ale również i Europy, czy świata. Proszę państwa, mamy do czynienia z drużyną piłkarską o największych osiągnięciach i tradycjach w Polsce. Nie ma innej drużyny, która może pochwalić się takimi sukcesami. Istotnie, dzisiaj możemy nie podjąć tej uchwały, ale proszę państwa, bierzemy odpowiedzialność, wzięliśmy ją wcześniej, kiedy tworzyliśmy spółkę, ale możemy spowodować to, że ta drużyna raz, że może nie wystartować w rozgrywkach najwyższej klasy, gdzie bez eliminacji zostaliśmy włączeni do dwunastki najlepszych drużyn na kontynencie europejskim. Proszę państwa, jeśli nie uczynimy dzisiejszego kroku, jeśli nie uporządkujemy spraw zaległości, które zostały spowodowane nie przez obecnego prezesa, tylko przez wcześniejszego prezesa, gdzie toczą się postępowania, czy procesy sądowe. Dajmy szansę nowemu prezesowi, dajmy szansę sobie jako radni i swojej spółce miejskiej, a przede wszystkim dajmy szansę promocji Lublina.

Chciałbym państwa jeszcze tylko poinformować, że w siedzibie Europejskiej Federacji Piłki Ręcznej w Wiedniu, wiszą plafony z wizerunkiem wielu, wielu drużyn piłkarskich z całego świata, wśród tych plafonów znajduje się tylko jeden polski – wisi plafon lubelskiej drużyny SPR Lublin. Miejmy to na uwadze i bardzo proszę, żebyśmy, proszę państwa, dali szansę przede wszystkim też i sobie, i mieszkańcom Lublina, którzy tak licznie przychodzą na mecze piłki ręcznej. To jest również szansa dla prezesa nowego, niedawno wybranego, któremu otwieramy drogę możliwości negocjacji ze sponsorami, i istotnie, to co prasa podawała, i dobrze podawała, i dobrze relacjonowała, że jeśli jest klub zadłużony, nawet jeśli to jest miejski klub, to praktycznie żaden ze sponsorów nie wejdzie, bo będzie miał te obawy, które poruszane są też i w prasie, że te dotacje, to wsparcie finansowe, ten sponsoring pójdzie na spłatę zadłużeń z lat poprzednich. Dlatego też apeluję do państwa radnych, też jako sympatyk sportu i miłośnik też piłki ręcznej, o wsparcie, poparcie tej uchwały, a jednocześnie udzielenie pomocy naszej drużynie, która na pewno na to zasługuje. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Pan radny Tomasz Pitucha.”

Radny T. Pitucha „Dziękuję. Panie Przewodniczący! Mam trzy pytania. Zacznę od największego, to jest od ostatniej autopoprawki, o której powiedziała pani skarbnik – chodzi o przejście, sygnalizację świetlną na ul. Krochmalnej. Chciałbym zapytać, bo Rada Dzielnicy tam zgłaszała te wnioski, sam pisałem chyba w propozycjach do budżetu, natomiast nie było jasno określone, gdzie to ma być, to przejście. Raz mówiono o tym, że ono ma być przy Zarządzie

Dróg i Mostów, drugi raz, że przy szkole, trzeci raz, że przy kościele. Na czym ostatecznie stanęło, gdzie planowana jest ta sygnalizacja świetlna? Dlatego, że muszę przyznać, że ja mam niejakie obawy. Jeżdżę codziennie ulicą Krochmalną, ruch jest tam płynny, samochodów porusza się bardzo dużo, natomiast ruch przez te przejścia naprawdę jest niewielki i nie wiem, czy jest rzeczywiście uzasadnione – być może ktoś zrobił taki szacunek, czy jakieś badania – budowa tam sygnalizacji świetlnej zamiast postawienia osoby przeprowadzającej dzieci przy szkole dwa razy dziennie, czy tam w stosownych porach. Dlatego tutaj proszę o informację, bo osobiście uważam, że jedynym zasadnym miejscem jest to przy szkole, natomiast słyszę, że ma być to gdzie indziej i tu rodzą się moje wątpliwości.

Drugie pytanie wiąże się z kwotą 100 tys. na naprawę boisk, bo dostałem dzisiaj rano od pani dyrektor wykaz i widzę, że tak: mamy 100 tys. i około 100 boisk, które wymagają różnego typu napraw; to wychodzi średnio około 1000 zł na boisko. Chciałem zapytać, jak to będzie procedowane, to znaczy, czy już są wyznaczone z tych stu te, które mają być naprawione, czy wszystkie są naprawione, czy też odpowiednie rady dzielnic, bo są tu też boiska z mojego okręgu, mają przyjść do pana prezydenta, czy do wydziału po to, żeby to uzgodnić, zgłosić jeszcze i tak dalej.

I trzecia rzecz, o której pan przewodniczący czytał, to był ten dezyderat Komisji Samorządności. Ja, panie prezydencie, pisałem interpelację w tej sprawie, w związku ze zgłaszanymi przez Radę Dzielnicy postulatami. Rada Dzielnicy w ubiegłym roku i w tym roku dwukrotnie wydała pieniądze na plac zabaw, jedyny miejski plac zabaw na osiedlu Nałkowskich i on jest w części wyposażony, nawet nie ma tam ławek dla rodziców; rodzice stoją, a dzieci się bawią. Jest to kwota około 50 tys., żeby doposażyć, bo mówię, odpowiedź była taka, że powinno się to odbyć w dotychczasowym trybie, czy formie, ale Rada Dzielnicy nie przeznacza środków tylko na plac zabaw, chyba nie na tym to ma polegać, a pan prezydent często mówi o tym, że czynnik społeczny docenia i tutaj Rada Dzielnicy duży wysiłek poniosła, żeby ten plac zabaw tam powstał jako – mówię – jedyny i godziwe by było po prostu doposażyć ten plac i w ławki, i w kilka dodatkowych jeszcze urządzeń, i bardzo o to proszę. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję. Nie widzę więcej pytań. Panie prezydencie, bardzo proszę o ustosunkowanie się.”

Prez. K. Żuk „Pan dyrektor Dziuba jest na sali? Chyba jest. Panie dyrektorze, pan Tadeusz Dziuba?”

Zaczynając od końca – pytanie pana radnego Pituchy dotyczące doposażenia placu zabaw przy Nałkowskich w ławki i tak dalej; to pan może zrobić we własnym zakresie, w ramach tych środków, które pan posiada, nie trzeba tutaj wprowadzać dodatkowych środków panu. Jeśli chodzi o ten plac zabaw przy Nałkowskich, bo myśmy kiedyś o tym rozmawiali.”

Dyr. Wydz. Inwestycji i Remontów T. Dziuba „Tak, on był doposażony, ale jeżeli byłaby jeszcze potrzeba, to nie będzie problemu.”

Prez. K. Żuk „To może ja bym poprosił tylko o uwagi od Rady Dzielnicy do pana dyrektora Dziuby. Są u pana podobno, także panie dyrektorze, niech pan przyjrzy się uwagom Rady Dzielnicy co do tego, jak ten plac zabaw ma wyglądać.

Jeśli chodzi o naprawę boisk, proszę państwa, pan dyrektor Kosowski ma tutaj pełną wiedzę, zewidencjonowaliśmy wszystkie obiekty sportowe w Lublinie – część jest w stanie nie najgorszym, wymaga jakichś poprawek, ale nie musi to być od razu, część wymaga takich remontów, część jest zdegradowana. I tu my mamy obraz, co zrobić i te pieniądze przesuwane mają służyć tym najpilniejszym sprawom. Nie wiem, panie dyrektorze, jest pan w stanie tak syntetycznie przekazać informację w związku z tym zapytaniem?”

Dyr. Wydz. Sportu i Turystyki J. Kosowski „Tak, oczywiście, postaram się. Ja państwu radnym wysyłałem informacje szczegółowe, z czego wynikają te zmiany w budżecie; w dniu wczorajszym przeprowadziliśmy inwentaryzację, ekspertyzę zewnętrzną stanu technicznego tychże urządzeń i tak, jak pan prezydent zauważył, jest to związane z sukcesywną wymianą tych urządzeń, ich remontem, żeby nie zagrażały bezpieczeństwu korzystających dzieci. Rzecz jasna, jest to proces długotrwały, ale chcielibyśmy go zacząć jeszcze w tym roku. Dziękuję.”

Prez. K. Żuk „Dziękuję bardzo, panie dyrektorze. Jeśli chodzi o sygnalizację świetlną na Krochmalnej, będzie ta dokumentacja, czy koncepcja dokumentacji przecież uzgodniona z mieszkańcami. Ja dzisiaj panu radnemu nie odpowiem, w którym miejscu ma być, dlatego że jeden wariant to jest przy szkole, drugi, zgłaszany przez mieszkańców to przy tym pałacyku. I teraz, niech po prostu Rada Dzielnicy, mieszkańcy zdecydują o tym, gdzie, jeśli uznajemy, że jest to zasadne, bo z jednej strony problem polega na tym, że jest tam bardzo duże natężenie ruchu dzisiaj, ale z uwagi na to, że i ograniczenia są na Nowym Świecie i generalnie rzecz biorąc, ze względu na remonty i modernizacje wykorzystuje się Krochmalną do przerzucania ruchu z Czubów – to jest kwestia zamknięcia, czy ograniczenia Filaretów – i tak dalej; więc ja mam świadomość tego, że mieszkańcy, a zwłaszcza dzieci mogą się czuć niepewnie, ale rozstrzygniemy to po tych konsultacjach już z mieszkańcami.

Jeśli chodzi o pytania dotyczące wydatków na kulturę, to pani prezydent za chwilę się wypowie. Ja tylko dwa zdania, jeśli chodzi o SPR, czy dzisiaj MKS. Proszę państwa, sytuacja, która wytworzyła się, co Leszek Daniewski właściwie ujął, jest dzisiaj taka: jeśli mamy skutecznie pozyskać sponsorów i przede wszystkim utrzymać tego strategicznego sponsora, to nie możemy pozwolić sobie na sytuację, w której wkracza komornik i zajmuje środki przeznaczone na dofinansowanie działalności sportowej; nie możemy sobie generalnie pozwolić na to postępowanie egzekucyjne. Nikt sobie ze sponsorów takich sytuacji nie życzy. Stąd udawanie, że nie ma problemu, oczywiście nie jest tu dobrą taktyką, mamy ciągnące się zobowiązania w części umarżalne, w części negocjowalne, a w części po prostu, które muszą być przedmiotem jak gdyby tego porozumienia, układu z wierzycielami i spłacone w jakimś tam czasie, jeszcze po poprzednim prezesie, czy można powiedzieć, po okresie, w którym prezesem był pan Andrzej Wilczek i generalnie od tych trzech lat blisko te długi SPR wieść. Trzeba to przerwać, jeśli chcemy widzieć nowocze-

sny, sprawnie działający klub i przede wszystkim poziom sportowy, który nas satysfakcjonuje. W warunkach bardzo trudnych nasze dziewczyny uzyskały znakomity wynik sportowy, jest szansa, żeby rzeczywiście te gry w Lidze Mistrzów były dla nas satysfakcjonujące, przychodzi bardzo dużo kibiców i zrobimy to, żebyśmy mogli ustawić ten poziom zerowy. Jest szansa na pozyskanie sponsorów, stąd to pytanie o ten 1 mln zł jest realne, sponsorzy chcą rozmawiać, ale nie teraz, chcą generalnie dopiero po tym oddłużeniu i ta operacja podwyższenia kapitału temu właśnie służy.

W klubie wprowadzone zostały istotne zmiany, nowy, pełniący obowiązki i teraz już właściwie prezes SPR-u właściwie wdraża to, co jest najistotniejsze z punktu widzenia klubu, czyli ten marketing sportowy powinien pozyskać dodatkowe również środki, ale najważniejsze, żeby ustabilizować sytuację finansową, bo za chwilę klubu nie będzie i stąd moja prośba, by zrobić to jednorazowo, już nie dawkować sobie kilkoma działaniami, tylko jednorazowo uregulować te wszystkie kwestie i pilnować, żeby już do tego zadłużenia nie doszło. Jeśli chodzi o kwestię kultury – bardzo proszę panią prezydent.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Dziękuję, jeśli można proszę państwa w kontekście kultury, odpowiadając na pytania pana radnego Drozda może najpierw odnośnie Carnawalu Sztuk-Mistrzów – łączny koszt organizacji Carnawalu Sztuk-Mistrzów to w tym roku jest 1,2 mln zł, z tym, że nie są to wszystkie środki, które pokrywa miasto, bowiem 100 tys. zł mamy od Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego i łącznie ponad 220 tys. zł od sponsorów – tak wyglądają koszty na dzień dzisiejszy.

Jeśli chodzi o drugi temat, który wywołał pan radny Sylwester Tułajew, czyli o propozycję dotyczącą zmniejszenia w punkcie, w projekcie, który nazywa się Miasto Kultury Środków, to chciałabym państwu wyjaśnić tylko jedną rzecz. Te środki Dzielnice Kultury i Miasto Kultury są to środki przeznaczone na organizację konkursu dla organizacji pozarządowych. W związku z tym, że zainteresowanie organizacji pozarządowych realizacją projektów trzykrotnie przekroczyło nasze możliwości finansowe, podjęliśmy na prośbę organizacji pozarządowych decyzję o tym, żeby ogłosić jeszcze jeden konkurs, ponieważ te projekty, które zostały zgłoszone, były to bardzo wartościowe projekty, które komisja oceniła bardzo wysoko. Wspomnę tylko o kilku z nich. To jest m.in. festiwal im. prof. Nikodemowicza, to jest m.in. 18. Salon Sztuki Wschodniej, który zgłosił Związek Artystów i Plastyków Polskich, to jest Kino Seniora, to jest Senioromania, czy projekty dotyczące Tuwima, m.in. Zakochaj się w Tuwimie. Zmniejszenie tej kwoty – to, co proponuje pan radny Tułajew – z pozycji Miasto Kultury spowoduje oczywiście, że tych projektów nie będziemy mogli wesprzeć. Dziękuję.”

Prez. K. Żuk „Ja tylko dodam państwu, że ten projekt Dzielnice Kultury jest dla nas takim pierwszym właściwie przyczynkiem do uruchamiania trochę innego sposobu dystrybuowania środków na wydarzenia kulturalne, czy projekty kulturalne i myśmy o tym mieli okazję dyskutować, bo pierwszy raz to robimy w tym roku, bardzo dużo stowarzyszeń, czy generalnie organizacji pozarządowych skorzystało z tych środków na animowanie kultury w dzielnicach i oczywiście w części dokonuje się to przez Warsztaty Kultury, czy przez Dom Kultury na Bronowicach i na Węglinie. Ale te konkursy pokazują rosnącą

wręcz aktywność różnych środowisk, to nie zawsze mają one status organizacji pozarządowych, ale to są środowiska, które w tej skali sublokalnej praktycznie budują projekty adresowane do mieszkańców. Generalnie obraz tego jest bardzo pozytywny, bo myśmy wspólnie działając, czy wymyślając ten projekt obudzili aktywność w dzielnicach i o to nam bardzo chodziło.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Jeśli można jeszcze uzupełnić to, co powiedział pan prezydent, o skali, żebyście państwo mieli również wyobrażenie tego, wpłynęły łącznie 293 projekty, a daliśmy dofinansowanie 163.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo za szczegółowe wyjaśnienia. Już teraz bardzo krótko – proszę, pan przewodniczący Zdzisław Drozd.”

Radny Z. Drozd „No właśnie nie dostałem odpowiedzi na swoje pytanie, panie przewodniczący. Może jeszcze raz spytam. Chodzi mi o Carnaval Sztuk-Mistrzów i prosiłem na piśmie, żeby mi dać po prostu kosztorys, ile pieniędzy pójdzie na promocję, bo z tego, co się orientuję, to pani prezydent teraz powiedziała, że ma kosztować 1,2 mln zł i chyba – to jest już moje, bo nie mam dokumentów – z tego wnioskowałem, że 400 tys. ma pójść na samą promocję festiwalu, który ma kosztować 800 tys. zł. I po prostu, tym bardziej, że sytuacja jest taka, chociaż do końca tego nie rozumiem, że inny wydział realizuje to zadanie, organizując ten festiwal, a inny wydział, czyli Wydział Obsługi Inwestorów realizuje promocję, wydając 400 tys. Nie wiem, czy one ze sobą mniej, czy bardziej współpracują – nie wydaje mi się, żeby to dawało efekty ekonomiczne – ale proszę panią prezydent: czy będę mógł otrzymać na piśmie tę dokumentację?”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę, pani prezydent.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Tak, oczywiście będzie pan radny mógł otrzymać na piśmie dokumentację. Powiem więcej: jest to prawie 500 tys. zł wydanych na promocję z tej kwoty 1,2 zł i to jest promocja ogólnopolska. Jest to jedyny projekt markowy, który ma ogólnopolską promocję, w tym przede wszystkim skupiliśmy się na wybrzeżu, ponieważ mamy uruchomione nowe loty, o czym państwo wiecie, do Gdańska i jest to promocja ogólnopolska, zarówno outdoorowa, billboardowa, jak i telewizyjna, radiowa w ogólnopolskich mediach. Są to również warunki naszych sponsorów, którzy – przypomnę – przeznaczają, pokrywają część sponsorowania tej imprezy w 70% z tych zewnętrznych środków.

Odpowiadając również na pytanie pana radnego dotyczące tego, dlaczego jest tak, że jeden wydział realizuje, czy jedna instytucja realizuje, a druga zajmuje się promocją, otóż jest to pewne porządkowanie zadań i działań. Warsztaty Kultury stały się instytucją kultury, na którą zostały nałożone właściwie wszystkie najważniejsze imprezy, festiwale i wydarzenia – jest to po prostu zarządzanie dużymi projektami i doświadczenie Warsztatów Kultury; natomiast na marketing staramy się przekazywać wszystkie kwestie dotyczące opracowania działań marketingowych i promowania tych wydarzeń. I tak, to jest prawda, tak to będzie wyglądało.

Natomiast odpowiadając na pytanie, czy ze sobą współpracują – współpracują ze sobą w sposób bardzo ścisły. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Jeszcze pan prezydent.”

Prez. K. Żuk „Pani prezydent nadzoruje obydwie zespoły, więc może koordynować. Ja chciałem tylko państwu powiedzieć, że w ubiegłym roku mieliśmy również taką akcję w odniesieniu do festiwalu Inne Brzmienia – dwa lata temu, przepraszam. Dzisiaj właściwie musimy też przesądzić, jakie produkty będą tymi markowymi. Festiwal Sztuk-Mistrzów zdecydowanie tak, bo budzi powszechne zainteresowanie i Lublin się znakomicie przez to promuje. Bardziej chyba niż Inne Brzmienia dzisiaj wskazywałbym Noc Kultury, bo Noc Kultury wypełniła hotele w stu procentach w Lublinie, w związku z tym to jest ten efekt odłożony w czasie, czyli przyjeżdżają turyści, zostawiają pieniądze, budują zainteresowanie Lublinem, przyjeżdżają ponownie z rodzinami odwiedzać. My dzisiaj też w tym projekcie Carnaval Sztuk-Mistrzów założyliśmy promocję Lublina z punktu widzenia przyciągania mieszkańców Wybrzeża do Lublina poprzez tę nowo uruchomioną linię Lublin-Gdańsk, bo chcemy, żeby ta linia lotnicza była całoroczną. I takie też uzgodnieni poczyniliśmy z firmą Eurolot, a jednocześnie, żeby pokazać, że doceniane są te działania, to tutaj strasznie ciężką mamy tę nagrodę – pierwsze miejsce zajęliśmy właśnie za Carnaval Sztuk-Mistrzów, za ten marketing miejsca, w dużym takim przedsięwzięciu marketingowym, które dwa, czy trzy dni temu miało miejsce i pani prezydent odebrała tę nagrodę.

Ta promocja tak naprawdę zawsze ma na celu zapewnienie tej wartości dodanej w obszarze, powiedziałbym gospodarczym, choć *de facto* ona jest promocją imprezy kulturalnej.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Jeszcze pani radna Małgorzata Suchanowska – jeśli mogę prosić, to bardzo krótko.”

Radna M. Suchanowska „Dziękuję. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Nie otrzymałam na trzy pytania odpowiedzi. Powtórzę.

Pierwsze pytanie było: dlaczego tak nieracjonalnie gospodarzymy naszymi lokalami? Nasze własne stoją puste, a płacimy obcym podmiotom za wynajem. Chodzi o dział 750 – 40 tys. na wynajem lokalu dla obsługi gospodarowania odpadami.

Drugie pytanie: oprysk przeciwko komarom, który będzie kosztował ok. 50 tys. Dlaczego pan prezydent się do tego nie odniósł?

I trzecie pytanie: kolonie dla dzieci, dofinansowanie, żeby dzieci miały opiekę w czasie wakacji; dzieci, które chodzą do szkoły podstawowej, w tym wieku, o te dzieci mi chodzi. Bo młodzież jeszcze jakoś sobie zorganizuje.

Bardzo pana proszę o odniesienie się do tych trzech pytań.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo.”

Prez. K. Żuk „Gdyby pan dyrektor Strycharz pomógł, bo ja nie widzę tych 40 tys., o których pani mówi, ale panie dyrektorze, o co chodzi – pan wytłumaczy – bo to chyba jest nieporozumienie. Od tego zaczniemy.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo! Program porządkowania gospodarki odpadami komunalnymi nałożył potrzebę zapewnienia odpowiedniego stanu... – (**Radna M. Suchanowska** – wypowiedź poza mikrofonem, niemożliwa do odtworzenia) – Proszę pozwolić mi powiedzieć. W związku z tym adres naszego Wydziału to jest Zana 38. Tam jest cały Wydział, który funkcjonuje, w związku z tym dwa nowe referaty, które powstały na okoliczność funkcjonowania Wydziału, powinny znajdować się tam, gdzie jest siedziba Wydziału, tj. Zana 38. I tam są odpowiednie pomieszczenia, przygotowane pod względem technicznym, wymiarowym, blisko, także możemy razem współpracować, stąd decyzja taka. My nie wiemy, jakie są lokale, gdzie jeszcze są po 15 metrów, czy są w którymś tam miejscu, czy w kilku miejscach, w związku z tym chyba logiczna decyzja była, że Zana 38, gdzie jest nasza siedziba, tam powinniśmy być i funkcjonować, i taką decyzję myśmy podjęli. Dziękuję.”

Prez. K. Żuk „Jeśli chodzi o dofinansowanie kolonii, pani radna ten temat wywołuje w sytuacji, w której cały ten system funkcjonuje od lat. Zarówno MOPR takie dofinansowanie zapewnia... – (**Radna M. Suchanowska** – wypowiedź poza mikrofonem, niemożliwa do odtworzenia) – MOPR jest naszą jednostką organizacyjną i w budżecie państwo, uchwalając budżet miasta, przeznaczyliście na taką działalność również kwoty. Jeśli chodzi o inne wsparcie, zarówno bezpośrednio z programów rządowych korzystają organizacje – nie ma pani Moniki Lipińskiej, która mogłaby te sprawy wyjaśnić – nie ma na dzień dzisiejszy, poza dzisiejszym pani wystąpieniem, wniosków o takie dofinansowanie. Konkursy odbywały się, organizacje pozarządowe dysponują wsparciem finansowym udzielonym przez nas, pozyskują dodatkowe środki i ten temat uważam za zamknięty.

Jeśli chodzi natomiast o oprysk na komary – panie dyrektorze, proszę we własnym zakresie, jeśli chodzi o Wydział Ochrony Środowiska, tę sprawę uregulować. Czy się pan dzisiaj odniesie? Niech pan zastanowi się nad zrealizowaniem tego.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo! Mogę zatem poddać pod... Bardzo proszę, pan radny Sylwester Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Nie za bardzo wiem, dlaczego pani prezydent odnosiła się do mojej poprawki, mówiąc o Kulturze w Dzielnicy – o tym zadaniu. Ja nie zgłaszam poprawki do tego zadania, ja tylko zgłaszam poprawkę do zadania Miasto Kultury; a zgodnie z tym, co zostało napisane, to co czytamy w zmianach budżetowych, są to dwa różne zadania, prawda? Dlatego jeszcze raz podkreślę, że ta poprawka zdjęcia... znaczy, nie tyle zdjęcia, co nie zwiększania o kolejne 160 tys. zł tyczy się tego, że w autopoprawce prezydenta jest właśnie przeznaczenie 160 tys. zł na Miasto Kultury.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę, pani prezydent jeszcze.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Ależ oczywiście, ja się odniosłam do tej pana autopoprawki i do Miasta Kultury, wskazując konkretne projekty, których nie zrealizujemy, jeśli zagłosujecie państwo za tą poprawką, w tym przypominę, m.in. festiwal im. prof. Nikodemowicza, czy Kino dla Seniorów, czy Senioromania. To były projekty, które wpłynęły właśnie w Mieście Kultury do realizacji. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo i takie wyjaśnienia były już wcześniej. Poddaję pod głosowanie poprawkę. Przypominam, że jest to poprawka przewodniczącego Sylwestra Tułajewa, a dotyczy działu 921 – zmniejszenie planowanych wydatków z zadania Miasto Kultury i zwiększenie o 160 tys. zł działu 700 na remonty obiektów oświatowych. Bardzo proszę, czy jesteście gotowi? Tak.

Głosowanie nr 19. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” poprawką przewodniczącego Sylwestra Tułajewa? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Informuję, że poprawka nie uzyskała wymaganej większości – przy 6 głosach „za”, 16 „przeciw”.

Poddaję w takim razie pod głosowanie całość uchwały.

Głosowanie nr 20. Bardzo proszę, rozpoczynamy głosowanie. Kto z państwa radnych jest „za”? Jeszcze chwileczkę. Temat mamy określony. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” podjęciem tej uchwały? Proszę o zbliżenie karty do czytnika i podniesienie ręki do góry. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 21 głosach „za”, 1 głosie „przeciw”, 2 „wstrzymujących się” Rada podjęła uchwałę dotyczącą zmian w budżecie na rok 2013.”

[Uchwała nr 786/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 38](#) do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo! Zbliżamy się do przerwy, ale jeszcze na chwilkę oddam głos panu przewodniczącemu Marcinowi Nowakowi, po czym zagłosujemy wieloletnią prognozę finansową – myślę, że to będzie bez dyskusji. Bardzo proszę, pan przewodniczący Nowak.”

Radny M. Nowak „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Mam ogromną prośbę. W momencie rozpoczęcia przerwy, członków Komisji Kultury i Ochrony Zabytków poproszę dosłownie na dwie minuty do sali nr 3, gdzie odbędziemy błyskawiczne, ekspresowe posiedzenie, celem uzupełnienia wczorajszego porządku o jeden projekt, który do nas wpłynął. Nie zajmie to dłużej niż kilka minut. Dziękuję bardzo.”

Ad. 8. 2. ZMIENIAJĄCEJ UCHWAŁĘ NR 645/XXVI/2012 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 20 GRUDNIA 2012 R. W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 997-1](#)) wraz z autopoprawką ([druk nr 997-2](#)) stanowi załącznik nr 39 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały – jest to podjęcie uchwały zmieniającej uchwałę nr 645/XXVI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej ([druk nr 997-1](#)) wraz z autopoprawką ([druk nr 997-2](#)). Myślę, że jeżeli nie będzie sprzeciwu, możemy przejść do głosowania bez dyskusji. Nie widzę sprzeciwu. Bardzo proszę o określenie tematu – mamy temat określony.

Głosowanie nr 21. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za”? Proszę o zbliżenie karty do czytnika i podniesienie ręki do góry. Dziękuję bardzo... Nie uciekajcie, państwo radni, jeszcze chwila. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Informuję, że uchwała została podjęta – przy 20 głosach „za”, 1 „wstrzymującym się”.

[Uchwała nr 787/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 40 do protokołu

Ad. 8. 3. ZACIĄgniĘCIA KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO W BANKU ROZWOJU RADY EUROPY (COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK) Z SIEDZIBĄ W PARYŻU

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 998-1](#)) stanowi załącznik nr 41 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni państwo, ja bardzo proszę o pozostanie na sali; nie została ogłoszona przerwa. Na prośbę pana prezydenta, ja proponuję jeszcze jeden punkt.

Kolejny punkt – podjęcie uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w Banku Rozwoju Rady Europy (Council of Europe Development Bank) z siedzibą w Paryżu ([druk nr 998-1](#)). Jeżeli nie zobaczę głosów w dyskusji, oczywiście poddam uchwałę pod głosowanie. Bardzo proszę, pani radna Małgorzata Suchanowska.”

Radna M. Suchanowska „Dziękuję. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Mam pytanie. Chciałabym usłyszeć od pana prezydenta: na co bierzemy ten kredyt? Bardzo proszę o wyjaśnienie mi, na co bierzemy ten kredyt w dwóch transzach? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „Pani skarbnik, co prawda, na komisjach przedstawiała, ale bardzo proszę jeszcze raz.”

Skarbnik I. Szumlak „Panowie Przewodniczący! Państwo Radni! Oczywiście ten kredyt, który jest zaproponowany w tej chwili w projekcie uchwały, dotyczy zadań inwestycyjnych, które są zapisane w uchwale budżetowej. To nie jest nic nowego, tylko na te zadania, które są już zapisane i w wieloletniej prognozie, i w uchwale budżetowej. Oczywiście w roku bieżącym jest planowany kredyt w wysokości 180 mln zł do zaciągnięcia, ale tyle możemy z tego banku wziąć kredytu – 140 mln zł. Nie byłoby potrzeby nowej uchwały, gdyby nie były wymagania tego banku tak sformułowane, bo oczywiście jest upoważnienie zapisane już w uchwale budżetowej, na rynku komercyjnym prezydent mógłby ten kredyt zaciągnąć bez ambarasowania ponownie Rady, ale ten bank ma swoje określone wymagania i żeby sprostać tym wymaganiom tego banku, dlatego został przedłożony odrębny projekt uchwały, ale to nic nowego, proszę państwa, tylko na te zadania, które są już zapisane w uchwale budżetowej w roku bieżącym. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo, pani skarbnik. W takim razie mogę poddać projekt uchwały pod głosowanie. Temat mamy określony? Bardzo proszę w takim razie o określenie tematu. Dziękuję bardzo.

Głosowanie nr 22. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” podjęciem tej uchwały? Proszę o zbliżenie karty do czytnika i podniesienie ręki do góry. Dziękuję. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Szanowni Państwo! Informuję, że przy 15 głosach „za”, 1 głosie „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” podjęliśmy przedmiotowy projekt uchwały. Dziękuję. Ogłaszam przerwę do godziny 16.00.”

[Uchwała nr 788/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 42](#) do protokołu

Po przerwie:

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Szanowni Państwo Radni! Mamy już wymagane quorum, możemy wznowić obrady po przerwie obiadowej.”

AD. 8. 4. ZATWIERDZENIA DO REALIZACJI ORAZ ZABEZPIECZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH W BUDŻECIE GMINY LUBLIN NA LATA 2013-2014 NA REALIZACJĘ PROJEKTU „ŚWIAT BEZ TAJEMNIC”

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1023-1](#)) stanowi załącznik nr 43 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Mamy punkt 8.4. w porządku obrad – 8.4. zatwierdzenia do realizacji oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2013-2014 na realizację projektu „Świat bez tajemnic” ([druk nr 1023-1](#)). Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, możemy chyba przejść do głosowania. Opinie komisji były pozytywne, wszystkie pozytywne opinie. Nie słyszę sprzeciwu, przystępujemy więc do głosowania.

Głosowanie nr 23. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Przy 14 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się”... Nie ma quorum... Mamy quorum, proszę państwa, tylko proszę przykładać karty, proszę głosować. Liczymy, że jest odpowiednia liczba radnych. Powtórzmy głosowanie. Proszę, powtórzmy głosowanie. Proszę o mobilizację, jeszcze raz powtarzamy to głosowanie.

Głosowanie nr 24. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem uchwały? Proszę o przyłożenie kart do czytnika i podniesienie ręki. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” uchwałą głosowało 17 radnych, przy 1 głosie „wstrzymującym” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 789/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 44 do protokołu

AD. 8. 5. ZATWIERDZENIA DO REALIZACJI ORAZ ZABEZPIECZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH W BUDŻECIE GMINY LUBLIN NA LATA 2013-2014 NA REALIZACJĘ PROJEKTU „EDUKACJA NASZĄ SZANSĄ”

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1028-1](#)) stanowi załącznik nr 45 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 5. porządku obrad – podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia do realizacji oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2013-2014 na realizację projektu „Edukacja naszą szansą” ([druk nr 1028-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, poddam

ten projekt pod głosowanie. Opinie komisji były również pozytywne. Nie widzę sprzeciwu, głosujemy w takim razie.

Głosowanie nr 25. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Stwierdzam, że 17 głosami „za”, przy 1 głosie „wstrzymującym” Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 790/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 46 do protokołu

AD. 8. 6. ZABEZPIECZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH W BUDŻETACH MIASTA LUBLIN NA LATA 2014-2016 NA REALIZACJĘ PROJEKTU „PRZEBUDOWA NA CELE KULTURALNE PIWNIC KLASZTORU POWIZYTKOWSKIEGO W LUBLINIE”

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1033-1](#)) stanowi załącznik nr 47 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 6. – projekt uchwały w sprawie zabezpieczenia środków finansowych w budżetach Miasta Lublin na lata 2014-2016 na realizację projektu „Przebudowa na cele kulturalne piwnic klasztoru powizytkowskiego w Lublinie” ([druk nr 1033-1](#)). Zgłasza się pan Sylwester Tułajew. Ja jeszcze tylko wspomnę, zanim panu udzielę głosu, że komisje, które opiniowały, a prawie wszystkie komisje opiniowały ten projekt, mamy opinie pozytywne z komisji. Proszę bardzo, pan radny Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja chciałbym dopytać o ten projekt „przebudowa na cele kulturalne piwnic klasztoru powizytkowskiego”. Wiemy dokładnie, że na remont, na przebudowę tego obiektu przeznaczaliśmy ogromne miliony złotych w ostatnim czasie, za chwilę, jak dobrze pamiętam, we wrześniu nastąpi otwarcie tego budynku. I pytanie bardzo zasadne: czy piwnice w tym klasztorze nie zostały przebudowane? Czy to zostało pominięte w projekcie? No i o co tak naprawdę chodzi w tej przebudowie? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Nie widzę. Proszę bardzo... A, przepraszam bardzo, jeszcze radny Pitucha się zgłasza – proszę bardzo, panie radny.”

Radny T. Pitucha „Ja chciałem dopytać jeszcze, panie przewodniczący, w takiej raczej językowej zawłości tutaj, bo mamy „przebudowa piwnic na cele kulturalne”. O ile się orientuję, to te piwnice były wykorzystywane na cele kulturalne, czy może nie były? Czy to jest zmiana przeznaczenia tego celu i dlatego jest tak, że wielki remont za 50 mln zł, który ciągnął się przez kilka lat,

nie został zakończony kompleksowym wykończeniem tego budynku, tylko musimy jeszcze tam doinwestować? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Pani prezydent – proszę bardzo.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Bardzo dziękuję. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Jeśli chodzi o projekt, nad którym teraz będziecie państwo głosować, to sytuacja wygląda w sposób następujący: w 2004 roku była podejmowana uchwała dotycząca realizacji klasztoru powizytkowskiego i wówczas również przekazywana była państwu informacja dotycząca tego, że środki na ten cel pozyskane będą z funduszy europejskich, z zewnętrznych środków. Tak się też stało. Od początku było wiadomo, że te środki, że dofinansowanie do tego projektu będzie wynosiło do 50% kosztów kwalifikowanych. W związku z tym wówczas szanowna Rada Miasta oraz pracownicy Urzędu Miasta wspólnie podjęli decyzję dotyczącą tego, żeby piwnice nie znalazły się w tym projekcie, ponieważ powiększałoby wówczas wartość projektu o ponad 5 mln zł.

W tych piwnicach nie było prowadzonej działalności kulturalnej, odpowiadając na pytanie pana radnego Pituchy, tylko była przede wszystkim prowadzona działalność gastronomiczna. Przypomnę, że była tam restauracja „Hades”. I od samego początku wiadomym było, że projekt, czy też piwnice nie będą ujęte w tym projekcie, właśnie ze względu na to, że obawiano się, że będzie to zbyt dużo kosztowało, że ta wartość zadania będzie zbyt duża.

Dzisiaj właściwie te piwnice oddawane są w stanie surowym zamkniętym, natomiast ta uchwała ma charakter warunkowy, to znaczy intencją jest, aby pozyskać środki z funduszy norweskich – jest tam możliwe dofinansowanie do 85% wartości projektu – i celem, czy też tym, co ma znaleźć się w piwnicach, ma być utworzenie inkubatora dla studentów i absolwentów, przede wszystkim Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej oraz Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Tam tą formułą wspólnego działania byłoby połączenie sił miasta i dwóch uniwersytetów, stworzenie pracowni dla studentów i absolwentów właśnie tych kierunków studiów związanych z wychowaniem artystycznym tak, żeby stworzyć im możliwość nie tylko tworzenia tam prac, ale również wystawiania.

Ponadto, w piwnicach przewidziano zlokalizowanie Galerii Art. Brut – to jest galeria, która będzie dedykowana osobom niepełnosprawnym tak, aby mogły wystawiać tam swoje prace i nad tym merytorycznie, nad tą częścią projektu czuwa pani Maria Pietrusza-Budzyńska. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Jeszcze pan radny Tułajew – proszę.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Ja tylko zgłaszam wniosek formalny, aby ten projekt uchwały odesłać do Komisji Budżetowo-Ekonomicznej celem głębokiej analizy tego projektu, włącznie z wizytą w tym miejscu, wizytą Komisji Budżetowo-Ekonomicznej w tym miejscu. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Odesłanie do Komisji Budżetowo-Ekonomicznej, tak?”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Przepraszam, czy można jeszcze?”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Proszę bardzo.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Bardzo dziękuję. Proszę państwa, odesłanie tego do Komisji Budżetowo-Ekonomicznej, która – rozumiem - zbiera się po wakacjach i przed najbliższą sesją spowoduje, że nie będziemy mieli szansy złożenia tego projektu i uzyskania tych środków, ponieważ na początku września mija termin składania do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego wniosków z Funduszu Norweskiego, także to tylko gwoli uzupełnienia. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Myślę, że możemy przegłosować ten wniosek formalny – wniosek pana radnego Tułajewa, by omawiany projekt odesłać do pracy w Komisji Budżetowo-Ekonomicznej. Poddaję pod głosowanie ten wniosek formalny.

Głosowanie nr 26. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem tego wniosku? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy... – (**Głos z sali** „Przepraszam, panie przewodniczący, nie zdążyłem zagłosować.”) – Powtarzamy jeszcze raz głosowanie, dobrze? Radny nie zdążył zagłosować. Zaraz powtórzmy głosowanie. Już możemy głosować. Kto z państwa radnych jest „za” wnioskiem formalnym pana radnego Tułajewa? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” wnioskiem było 5 osób, „przeciw” – 11, przy 1 głosie „wstrzymującym” – Rada odrzuciła wniosek formalny pana radnego Tułajewa. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania już całego projektu uchwały. Już możemy głosować.

Głosowanie nr 27. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” uchwałą głosowało 12 radnych, „przeciw” – 4, przy 3 głosach „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 791/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 48 do protokołu

AD. 8. 7. ZMIENIAJĄCA UCHWAŁĘ NR 114/X/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 26 MAJA 2011 R. W SPRAWIE ZAKRESU I FORMY INFORMACJI O PRZEBIEGU WYKONANIA BUDŻETU MIASTA, INFORMACJI O KSZTAŁTOWANIU SIĘ WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ ORAZ INFORMACJI O PRZEBIEGU WYKONANIA PLANÓW FINANSOWYCH SAMORZĄDOWYCH INSTYTUCJI KULTURY I SAMODZIELNEGO PUBLICZNEGO ZAKŁADU OPIEKI ZDROWOTNEJ ZA PIERWSZE PÓŁROCZE ROKU BUDŻETOWEGO

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1022-1](#)) stanowi załącznik nr 49 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Przechodzimy do kolejnego punktu porządku obrad... Przepraszam bardzo, pan radny Podgórski ma chyba włączony mikrofon. Nie ma? To może wyżej, u pana Krawczyka – nie jest włączony mikrofon? A, tu był, bo wtedy zakłóca porządek obrad, trudno prowadzić. Dziękuję bardzo. Przystępujemy do kolejnego punktu porządku obrad 8.7. – projekt uchwały 8.7. zmieniająca uchwałę nr 114/X/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 26 maja 2011 r. w sprawie zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu miasta, informacji o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej oraz informacji o przebiegu wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej za pierwsze półrocze roku budżetowego (*druk nr 1022-1*). Opinie komisji były pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych chce zabrać głos? Nie. To może przystąpmy do głosowania.

Głosowanie nr 28. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję bardzo. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Stwierdzam, że 19 głosami „za”, przy 1 „wstrzymującym” Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 792/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 50 do protokołu

Ad. 8. 8. UDZIELENIA POMOCY FINANSOWEJ W FORMIE DOTACJI CELOWEJ Z BUDŻETU MIASTA LUBLIN WOJEWÓDZTWU LUBELSKIEMU W ZAKRESIE: WYMIANY OGRODZENIA MUZEUM WSI LUBELSKIEJ W LUBLINIE NA ODCINKU NOWO REALIZOWANEJ INWESTYCJI DROGOWEJ – PRZEDŁUŻENIA ALEI SOLIDARNOŚCI W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 990-1](#)) stanowi załącznik nr 51 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Przechodzimy do punktu 8.8. w porządku obrad – projekt uchwały w sprawie 8.8. udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej z budżetu Miasta Lublin Województwu Lubelskiemu w zakresie: wymiany ogrodzenia Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie na odcinku nowo realizowanej inwestycji drogowej – przedłużenia Alei Solidarności w Lublinie ([druk nr 990-1](#)). Opinie komisji były pozytywne. Jeżeli usłyszę sprzeciwu, to przejdziemy do głosowania. Tak też uczynimy.

Głosowanie nr 29. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

18 głosami „za”, przy 2 głosach „wstrzymujących” stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 793/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 52 do protokołu

Ad. 8. 9. UCHWALENIA PROGRAMU ZAPOBIEGANIA PRZESTĘPCZOŚCI ORAZ POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA MIESZKAŃCÓW I PORZĄDKU PUBLICZNEGO - „BEZPIECZNY LUBLIN”

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 976-1](#)) wraz z autopoprawką ([druk nr 976-2](#)) stanowi załącznik nr 53 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8.9. – projekt uchwały w sprawie 8.9. uchwalenia Programu Zapobiegania Przestępczości oraz Poprawy Bezpieczeństwa Mieszkańców i Porządku Publicznego – „Bezpieczny Lublin” ([druk nr 976-1](#)). Tu była jeszcze autopoprawka, Komisje opiniowały projekt z autopoprawką – opinie były pozytywne. Jest głos pana radnego – proszę bardzo.”

Radny Z. Jurkowski „Ponieważ było to omawiane na komisjach proponuję, żebyśmy głosowali bez dyskusji.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Jeszcze pan radny – proszę bardzo. Radny Podgórski chce zabrać głos, tak? Proszę bardzo.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Może nie jest to precyzyjnie w punkcie, ale chciałbym zapytać o pana komendanta Waldemara Wieprzowskiego, ponieważ jemu nie podziękowaliśmy za pracę i tak jakoś to się rozmyło. Najpierw mieliśmy mu podziękować, później mówiliśmy, że podziękujemy mu za miesiąc, bo coś się wyjaśni, później się wyjaśniło już wszystko i z tego, co słyszałem, to to, co było wątpliwe w pracy pana komendanta, zostało wyjaśnione, jest oczyszczony, nie ma żadnych wątpliwości co do jego pracy i w związku z tym uważam, że powinno się mu tak samo, jak dzisiaj rano dyrektorom dziękowaliśmy za pracę, również jemu powinniśmy podziękować, żeby ten temat jakoś elegancko w końcu załatwić. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Co prawda, nie było to w temacie tego punktu, także wniosek padł. Pan radny Pitucha jeszcze – proszę.”

Radny T. Pitucha „Ja może w jednym zdaniu jeszcze chciałem, panie przewodniczący, podziękować panu dyrektorowi Ostrowskiemu i zespołowi, który naprawdę dużo się napracował nad tym, żeby po kilku latach obowiązywania ten program zafunkcjonował w nowym kształcie i rzeczywiście on objął dużo więcej tematów w swoim zakresie i został w znacznym stopniu usystematyzowany. I tę pracę mieliśmy okazję wspólnie wykonywać i za to dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Myślę, że możemy przystąpić teraz do głosowania.

Głosowanie nr 30. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

21 głosów mieliśmy „za”, przy braku „przeciwnych” i „wstrzymujących”. Stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 794/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 54 do protokołu

Ad. 8. 10. NABYCIA NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY ULICY DOLNEJ PANNY MARII 37

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk 981-1](#)) stanowi załącznik nr 55 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Kolejny punkt 8.10. – projekt uchwały w sprawie nabycia nieruchomości położonej w Lublinie przy ulicy Dolnej Panny Marii 37 ([druk nr 981-1](#)). Opinie komisji były pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 31. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

19 głosami „za”, przy 1 „wstrzymującym” stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 795/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 56](#) do protokołu

AD. 8. 11. NABYCIA NA RZECZ GMINY LUBLIN PRAWA UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY UL. BESKIDZKIEJ 14B I 14D

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 992-1](#)) stanowi [załącznik nr 57](#) do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8.11. – projekt uchwały w sprawie nabycia na rzecz Gminy Lublin prawa użytkowania wieczystego nieruchomości położonej w Lublinie przy ul. Beskidzkiej 14B i 14D (*druk nr 992-1*). Opinie komisji były pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych chce zabrać głos? Pan radny Tułajew – proszę.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Ponieważ omawiamy obszar, panie przewodniczący, wysoka rado, omawiamy obszar dzielnicy Choiny, dzielnicy Czechów, chciałbym zapytać, czy w kontekście ulicy Beskidzkiej również Urząd dokonuje działań celem nabycia na rzecz Gminy Lublin prawa użytkowania wieczystego nieruchomości, działki nr 1/44 pod ulicą Leszetyckiego? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Pani prezydent – proszę.”

Zast. Prez. K. Mieczkowska-Czerniak „Jeśli można, to poproszę panią dyrektora Małgorzatę Zdunek o udzielenie odpowiedzi.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Proszę, pani dyrektor.”

Dyr. Wydz. GM M. Zdunek „Ja nie umiem odpowiedzieć na pytanie pana radnego, ja nie mam takiej wiedzy, abym prowadziła czynności nabywania działki, nawet nie wiem, o jaką działkę chodzi.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Są jakieś inne pytania? Nie widzę. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 32. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję.

Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Przy 18 głosach „za”, 1 „wstrzymującym” stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 796/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 58](#) do protokołu

AD. 8. 12. DAROWIZNY NA RZECZ SKARBU PAŃSTWA NIERUCHOMOŚCI ZABUDOWANEJ POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY UL. NARUTOWICZA 32 I UL. NARUTOWICZA 32B

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1001-1](#)) stanowi [załącznik nr 59](#) do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8.12. – projekt uchwały w sprawie darowizny na rzecz Skarbu Państwa nieruchomości zabudowanej położonej w Lublinie przy ul. Narutowicza 32 i ul. Narutowicza 32b ([druk nr 1001-1](#)). Czy ktoś z państwa radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Komisje opiniowały pozytywnie. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 33. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Przy 18 głosach „za” i 1 głosie „wstrzymującym” stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 797/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 60](#) do protokołu

AD. 8. 13. SPRZEDAŻY CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI ZABUDOWANEJ POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY UL. STANISŁAWA LESZCZYŃSKIEGO 19/AL. JANA DŁUGOSZA 7

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1002-1](#)) stanowi [załącznik nr 61](#) do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 13. – projekt uchwały w sprawie sprzedaży części nieruchomości zabudowanej położonej w Lublinie przy ul. Stanisława Leszczyńskiego 19/al. Jana Długosza 7 ([druk nr 1002-1](#)). Opinie komisji były pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych chce zadać pytanie? Nie widzę. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 34. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „prze-

ciwny”? Proszę, głosujemy. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Głosów „za” mieliśmy 14, „wstrzymujących” – 2 – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 798/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 62 do protokołu

AD. 8. 14. SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY AL. KRAŚNICKIEJ 19, 21, 23 / UL. NAŁĘCZOWSKIEJ 16, 18, AL. KRAŚNICKIEJ 25 I AL. KRAŚNICKIEJ 19A

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1003-1](#)) stanowi załącznik nr 63 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 14. – projekt uchwały w sprawie sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy al. Kraśnickiej 19, 21, 23 / ul. Nałęczowskiej 16, 18, al. Kraśnickiej 25 i al. Kraśnickiej 19a ([druk nr 1003-1](#)). Komisje opiniowały pozytywnie ten projekt uchwały. Zgłasza się pan radny Sylwester Tułajew – proszę bardzo.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Omawialiśmy dzisiaj sprawozdanie z wykonania budżetu miasta za rok 2012, a tam wskazywaliśmy na braki realizacji sprzedaży składników majątkowych; ale kiedy popatrzymy, że właśnie w roku 2012 nie uzyskano planowanych dochodów ze sprzedaży nieruchomości przy ul. Radziwiłłowskiej 3, Głównej 45, Zabytkowej 5, Składowej 24; ze względu na brak zainteresowania nie sprzedano również Obrońców Pokoju 14, Piłsudskiego 16, Krakowskie Przedmieście 39b, Droga Męczenników Majdanka 26, Koryznowej 2C. Mówię o tym w kontekście pytania, pytania o celowość i zasadność sprzedaży tego terenu, tej wielkiej nieruchomości w chwili obecnej. Nie ma co ukrywać, że jest to w chwili obecnej, ale myślę, że nie będzie lepszej działki do sprzedaży niż ta. I pewnie osiągniemy z niej bardzo duże środki, dochody do budżetu. Ale jeszcze raz ponawiam pytanie: czy wobec tego, że koniunktura jest taka, a nie inna, czy nie warto poczekać – nie wiem – rok, dwa, trzy, a wtedy osiągnąć z tytułu sprzedaży tego terenu znacznie wyższą kwotę niż można by się spodziewać w chwili obecnej? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Pan radny Dariusz Jezior – proszę.”

Radny D. Jezior „Pani Prezydent! Panowie Przewodniczący! Ja w podobnym duchu, szanowni państwo. Otóż, za chwilę będziemy podejmowali uchwałę o przystąpieniu do uchwalania miejscowego planu dla tego właśnie terenu i dlatego w jeszcze jednym kontekście – że nie tylko że jest to cenna działka, ale także, że jest to działka, dla której niebawem – niebawem, no, kiedy tam

planiści ustalą plan – będzie to działka z miejscowym planem, my już teraz mniej więcej będziemy wiedzieli, będziemy omawiali, co na tym terenie jest planowane, dlatego że za chwilę będziemy o tym dyskutować, dlatego ja także stawiam to pytanie: czy teraz jest ten czas, czy teraz jest ten moment? Wydaje mi się, że nie. Wydaje mi się, że moglibyśmy na chwilę jeszcze wstrzymać się ze sprzedażą, poczekać na uchwalenie miejscowego planu dla tego obszaru i być może poczekać na lepszą koniunkturę. Także ja poddaję w wątpliwość zasadność sprzedaży w tym momencie sprzedaży tej nieruchomości. I pytam: czy nie warto chwilę poczekać? Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Czy pan prezydent zechce odpowiedzieć? Proszę.”

Prez. K. Żuk „Dziękuję bardzo. Jeśli dobrze usłyszałem, pytanie dotyczy, dlaczego teraz, tak? Dwie kwestie jak gdyby są tutaj istotne.

Po pierwsze - interesuje nas przygotowanie tego terenu oczywiście pod przyszłą zabudowę, czyli po to zmienialiśmy przeznaczenie tego terenu – mówimy tutaj o Nałęczowskiej – żeby lokalizować tam centrum biurowe, czy centrum biurowo-mieszkaniowe, nie chcemy tam tej funkcji, która jest obecnie wpisana, czyli galerii handlowej, bo ona jest ujęta w planie i w związku z powyższym dzisiaj procedowanie tej sprzedaży ma swój sens.

Na fali całkiem niezłej koniunktury, która jeszcze jest, jeśli chodzi o działalność developerską, zainteresowanie Lublinem jest dosyć duże. My mamy dzisiaj – przynajmniej tak szacujemy – dużo większe zainteresowanie nieruchomościami w Lublinie, ale pod taką zabudowę developerską niż w innych miastach, dlatego że rynek lubelski nie jest nasycony.

Po drugie – już tak odpowiadając z punktu widzenia tego, o co nam chodzi – mamy dosyć wzmożony, duży popyt na powierzchnie biurowe. Nam potrzeba rocznie co najmniej kilkanaście tysięcy metrów powierzchni biurowej w klasie A, żeby zapewnić potrzeby, czy zaspokoić potrzeby inwestorów. W tej chwili te budynki, które są oddawane przy Szeligowskiego, jest również jeden przy Jana Pawła II, najprawdopodobniej w tym roku zostaną w całości zajęte.

W związku z tym na rok przyszły już mamy tylko jeden budynek, który się buduje w Strefie – buduje to Wikana – być może jeszcze developerzy jacyś – nie mam tutaj szczegółowej wiedzy, pan dyrektor Sagan to monitoruje – natomiast my będziemy mieli za mało w ciągu najbliższych dwóch lat tej powierzchni, żeby ściągać zwłaszcza te centra usług, które tutaj kierowane są do Lublina. Stąd celowość jak najbardziej z tego punktu widzenia, czy tworzenia inwestycji i miejsc pracy, a z drugiej strony ta nieruchomość, czy nieruchomości generalnie w Lublinie nie są w tej chwili źle oceniane od strony ceny. Ta cena kształtuje się nieźle, na niezłym poziomie, czego przykładem jest Kompozytorów Polskich – wzięliśmy niezłą cenę, ta transakcja została przeprowadzona na przełomie tamtego i obecnego roku; również ul. Koncertowa – developerzy lubelscy mają również spore zasoby, a ja wiem, że się tą nieruchomością interesuje kilku dużych graczy, którzy chcą w całości tę nieruchomość zagospodarować. My się oczywiście nad formułą sprzedania tego będziemy jeszcze zastanawiali.

Dzisiaj to ma uzasadnienie zatem biznesowe i też z drugiej strony oczywiście jest to ujęte w planie dochodów budżetowych.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Nie widzę więcej... Pan radny Pitucha – proszę bardzo.”

Radny T. Pitucha „Jeszcze pytanie. Jakie jest w tej chwili przeznaczenie tego planu, bo niedokładnie chyba zrozumiałem, panie prezydencie? I dlaczego nie po uchwaleniu planu chcemy to sprzedawać? Bo jest uchwała o zmianie planu na dzisiejszej sesji, tak?”

Prez. K. Żuk „Tak, bo zmieniamy funkcję – tu pani dyrektor jakby precyzyjniej by się wypowiedziała – funkcję, która dzisiaj przewiduje możliwość lokalizacji galerii handlowej, a my tego nie chcemy. I stąd procedujemy zmianę planu, z wpisaniem funkcji pod powierzchnię biurową i budownictwo mieszkaniowe, zlokalizowane od Nałęczowskiej. Tak, panie dyrektor Żurkowska?”

Zast. Dyr. Wydz. Planowania M. Żurkowska „To jest budownictwo mieszkaniowe wielorodzinne i usługi od strony Nałęczowskiej i od strony ulicy Morowej, a tutaj w klinie między ulicą Nałęczowską a Kraśnicką chcemy powierzchnie biurowe, administracyjne, usługi generalnie zlokalizować. – (**Głos z sali** „Ale to jest plan?”) – Ja o planie mówię, tak.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję... Pan radny Podgórski się zgłasza, to może byśmy pana radnego dopuścili...”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Ja mam wątpliwość taką, czy my sprzedając przed uchwaleniem nowego planu, nie narażamy się na ryzyko wypłaty odszkodowań, ponieważ na dzisiaj funkcja rynku przewidziana powoduje to, że cena działki jest relatywnie wyższa i to, co my planujemy, można będzie ewentualnie, przyszły nabywca może uznać jako obniżenie ceny wartości. Czy nie będzie tak, że my będziemy musieli mu część pieniędzy wtedy zwrócić? Czyli krótko mówiąc, panie prezydencie, czy transakcja ma się odbyć po przyjęciu planu, czy przed przyjęciem planu i czy na pewno to ryzyko jest wyeliminowane? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Oddaję głos prezydentowi.”

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Po pierwsze – to jest nasz grunt i tutaj nikomu niczego z tytułu zmiany wartości nie musimy zwracać, ani dopłacać, natomiast będzie sprzedana ta nieruchomość po zmianie planu, ponieważ my procedujemy ją w trybie zastrzeżonym dla tych nieruchomości w prawie europejskim i w związku z tym my już ledwo zdążamy, żeby w tym roku to sprzedać. Patrząc na to, pani dyrektor mogłaby się precyzyjniej wypowiedzieć, ale patrząc na upływ czasu, który w tej procedurze będzie zawarty, to my jesteśmy w końcówce roku, a plan tak naprawdę – kiedy, pani dyrektor będziemy przedkładać Radzie?”

Zast. Dyr. Wydz. Planowania M. Żurkowska „Plan mamy na dzisiaj przygotowany, zmianę planu.”

Prez. K. Żuk „A, zapomniałem o tym, słusznie. Czyli praktycznie rzecz biorąc, pytanie pana radnego jest w tym kontekście bezprzedmiotowe.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Chyba źle przez pana prezydenta zostałem zrozumiany. Na dzisiaj my jesteśmy rzeczywiście, jak pan prezydent powiedział, właścicielem tego gruntu i jest plan zagospodarowania przestrzennego dopuszczający budowę marketów. I jeżeli my sprzedamy w tym planie, który mamy dzisiaj, a następnie za dwa, czy trzy miesiące uchwalimy plan, to... Ale uchwalamy ostateczną wersję? A, to ja przepraszam, rzeczywiście słusznie, przepraszam.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Sprawa jest jasna, tak? Czy są pytania, czy ich nie ma? Pan prezydent – proszę.”

Prez. K. Żuk „Jeszcze tylko jedna odpowiedź, bo słyszałem, że była wymieniona nieruchomość przy Składowej. Ona nie została sprzedana ze względu na roszczenia, które zostały zgłoszone przez jedną z kancelarii; w momencie, w którym państwo mieliście uchwałę już do podjęcia dot. wyrażenia zgody na sprzedaż, kancelaria dzień wcześniej bodajże zgłosiła nam wniosek – niestety, z takimi sytuacjami też będziemy mieli do czynienia i na to nic nie możemy poradzić. I trochę tych nieruchomości o nieuregulowanym stanie prawnym niestety mamy.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Myślę, że możemy przystąpić teraz do głosowania.

Głosowanie nr 35. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

16 głosów było „za” podjęciem uchwały, „przeciw” – 2 i przy 3 głosach „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 799/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 64](#) do protokołu

AD. 8. 15. WYRAŻENIA ZGODY TRWAŁYM ZARZĄDCOM NA ODDANIE W NAJEM CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1004-1](#)) wraz z autopoprawką ([druk nr 1004-2](#)) stanowi [załącznik nr 65](#) do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Kolejny punkt 8. 15. – projekt uchwały w sprawie 8.15. wyrażenia zgody trwałym zarządcom na oddanie w najem części nieruchomości stanowiących własność Gminy Lublin ([druk nr 1004-1](#)). Opinie komisji były pozytywne. Opiniowały komisje z autopoprawką ten projekt uchwały. Czy ktoś chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Przystępujemy więc do głosowania.

Głosowanie nr 36. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję bardzo. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” uchwałą głosowało 19 radnych, przy 1 głosie „wstrzymującym” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 800/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 66](#) do protokołu

AD. 8. 16. WYRAŻENIA ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY OD OPŁAT ROCZNYCH ZA TRWAŁY ZARZĄD

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk 1005-1](#)) stanowi [załącznik nr 67](#) do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 16. – projekt uchwały w sprawie 8.16. wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłat rocznych za trwały zarząd (*druk 1005-1*). Opinie komisji były pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych ma pytanie? Pani radna... A, pani się nie zgłasza do pytania. W takim razie możemy głosować.

Głosowanie nr 37. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał od głosu”? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

20 głosów mamy „za”, nie było głosów „przeciwnych” ani „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 801/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 68](#) do protokołu

AD. 8. 17. WYDZIERŻAWIENIA W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ NIERUCHOMOŚCI GMINY LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1010-1](#)) stanowi [załącznik nr 69](#) do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 17. – podjęcie uchwały w sprawie 8.17. wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej nieruchomości Gminy Lublin (*druk nr 1010-1*).”

Radca pr. Z. Dubiel „Autopoprawka będzie, panie przewodniczący. Czy mogę? Będzie teraz zgłoszona.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Będzie teraz zgłoszona autopoprawka, tak? Bardzo proszę, to może byśmy od razu tutaj wysłuchali...”

Radca pr. Z. Dubiel „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Jeśli mogę, w imieniu pana prezydenta, w nawiązaniu do wniosku pani radnej Marty Wcisło oraz w związku z również i komisji Rady oraz w związku z wycofaniem przez pana prezydenta projektu uchwały na *druku nr 1006-1*, chciałem zgłosić w imieniu pana prezydenta autopoprawkę, która będzie polegała na dodaniu w tabeli, która jest załącznikiem do przedmiotowego projektu, a ta tabela zawiera wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia nieruchomości w trybie bezprzetargowym, nieruchomości, o której mowa w projekcie 1006-1, a więc szczegółowo autopoprawka wygląda w sposób następujący – usiądę, ponieważ muszę patrzeć tutaj na monitor – w tabeli stanowiącej załącznik do projektu uchwały, pod pozycją 14, w kolumnie „wnioskodawca” będzie zapis „Andrzej Troczyński”, 15 – przepraszam, oczywiście pod pozycją 15 wnioskodawca „Andrzej Troczyński”, „oznaczenie nieruchomości” – część działki nr 5/1, obr. 14, ark. 4 i podana tutaj księga wieczysta, „położenie nieruchomości – ul. Koryznowej 3”, wcześniej „powierzchnia nieruchomości – ok. 0,2774 ha”, „przeznaczenie przedmiotu umowy – parking strzeżony” oraz w kolumnie „uwagi – nieruchomość w dyspozycji wnioskodawcy na podstawie odnawianych umów, począwszy od 1 kwietnia 2003 r. do tymczasowa umowa wygasa 30 czerwca 2013 roku”. Jeszcze raz powtórzę – jest to przeniesienie do tabeli nieruchomości, która pierwotnie była w projekcie uchwały na *druku nr 1006-1* przeznaczonej do wydzierżawienia i w trybie przetargowym, obecnie ta nieruchomość, o której powiedziałem, w drodze autopoprawki jest przewidziana do trybu bezprzetargowego pod pozycją 15. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Proszę bardzo, pani radna Marta Wcisło.”

Radna M. Wcisło „Dziękuję serdecznie w imieniu państwa, a chciałabym tylko zapytać pana mecenasa, ponieważ nie został określony czas tego wynajmu. Czy możemy zapisać na okres 5 lat? Bardzo bym o to prosiła.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Pani dyrektor odpowiada – proszę bardzo.”

Dyr. Wydz. GM M. Zdunek „Treść uchwały brzmi: „Wyraża się zgodę na zawarcie umów dzierżawy na okres do 5 lat”, ale oczywiście ta umowa z państwem Troczyńskimi będzie zawarta na okres 5 lat.”

Radna M. Wcisło „Dziękuję serdecznie.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Sprawa się wyjaśniła. Czy są jakieś pytania? Nie widzę. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 38. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały wraz z autopoprawką? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 18 głosach „za”, braku „przeciwnych” i „wstrzymujących” Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę. Pani radna z wnioskiem formalnym jakimś? Proszę bardzo.”

Radna M. Wcisło „Ja chciałam prosić o dosłownie minutę dla tych państwa, ponieważ oni tak przeżywali i tak emocjonalnie podchodzą, chcieliby dosłownie minutkę do Rady i do pana prezydenta.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Szanowni Państwo Radni! Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu ze strony państwa radnych, to udzielę państwu głosu. Rozumiem, że to będzie krótka wypowiedź. Proszę bardzo.”

P. Troczyńska „Ja chciałam podziękować przede wszystkim panu prezydentowi, wysokiej radzie. Dziękuję serdecznie. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Rzeczywiście krótka, miła wypowiedź.”

[Uchwała nr 802/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 70 do protokołu

Ad. 8. 18. WYRAŻENIA ZGODY TRWAŁEMU ZARZĄDCY NA ODDANIE W DZIERŻAWĘ CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1029-1](#)) stanowi załącznik nr 71 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Przystępujemy do dalszego naszego obradowania. Punkt 8. 18. – podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody trwałemu zarządcy na oddanie w dzierżawę części nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin (*druk nr 1029-1*). Opinie komisji są pozytywne, jak widzę. Czy są jakieś pytania w tej sprawie? Nie ma. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 39. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Głosów „za” oddano 20, „przeciwnych” nie było, głosy „wstrzymujące” – 1. Stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 803/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 72 do protokołu

AD, 8. 19. SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY AL. KOMPOZYTORÓW POLSKICH 6

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1030-1](#)) stanowi załącznik nr 73 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Przechodzimy do kolejnego punktu 8. 19. – projekt uchwały w sprawie 8.19. sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy al. Kompozytorów Polskich 6 ([druk nr 1030-1](#)). Opinie komisji są pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jest – proszę bardzo, pan radny Krawczyk.”

Radny M. Krawczyk „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Ja mam tylko takie pytanie. Oczywiście, cieszę się, że w końcu ten teren zostanie zagospodarowany, ale mam takie pytanie dotyczące tego, czy na etapie zaproponowania przez inwestora tej inwestycji, jest szansa na to, żeby mieszkańcy w jakiś sposób byli z tą inwestycją wcześniej zapoznani i żeby był uwzględniony ich interes? Czy w ogóle procedura realizacji takiej inwestycji coś takiego obejmuje? Chodzi mi na przykład o taką prozaiczną sprawę, jak przystanek autobusowy, który jest zlokalizowany przy ul. Kompozytorów Polskich, do którego mieszkańcy z licznych bloków przy ul. Paganiniego i Radzyńskiej teraz udają się w poprzek tego ogromnego placu. Jeśli ten plac zostanie całkowicie zabudowany, to ich droga na ten przystanek autobusowy znacznie bardzo, bardzo się wydłuży. Więc chciałem zapytać, czy mamy wpływ na to, żeby chociażby tak drobna sprawa, jak dostęp do tego przystanku dla mieszkańców ulicy Paganiniego w przyszłości była zabezpieczona. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Oddaję głos panu prezydentowi – proszę bardzo.”

Zast. Prez. G. Siemiński „A propos zagospodarowania tego terenu, oczywiście trudno nam wydzielić jakieś dodatkowe przejście; bo jeżeli zbywamy działkę, to sprzedajemy ją w takiej formie, żeby zachować pełną jej funkcjonalność, natomiast czym innym jest zmiana również połączeń komunikacji miejskiej, czyli zmiana być może ulokowania przystanku, a czym innym jest zagospodarowanie tej działki. Ja proponowałbym, panie radny, żebyśmy w tej chwili nie zastanawiali się nad tym rozwiązaniem bezpośrednim, bo albo sprzedajemy tę działkę i dajemy możliwość zagospodarowania przez nabywcę tego terenu, albo po prostu nam się ta transakcja nie uda. Oczywiście, będziemy zachowywali funkcjonalność i dostęp mieszkańców do przystanków, natomiast na pewno dzisiaj panu nie odpowiem, czy jest możliwość w jakiś inny sposób ułatwienia dostępu mieszkańcom do przystanku, czy też nie.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Proszę bardzo, pan radny Krawczyk jeszcze.”

Radny M. Krawczyk „Słowo. Ja oczywiście rozumiem to, panie prezydencie. Chodzi mi tylko o to, żeby na przykład w momencie, kiedy ta działka zostanie

sprzedana, przekazać tylko taką informację na przykład inwestorowi, żeby brał to pod uwagę. Ja absolutnie przecież nie chcę, żebyśmy teraz rozmawiali o tym, jak to zagospodarowanie działki ma wyglądać, ale żeby na przykład Urząd po sprzedaży działki przekazał taką prośbę, czy taką intencję. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Czy pan prezydent jeszcze chce zabrać głos? Proszę.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Oczywiście, uwagi pana radnego są jak najbardziej zasadne i na pewno będziemy rozmawiali z inwestorem, czy jest możliwość z jego punktu widzenia wprowadzenia pewnych ułatwień, a jeżeli jednak wyniknie taki problem, który sugerował pan radny, to w takim przypadku będziemy rozmawiali również z Zarządem Dróg i Mostów, czy jest ewentualnie możliwość przeniesienia na przykład zatoki przystankowej w momencie, kiedy będzie modernizowana ta ulica.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Jeszcze pan radny Pitucha – proszę.”

Radny T. Pitucha „W tym kontekście wypowiedzi pana prezydenta ja mam inną wątpliwość – czy nie należałoby właśnie tego tematu, czyli komunikacji w perspektywie sprzedaży tej działki, zaplanować jakoś wcześniej, bo rodzi mi się pytanie, czy w warunkach zabudowy – nie wiem, czy tam jest plan, jest chyba plan – czy w uzgodnieniu pozwolenia na budowę będzie można jakby to domówić z inwestorem, a jeżeli nie, to czy rzeczywiście nie zadaliśmy sobie tego pytania wcześniej, jak będzie wyglądała komunikacja po sprzedaży tej działki, czy mamy gdzie funkcjonalnie przenieść ten przystanek.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Proszę bardzo, panie prezydencie.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Dziękuję bardzo. Otóż, panie radny, plan zagospodarowania przestrzennego nie odpowiada wprost, dokładnie, ze szczegółami, jaki budynek będzie wybudowany i jakie będzie powodował konieczności zmiany, czy unowocześnienia systemu komunikacyjnego. Stąd też w chwili obecnej musimy mieć pewne dane, żeby stwierdzić, czy i w jaki sposób zmienić te połączenia i te zasady związane z komunikacją. Stąd w chwili obecnej to jest troszeczkę taka dyskusja akademicka, dywagacja na ten temat.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Myślę, jeżeli nie ma już więcej głosów w dyskusji, że możemy przystąpić do głosowania. Określimy temat.

Głosowanie nr 40. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Przy 20 głosach „za”, 1 „wstrzymującym” stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 804/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 74 do protokołu

**Ad. 8. 20. WYRAŻENIA ZGODY NA PRZYSTĄPIENIE DO OPRACOWANIA
I WDRAŻANIA PLANU GOSPODARKI NISKOEMISYJNEJ**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1000-1](#)) stanowi załącznik nr 75 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Przechodzimy do punktu 8. 20. – projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na przystąpienie do opracowania i wdrażania Planu gospodarki niskoemisyjnej (*druk nr 1000-1*). Komisje oceniły to pozytywnie. Kto z państwa radnych chce zabrać głos? Proszę bardzo, pani radna.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Dziękuję. Panie Prezydencie! Omawialiśmy te punkty na komisjach. Ja, z uwagi na sympatię do pana dyrektora zapytam jeszcze raz: czy możemy liczyć na to, że będą mieszkańcy Lublina mogli wreszcie zainwestować w kolektory słoneczne? I czy my będziemy mogli przyjąć taki program, który po prostu ułatwi im to kupno i zainstalowanie? Czyli czy będziemy mieli dofinansowanie, takie jak inne gminy, ponieważ inne gminy dookoła Lublina mają taką możliwość – 85% dotacji. Czyli to jest okazja do tego, żeby oszczędzać i jest okazja na dużą możliwość jakby ekologiczną, żeby wprowadzić ten system. Dziękuję ślicznie.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Pan dyrektor – proszę bardzo – tak? A, to pan prezydent, powinienem się zwrócić do pana prezydenta.”

Zast. Prez. S. Kalinowski „Poproszę pana dyrektora Strycharza o udzielenie odpowiedzi, bardzo proszę.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Proszę.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Dziękuję. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo! Na sesję wrześnieową przedstawię pełną propozycję w tym zakresie. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Nie widzę więcej głosów w dyskusji. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 41. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

22 głosy „za”, nie było głosów „przeciwnych” i „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 805/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 76 do protokołu

**AD. 8. 21. ZMIANY UCHWAŁY NR 657/XXVI/2012 RADY MIASTA LUBLIN
Z DNIA 20 GRUDNIA 2012 R. W SPRAWIE REGULAMI-
NU UTRZYMANIA CZYSTOŚCI I PORZĄDKU NA TERENIE MIASTA
LUBLIN**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1009-1](#)) stanowi za-
łącznik nr 77 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 21. – projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 657/XXVI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Lublin (*druk nr 1009-1*). Opinie komisji były pozytywne. Czy ktoś z państwa radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widać, przystępujemy więc do głosowania.

Głosowanie nr 42. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto z państwa radnych jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. – (**Radna M. Suchanowska** „Ale nam się coś pomieszało, bo miga to, co nie trzeba.”) - Powtarzamy głosowanie. Proszę bardzo jeszcze raz określić temat. Już jesteśmy gotowi, powtarzamy głosowanie. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” były 22 głosy, nie było głosów „przeciwnych”, ani „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 806/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 78 do protokołu

**AD. 8. 22. ZMIANY UCHWAŁY NR 658/XXVI/2012 RADY MIASTA LUBLIN
Z DNIA 20 GRUDNIA 2012 R. W SPRAWIE TERMINU, CZĘSTO-
TLIWOŚCI I TRYBU UISZCZANIA OPŁATY ZA GOSPODAROWANIE
ODPADAMI KOMUNALNYMI**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1031-1](#)) stanowi za-
łącznik nr 79 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Jesteśmy w punkcie 8. 22. – projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 658/XXVI/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi (*druk nr 1031-1*). Będzie autopoprawka, to może poprosimy od razu o zgłoszenie autopoprawki – proszę bardzo.”

Radca pr. Z. Dubiel „Panowie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! W imieniu pana prezydenta chciałem zgłosić autopoprawkę do tego projektu uchwały. Ma ona tylko i wyłącznie charakter legislacyjny i sprowadza się do czterech natury technicznej, legislacyjnej poprawek. Otóż, po pierwsze – w sposób oczywisty w podstawie prawnej dwa razy użyto określenia „w związku”, tak jak państwo zauważyliście – „w związku w związku”, więc to jest oczywista pomyłka, więc tylko raz ten termin występuje. Jako... – (**Radna M. Suchanowska** „... Panie mecenasie, kompromitacja...”).

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Pani radna, proszę o spokój, pan mecenas ma głos – proszę bardzo.”

Radca pr. Z. Targoński „Następnie, już korzystając z tej możliwości zgłoszenia autopoprawki, nie jest błędne, ale jest zbędny legislacyjnie § 2 „Pozostałe postanowienia uchwały pozostają bez zmian” – jest to oczywiste, jeżeli nie wprowadzamy innych zmian, w związku z tym ten paragraf ulega w drodze autopoprawki wykreśleniu, a tym samym kolejne paragrafy otrzymują oznaczenie: § 2 i § 3. I w § 4, gdzie mamy wejście w życie przedmiotowej uchwały – przeczytam całą treść obecnie już § 3 po tej autopoprawce, bo numeracja uległa zmianie. Dotychczasowa treść jest następująca: *Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego i wchodzi w życie po 14 dniach od ogłoszenia, z terminem obowiązywania od dnia 1 października 2013 r.* Ta ostatnia treść „z terminem obowiązywania od dnia 1 października 2013 r.” jest zastąpiona treścią: „i ma zastosowanie do opłat należnych od miesiąca października 2013 r.”. Nie ma tutaj jakiejś prawnej istotnej zmiany, natomiast aby nie budziło wątpliwości, że chodzi nie tyle o wejście w życie tej uchwały, ale przede wszystkim o opłaty należne od miesiąca października. To w drodze autopoprawki w imieniu pana prezydenta zgłaszam do tego projektu uchwały. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Proszę bardzo, pani radna Mroczkowska.”

Radna E. Mroczkowska „Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Ja mam pytanie, które w jakiś sposób koresponduje też z tym tematem, bo w ostatnim czasie mieszkańcy otrzymali informację dotyczącą właśnie częstotliwości odbioru śmieci i ilości worków przyznawanych przez firmę Kom-Eko. Takie są spostrzeżenia i takie głosy mieszkańców do mnie docierają, że trochę są rozczarowani, bo były zapewnienia, że będzie można dowolną ilość, czy suchej frakcji, czy również nieczystości związanych z uprzątnięciem ogródków wyrzucać, natomiast jest taka informacja, że mieszkańcy dostaną po jednym worku i są poważnie zaniepokojeni, bo wydaje mi się, że nie taka była idea i nie taki był pomysł na zmianę tej uchwały, zmianę stawek, które zostały wprowadzone i chciałabym prosić o wyjaśnienie w tej kwestii, żeby po prostu wiedziała, co mówić mieszkańcom Lublina.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Pan radny Pitucha się zgłasza – proszę.”

Radny T. Pitucha „Dziękuję, panie przewodniczący. Ponieważ uchwała ta jest w treści swojej bardzo podobna do uchwały, którą Wysoka Rada zdjęła dzisiaj z porządku obrad, a którego byłem autorem, pozwolę sobie parę słów na temat tego powiedzieć.

W pierwszym zdaniu chciałbym przywołać klasyka, który – mam nadzieję – wyrwie się tutaj złotą czcionką w tej kadencji, który mówi „Przypominam, że uchwały są dla radnych, którzy mają większość, a nie dla tych, którzy mają mniejszość”. Ja się z tym zgadzam, to jest święta prawda...”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Panie radny, ale do rzeczy, debatujemy nad projektem uchwały.”

Radny T. Pitucha „Tak, tak, ale to właśnie było mi potrzebne, żeby potem... Dlaczego dzisiaj właśnie rozmawiamy o projekcie tej uchwały? Otóż, właśnie dlatego, że ta większość na wniosek pana prezydenta Krzysztofa Żuka w grudniu uchwaliła, przy naszym sprzeciwie, moim – wtedy bardzo państwa przekonywałem – drastyczną podwyżkę dla mieszkańców, z kwoty kilku złotych na 32 złote dla gospodarstwa, a w konsekwencji dla jednego mieszkańca w tym gospodarstwie. Jak się okazało, nie było to potrzebne, bo inne miasta nie uchwaliły, potem nastąpiła zmiana ustawy i procedowaliśmy od początku. Ale podobna większość na wniosek... Aha, jeszcze... Wtedy pan prezydent szacował, że te opłaty wyniosą ok. 60 mln rocznie. Po zmianie ustawy w lutym, również większość radnych przegłosowała na wniosek pana prezydenta kolejną uchwałę, że oto z kwoty 5, czy 7 zł mieszkańcy teraz płacą 12 lub 16 zł, również przy naszym sprzeciwie, ale wiadomo, uchwały są dla większości radnych, a nie dla mniejszości.

Od początku również pan prezydent zaproponował błędną uchwałę dotyczącą częstotliwości opłacania opłat, uchwałę, która właściwie nigdzie nie jest stosowana, aby za usługi płacić z góry. Właściwie nie ma takich przypadków w rozliczeniach kontrahenckich, żeby za usługi płacić z góry, bo nawet w budowlance płaci się zaliczkowo za wykonane roboty. Również podobnie jest w przypadku mediów – zaliczkowo za zużyte, wyliczone szacunkowo media.

Tylko tutaj była taka sytuacja i to był projekt od początku na niekorzyść mieszkańców, krzywdzący mieszkańców, żeby musieli płacić z góry za śmieci. Ale oczywiście uchwały są dla większości, a nie dla mniejszości.

Dziękuję zatem panu prezydentowi, że po pół roku naprawia swój błąd, że naprawia swój błąd i wnosi projektu uchwały. Przypomnę tylko, że ten projekt uchwały stanął z naszej inicjatywy – Klubu Prawa i Sprawiedliwości, grupy radnych – na poprzedniej sesji, o co prosiliśmy również, żeby państwo nad nim się pochyliło i żeby go uchwalić, bo wtedy...”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Panie radny, tego projektu już nie ma, debatujemy nad innym projektem.”

Radny T. Pitucha „Ale wtedy prawdopodobnie nie musielibyśmy robić tego od października, tylko czas już by się wypełnił, ogłoszenie by zafunkcjonowało w Dzienniku i moglibyśmy od początku okresu rozliczeniowego płacić normalnie, co miesiąc. Ale dziękuję, że ten błąd został naprawiony. Jednak mimo wszyst-

ko uważam, że w sprawie śmieci zostało popełnionych szereg błędów, a naprawdę sposób, w jaki został dokonany ten przetarg, że właściwie oferty, które zostały złożone, bardzo przypominają jakąś zmwę cenową; i gdyby nie to, że myśmy tak naprawdę ujawnili, miasto ujawniło, ile chce za to dać pieniędzy i wykonawcy zmieścili się w cenie 1% niższej od tego, co miasto zamierzało przeznaczyć, no to jest właśnie to działanie, to jest po prostu efekt tych działań, które były podejmowane i nawet w Warszawie, z tego co widać, będą niższe ceny za wywóz śmieci niż w Lublinie. Ale tutaj już właściwie zakończę, czy będę się zbliżał do końca. No, uchwały są dla tych radnych, którzy mają większość i tak ta sprawa wyglądała. Ja powiem, że z radością zagłosuję za tym projektem uchwały, ponieważ on wypełnia to, co żeśmy wnosili i o co wnioskowaliśmy i co składaliśmy od samego początku w zakresie częstotliwości opłat. Natomiast cała sfera wysokości tych opłat pozostaje jednak niezmieniona. Dziękuję bardzo za głos.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Nie widzę więcej głosów w dyskusji. Proszę bardzo, pan prezydent.”

Zast. Prez. S. Kalinowski „Ja mam taką prośbę do pana radnego, żeby już nie uprawiać tutaj, na tej sali polityki, bo ja już to słyszałem któryś raz z kolei; tworzyliśmy taki mit, że ta gospodarka odpadami jest u nas zapóźniona, że źle przygotowaliśmy cały proceder. Okazuje się, że miasto Lublin należy do grona miast, które bardzo poprawnie przygotowały tę całą ustawę śmieciową, nie mamy żadnych problemów, żeby rozpocząć od 1 lipca realizację jej. Natomiast, co do zmwowy cenowej – ja bym był bardzo ostrożny z takimi wypowiedziami, bo chyba nie jest pan uprawniony do tego, żeby takie formułować wnioski. A teraz bym przekazał głos panu dyrektorowi – bardzo proszę, panie dyrektorze, odpowiedzieć na pozostałą część pytania.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Odpowiadam pani radnej. To jest bardzo ciekawe pytanie, które pani zadała, bo w tym momencie się właśnie ujawnia, co się robiło z odpadami przedtem, kiedy był tylko jeden worek, za jeden worek się płaciło, a gdzieś się resztę upychało. My odbierzemy... Tak, tak, to nie pierwsza rzecz. My w tej chwili ustaliliśmy tak, że każde gospodarstwo w budynku jednorodzinnym otrzyma sześć worków na pierwsze trzy miesiące. Bierze się to stąd, że produkcja worków w tej chwili jest... Nie, dwa worki na jeden miesiąc, tak. A jeżeli... Ale proszę mi dać dokończyć. Jeżeli natomiast dzisiaj ktoś otrzyma 6 worków, bo worki będą rozwożone jutro, pojutrze i żeby na ten czas były, i jeżeli ktoś będzie potrzebował worków więcej, to zgłosi i je otrzyma bezpłatnie i za te same pieniądze te same odpady będą odbierane, co uiszcza opłatę zawartą w odpowiedniej uchwale, nie ma żadnego problemu. To samo, jeśli chodzi o pojemniki. Jeżeli komuś będzie potrzebny jeszcze dodatkowy pojemnik, też go otrzyma bezpłatnie i zapłaci te same pieniądze, co w deklaracji wyznaczył. Sprawa jest jasna, prosta i oczywista. Nie może być inaczej. Wszystkie inne głosy, które tutaj mówią o innych problemach, no to one nie są prawdziwe i inaczej być nie może, i tak będziemy działać.”

Radna E. Mroczkowska „Ale proszę sprawdzić informację, która poszła od firmy Kom-Eko do mieszkańców, która pisze ewidentnie, że jeden worek, a reszta będzie płatna.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Ustalenia są takie, jakie ja przed chwilą przedstawiłem.”

Radna E. Mroczkowska „Być może, dlatego ja zadałam pytanie.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „I chciałem, jeśli można, odpowiedzieć panu radnemu Pitusze – muszę jakby uzupełnić jego wiedzę, bo wiedza, którą przedstawił, zniekształca cały obraz. Wbrew temu, co państwo mówiliście, te ceny horrendalnie do góry nie poszły, my oczywiście... Dlaczego nie mówicie, że ktoś płacił 12, czy 15 zł, tylko mówicie, że płacił 5, czy 7, no bo takie i takie ceny i wzrost tych cen w tej chwili jest – kiedyś się spotkamy, to może porozmawiamy o źródłach, skąd to wszystko idzie, myśmy do tego doszli, ale to nie jest w tej chwili do rozpowszechniania – natomiast nasze ceny w Lublinie są poniżej średnich cen miast porównywalnych co do wielkości, czyli od 300 tys. w górę, poza Warszawą. Bydgoszcz ma o 12 mln rocznie większą kwotę na wywóz i zagospodarowanie odpadów niż Lublin. – (**Głos z sali** „Wczoraj uchwalili 10 zł.”) – To będą na równi z nami. I teraz, czy oni zrobili dobrze, szukając takich pieniędzy, a potem obniżając, czy to, co myśmy zrobili. Natomiast co do pokazania ceny w specyfikacji istotnych warunków zamówienia postąpiliśmy zgodnie z prawem i proszę mieć taką świadomość, żeby nie słuchać podszeptów innych, tylko zagłębić się w przepisy, które mówią bardzo wyraźnie, że jeżeli wartość przetargu przekracza 200 tys. euro, obowiązkiem zawieszającego przetarg jest zawieszenie go również w Biuletynie Unii Europejskiej, a tam jest rubryka „szacunkowa wartość przetargu”. Można ją wpisać, można nie. Kraków nie wpisał i zamydlił oczy całej społeczności Krakowa. Natomiast myśmy wpisali. A z kolei drugi przepis mówi tak, że ja, chcąc wziąć udział w przetargu, idę do Biura Zamówień Publicznych i jako że przetarg ma charakter publiczny, proszę o protokół przetargu. Protokół się zaczyna jako jawny już od momentu powołania komisji przetargowej. I tam jest wszystko wypisane. I w momencie, kiedy my składamy ogłoszenie o przeprowadzeniu przetargu, to mamy obowiązek do Biura Zamówień Publicznych wpisać cenę i my ją wpisujemy. I teraz ten ktoś, kto przychodzi, tak jak ja, czy pan radny, spisuje sobie tę cenę i ją ma, i żadna tajemnica. W związku z tym my nie przekroczyliśmy żadnych uprawnień, postąpiliśmy zgodnie z przepisami, natomiast kwestia takiej różnej interpretacji i szukania jakby podtekstu w tym, chyba nie jest do końca właściwe. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Proszę bardzo, pan przewodniczący chce zabrać głos.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie Prezydencie! Kierując pytanie od pana, pozwolę sobie je skierować do pana dyrektora Strycharza. Panie dyrektorze, zaniepokoiła mnie ta informacja, o której powiedziała pani radna Mroczkowska. Ja nie widziałem tej ulotki, tej informacji, natomiast nie wyobrażam sobie tego, gdyby się potwierdziło to, o czym mówi pani radna Mroczkowska, że Rada

podnosi ceny opłat w mieście, tak, firmuje to prezydent, część Rady i tłumaczy, że od tej pory mieszkańcy będą mieli lepiej, natomiast firma, nie dość, że podniosła swoją rentowność w sposób niebywały w ostatnim przetargu – i tutaj, panie prezydencie, z ostrożności procesowej, to może pan dobrze powiedzieć na temat zmowy cenowej, co sugerował pan radny Pitucha, nie będę używał sformułowania „zmowa cenowa”, natomiast podejście pod pułap przetargu 99% naszej kwoty jest co najmniej niebywałe. I to pozostawiam bez komentarza.

Chciałbym zapytać się, panie dyrektorze tak: co pan zrobi w ramach kontroli nad funkcjonowaniem w tej chwili systemu, jeżeli okazałoby się, że to, co mówi pani radna Mroczkowska jest prawdą? My opowiadamy mieszkańcom jedno, a oni dezinformują mieszkańców – swoich odbiorców – informując, że będzie jeden worek. To raz. Wiem, że ma pan narzędzia kontrolne, i to finansowe, i to mocne narzędzia kontrolne, i chciałbym usłyszeć za chwilę – mam nadzieję, że pan to powie – że pan wykorzysta wszystkie narzędzia finansowe do tego, żeby przymusić firmę do tego, aby natychmiast wycofała tego typu informację z rynku.

Po drugie – moje pytanie brzmi – i tu niech pan dobrze zastanowi się teraz, co pan teraz powie. Od 1 lipca wchodzi system. Chciałbym wiedzieć, że od 1 lipca pojemniki będą stały tam, gdzie mają stać, w takiej wysokości, jaką firmy zadeklarowały startując do przetargu. Dwa – chciałbym wiedzieć, że od 1 lipca wszyscy mieszkańcy będą mieć taką ilość worków, jaką firmy zadeklarowały startując do przetargu, bo składały oświadczenia.

Trzecie – chciałbym wiedzieć, że jeżeli od 1 lipca tych worków nie będzie, a będę to sprawdzał, będą to sprawdzali również dziennikarze, jeżeli mieszkańcy będą się skarżyć, że nie ma pojemników, nie ma worków, mam nadzieję, że pan mi powie, że od 1 lipca wykorzysta pan wszystkie narzędzia, jakie pan ma, zgodne z prawem i zgodne z tym, co było w „siwzie” przetargowym, że pan firmy przymusi do tego, żeby te pojemniki były szybko. A przymusić pan może jedynie karą finansową. I chciałbym to usłyszeć w tej chwili. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Zgłaszał się pan radny Podgórski chyba – proszę bardzo.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Ja o techniczne rzeczy chciałem popytać, bo ja na dzisiaj koszy nie mam, np. ja mówię o sobie. Ale pytam oczywiście o wszystkich w ten sposób mieszkańców. Na dzisiaj koszy nie ma. Proszę mi powiedzieć, czy do poniedziałku te kosze będą dostarczone mi? To takie techniczne na razie pytanie. Ewentualnie później dopytam szczegóły jeszcze.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Jeszcze pani radna Suchanowska – proszę.”

Radna M. Suchanowska „Panie przewodniczący, dziękuję. Wysoka Rado! Ja chciałam zapytać właśnie, czy w umowach są zawarte jakieś sankcje dla tych firm? Czy to tak tylko, że ona sobie będzie działać, oczywiście my musimy

płacić, a sankcji żadnych w umowach nie ma zawartych, które możemy egzekwować, panie dyrektorze? Ja bardzo proszę o odpowiedź na to pytanie.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Pan radny Pitucha jeszcze – proszę.”

Radny T. Pitucha „Ja jeszcze chciałem *ad vocem* do pana prezydenta. Panie prezydencie, ja wiem, zawsze wypowiedzi z naszej ławki pan podsumowuje, że to jest polityka. Ja myślę, że wasza działalność to też jest polityka, bo służba mieszkańcom to jest polityka generalnie i szukanie większości na tej sali to też jest polityka, więc... i bronienie interesów mieszkańców to też jest polityka, więc proszę na równi traktować i przykładać taką samą miarę do swoich działań i do naszych, i po prostu nie podsumowywać wszystkiego takim ogólnikiem, który nic nie mówi.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Nie ma więcej zgłoszeń. Oddaję głos panu prezydentowi – proszę bardzo.”

Zast. Prez. S. Kalinowski „Ja, nim oddam głos panu dyrektorowi, to panie radny, na tej sali się uprawia politykę, rzeczywiście, ja jestem jak najbardziej daleko od tej polityki – chciałem zauważyć. To jest po pierwsze.

Po drugie – chciałbym zauważyć jedno, że nie dotyczyło to kwestii politycznych, tylko dotyczyło to kwestii, powiedzmy sobie, mówienia trochę nieprawdy, albo mijania się z prawdą. To, co pan powiedział, a myślę, że wyjaśnił pan dyrektor panu, w sposób oczywisty udowodniło, że nie miał pan racji. I dobrze by było w pewnych sprawach wypowiadać się merytorycznie, a nie poszukiwać takich wypowiedzi, w których można sobie... w „ustawie śmieciowej” (w cudzysłowie) znęcać się nad nią. My jesteśmy dzisiaj przed ogromnym, dużym zadaniem i ja poszukuję przyjaciół, dla których, powiedzmy sobie, ta ustawa jest ważna i można będzie ją w pewnym komforcie realizować. To, co pan przewodniczący przed chwilą powiedział też – ile jest wątpliwości przy tej realizacji tej ustawy, to ja też mam te wątpliwości, bo robimy nowy ustrój, jeżeli chodzi o gospodarkę odpadami. To jest nowy ustrój, to jest nawet eksperyment, bym powiedział. Ministerstwo Ochrony Środowiska też popełniło wiele błędów, mając różnych ekspertów, mając, nawet bym powiedział, pewne doświadczenia w innych krajach, pochyłmy się nad tą ustawą bardziej przyjaźnie, bo nie jest prawdą, że dwa razy podrożały te śmieci w Lublinie, bo jeżeli odnosimy się do zupełnie innej usługi, jaka była świadczona wcześniej, a do innej usługi, jaka będzie obecnie świadczona, to trochę jest to mijanie się z prawdą, albo celowe wypowiadanie takich zdań. Ja przepraszam. Jeżeli pana w jakiś sposób to określenie, że pan politykuje na tej sali, zostało odebrane w złym ujęciu, to ja mogę za to pana przeprosić. Wszyscy tutaj politykujemy, a ja od tej polityki jestem bardzo daleko. Dziękuję. Pan dyrektor – bardzo proszę.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Odpowiadam panu przewodniczącemu. Ja nie mam wpływu na to, czy ktoś złożył ofertę na tyle, czy tyle pieniędzy – to nie jest moja sprawa. Moją sprawą jest zapewnić takie warunki, żeby 1 lipca system w Lublinie funkcjonował i wszystko, co można z całą grupą ludzi przygo-

towałem bardzo trudną pracą, ciężką, nie mając dostatecznej wiedzy, bo temat jest do rozpatrzenia pierwszy raz w historii w ogóle samorządu Lublina i w ogóle samorządów gmin, w związku z tym można liczyć się, że mogą być jakieś drobne perturbacje, bo mogą, natomiast przyjąłem taką zasadę i tak zostało to uchwalone i ustalone z tymi, którzy będą jako podmioty odbierać odpady, że 1 lipca w zabudowie wielorodzinnej, jeśli ktoś wyjdzie wyrzucić śmieci, to ma spotkać taką sytuację, jaką ma dzisiaj, czyli wszystko ma być na swoim miejscu. Jeżeli chodzi o zabudowę jednorodzinną, to ci, którzy mieli pojemniki, a tych pojemników w tej chwili nie mają, bo ktoś im może odebrać, aczkolwiek do 30 czerwca jest umowa czynna, bo ona do 30 czerwca musi obowiązywać, to te firmy, które będą odpady odbierały, mają obowiązek, żeby od 1 lipca każdy mieszkaniec domu jednorodzinnego taki pojemnik miał i również żeby dostał worki na frakcję suchą. Jutro to wszystko sprawdzę bardzo dokładnie i mam różnego rodzaju mechanizmy, dzięki którym mogę działać, natomiast chciałbym bez tych mechanizmów prowadzić takie zasady współpracy, żeby to wszystko, co się mieszkańcom należy w ramach opłaty, którą będą uiszczać mieli i dołożyć wszelkich staranności, żeby tak było. Czyli odpowiedziałem też panu, proszę czekać – jutro, pojutrze – bo jest jakby czas jeszcze na to.

Natomiast pani radnej odpowiadam, że umowa, która jest zawarta między Gminą Lublin a podmiotem odbierającym odpady, ma również sankcje karne w momencie, kiedy ktoś odbierający odpady nie wywiązuje się ze swoich czynności, z rozwiązaniem umowy włącznie, jeżeli nie będzie przestrzegał tych wszystkich zasad, które w umowie są bardzo wyraźnie zapisane. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję, jeszcze pan przewodniczący - proszę.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie dyrektorze, konkretne pytanie: pan wysyłał do wszystkich mieszkańców ulotkę informacyjną, jak to będzie od 1 lipca, za pieniądze miasta. Jeżeli firma Kom-Eko robi – nie wiem, czy tak robi, słyszę, co mówi pani radna Mroczkowska – jeżeli robi akcję dezinformacyjną, to ja bym chciał wiedzieć, czy pan wymusi na firmie zaprzestanie tego typu działań i rzetelne poinformowanie mieszkańców, jak system będzie funkcjonował. To raz. A po drugie – cały czas czekam na odpowiedź, czy od 1 lipca, jeżeli ktoś zgłosi do Urzędu Miasta, czy dziennikarze zgłoszą, bo dziennikarze się tym interesują, że nie otrzymał pojemników, nie otrzymał worków, pytam się, jakie konsekwencje pan wyciągnie wobec firmy. To mnie interesuje. I czy to będzie 1 lipca, czy to będzie 30 lipca, czy pan da im czas, czy pan im nie da czasu, jak to będzie.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Proszę bardzo.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Ustaliłem z podmiotami odbierającymi odpady, że 1 lipca mają być obecne pojemniki i mają być obecne worki. Nie usłyszałem, nie otrzymałem żadnego sygnału, że jest inaczej, ale to sprawdzę. Nie będę w tej chwili rozważał teoretycznie, jak by to miało być, natomiast dołożę, jak powiedziałem, wszelkich starań i wykorzystam wszystkie możliwości, jakie

są w mojej dyspozycji, żeby takie historie nie miały miejsca, ale nie mogę w tej chwili powiedzieć, że akurat jest tak, bo muszę to sprawdzić. Ustalenia są jednoznaczne.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ja rozumiem, ustalenia są jednoznaczne. Ja staram się być optymistą, staram się widzieć, może nie przez różowe okulary, nie na tej sali, ale staram się widzieć szklankę do połowy pełną. Pytam się jednak tak: jeżeli 1 lipca ktoś nie otrzyma i zgłosi to do Urzędu Miasta, co pan zrobi, panie dyrektorze? Bo nie chcę słyszeć tego, że pan mówi, że pan stara się nie dopuścić. Zakładam, że 1 lipca będzie OK. Co będzie, jeżeli nie będzie 1 lipca OK, jeżeli połowa miasta nie otrzyma worków, nie otrzyma pojemników? Co będzie?”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „To, co jest zapisane w umowie, czyli ma w krótkim czasie do 7 dni zrobić to, czego nie zrobił. I jednocześnie jest obciążony karą, która też w umowie jest zapisana.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jaka to kara?”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Tam są kary różne – od 100 do 300, do 500 zł i wyższe, w zależności od rodzaju. Nie potrafię w tej chwili szczegółowo...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Kto to może zgłaszać? Spółdzielnie mieszkaniowe w imieniu mieszkańców, czy mieszkańcy indywidualnie muszą zgłaszać na przykład?”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Wszystkie informacje będą przyjmowane przez Wydział Ochrony Środowiska.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czyli jak na przykład...”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „81 466 26 00.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czyli jak na przykład zadzwoni prezes Gąbka w imieniu czterech osiedli na przykład i powie, że cztery osiedla nie otrzymały...”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Nie zadzwoni, bo tak nie będzie... Sto procent, sto procent...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo bym się cieszył...”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Nie zadzwoni, bo tak nie będzie. To wszystko, co dzisiaj ma, będzie miał i 1 lipca – sto procent.”

Przew. RM P. Kowalczyk „A przepraszam, co przedtem tam było – MPO, czy Kom-Eko – w LSM-ie?”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „A to ja nie wiem, na moim osiedlu... Rury ma Kom-Eko.”

Przew. RM P. Kowalczyk „A teraz co wygrało?”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Teraz ma MPO.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Od 1 lipca ma MPO, tak?”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Nie, do 1 lipca ma MPO, nie wiem, czy na wszystkich osiedlach, a Rury są przez Kom-Eko obsługiwane.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobra, rozumiem, że jak nie będzie zmian, prezes Spółdzielni, czy kierownik osiedla może dzwonić, że na osiedlu nie ma.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Tak, ale nie będzie dzwonił, bo chyba że wywiezie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Aha... I nakłada pan karę, wzywa pan, że w ciągu 7 dni mają uzupełnić i kładzie pan za każdy dzień niedostarczenia karę, rozumiem, tak?”

Przew. RM P. Kowalczyk „Super. Dziękuję bardzo.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Proszę uprzejmie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „W ciągu siedmiu dni, od 1 dnia...”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Dziękuję, że pan mnie napawa tym optymizmem, bardzo się cieszę.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ja mam takie jeszcze skrzywienie śledcze dawne, ale staram się pracując nad sobą każdego dnia. Uśmiecham się do ludzi. Dziękuję.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Dziękuję.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Jeszcze pan radny Pitucha się zgłaszał – proszę.”

Radny T. Pitucha „Jeszcze jedno słowo do pana dyrektora, ponieważ odpowiadał mi na pytanie w sprawie przetargu. Nie jestem specjalistą od przetargów, a tym bardziej powyżej 20 tys. euro, natomiast oczywiście protokół każdy może wziąć, ale nie wiem, czy wszystko w protokole jest ujawniane temu, kto o niego wnioskuję, a na pewno nie przed rozstrzygnięciem przetargu, bo o ile wiem, kwotę, jaką zamawiający zamierza przeznaczyć, to się dopiero ogłasza na otwarciu ofert. Także to, że w przetargu powyżej tych kwot unijnych można podać tę kwotę, albo nie można, i to jest, jak widać, dowolne, to wydaje mi się, że w naszym interesie miasta to było to, żeby nie podać jednak tej kwoty, co zresztą widać po wynikach przetargu, ale pan, jak widać, uważa inaczej. Ja uważam, że trzeba było to zrobić inaczej. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję.”

Dyr. Wydz. OŚ Z. Strycharz „Mogę odpowiedzieć? Ja nie uważam, tak jest. Nie... Tak, a obowiązek jest uzyskać, tę informację przedstawić. I proszę pójść do Biura Zamówień Publicznych, poprosić o protokół i zobaczy pan, jakie szczegóły są tam zapisane i to wszystko, co z przetargiem jest związane, może pan sobie przeczytać.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Zgłasza się jeszcze pani radna Marta Wcisło – po kolei, tak – proszę bardzo, pani radna.”

Radna M. Wcisło „Ja zgłaszam, panie przewodniczący, wniosek formalny o zamknięcie dyskusji.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Mamy wniosek formalny o zamknięcie dyskusji, wcześniej widziałem zgłoszenie pana Jana Gąbki. Przegłosujemy w tej chwili wniosek formalny.”

Radny J. Gąbka „Mój głos jest zbieżny z tym, co powiedziała moja poprzedniczka. Sekundkę. My nie róbmy polityki na śmieciach. Ja wiem, że śmieci wysoko fruwały, jak wiatr jest, wszystko ptaki roznoszą. Mleko się rozlało. Przypomnijcie sobie, co mówiłem – dajmy sobie spokój z tymi uchwałami – to nikt nie słuchał, bo trzeba było to zrobić. Dzisiaj zrobiliśmy to, co zrobili i poczekajmy ten miesiąc, zobaczymy, co się będzie działo. Ja na przykład dzisiaj już rozmawiałem z Kom-Eko, bo będzie Kom-Eko u mnie wywoziło, nie ma żadnych zagrożeń. Tyle.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję. Jest wniosek formalny, ale może nie ma już głosów w dyskusji. Możemy przystąpić... – (**Radna M. Suchanowska** „Głosujmy, bo to wytrzymać już nie można, panie przewodniczący.”) - Przegłosować wniosek formalny? Od razu do głosowania przystąpmy. Pani radna, jak nie ma głosów, to głosujemy od razu projekt uchwały.”

Radna M. Wcisło „Wycofuję wobec tego wniosek.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dobrze. Nie dyskutujemy, wszystko już jest jasne. Szanowni Państwo! Poddaję pod głosowanie projekt uchwały wraz z autopoprawką.

Głosowanie nr 43. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” projektem głosowało 26 radnych, nie było głosów „przeciwnych”, ani „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 807/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 80 do protokołu

**AD. 8. 23. ZMIANY UCHWAŁY NR 705/XXVIII/2013 RADY MIASTA LUBLIN
Z DNIA 28 LUTEGO 2013 R. W SPRAWIE WZORU DEKLARACJI
O WYSOKOŚCI OPŁATY ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KO-
MUNALNYMI SKŁADANEJ PRZEZ WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI**

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1032-1](#)) stanowi załącznik nr 81 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Przechodzimy do kolejnego punktu 8. 23. – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 705/XXVIII/2013 Rady Miasta Lublin z dnia 28 lutego 2013 r. w sprawie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właścicieli nieruchomości (*druk nr 1032-1*). Opinie komisji były pozytywne. Będzie autopoprawka – proszę bardzo, panie mecenasie.”

Radca pr. Z. Dubiel „Panowie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Muszę państwa przeprosić, znowu będą poprawki natury legislacyjnej i technicznej i będzie ich cztery.

Otóż, w projekcie uchwały – no, tutaj konsekwentnie – tylko raz powinien występować termin „w związku” – no, to jest oczywisty błąd komputerowy, ale ten termin pojawił się więcej niż jeden raz.

Po drugie – podobnie, jak poprzednio treść § 2 *Pozostałe postanowienia uchwały pozostają bez zmian* jest zbędna, w związku z tym wykreśleniu ulega ten § 2, a dotychczasowe paragrafy, ich oznaczenie otrzymuje odpowiednio brzmienie § 2, § 3.

Trzecia poprawka dotyczy § 1 i końcowej treści, która obecnie brzmi: *Zastępuje się załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały*. W drodze autopoprawki tę treść zmienia się na „Otrzymuje brzmienie zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały”. Nie ma to znaczenia merytorycznego, legislacyjnie na pewno jest to bardziej poprawne.

I czwarta poprawka dotyczy już samego wzoru deklaracji. Otóż, otrzymaliśmy zgłoszenia, wątpliwości, pytania dotyczące podawania w poz. 69 i 70 wzoru, projektu wzoru numeru telefonu i adresu mailowego. Wprawdzie w pouczeniu, które znajduje się na końcu, jest wyraźnie treść, że nie są to obowiązkowe, obligatoryjne elementy, ale chcemy w tym projekcie nad poz. 69 i 70, czyli nad tym pozycjami, które dotyczą podawania numeru telefonu i odpowiednio adresu mailowego, wyraźnie zapisać, ponieważ wiele osób jednak nie czyta tego pouczenia, łatwiej będzie, jeżeli wypełniając deklarację nad tymi punktami będzie treść i taka treść w drodze autopoprawki jest proponowana, jest dodawana. Cytuję: „Podanie numeru telefonu i adresu e-mail nie jest obowiązkowe lecz ma za zadanie ułatwić kontakt z właścicielem nieruchomości w przypadku zaistnienia wątpliwości co do danych zawartych w deklaracji, w tym usprawnić prostowanie omyłek”. Jeszcze raz powtórzę – jest takie na końcu pouczenie, ale chcemy, żeby było też w treści, na pewno mieszkańcy, którzy nie zechcą podać numeru telefonu, czy adresu mailowego, nie muszą tego czynić. Dziękuję bardzo i jeszcze raz przepraszam za te błędy techniczne.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Dziękuję bardzo. Czy ktoś z państwa radnych w tej sprawie? Proszę bardzo, pan radny Jan Gąbka.”

Radny J. Gąbka „Ja składałem wniosek, żebyśmy przeszli do głosowania bez dyskusji.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Nie widzę głosów „przeciwnych” – tak też uczynimy. Szanowni Państwo Radni! Przystępujemy do głosowania.

Głosowanie nr 44. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał od głosu”? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

„Za” uchwałą głosowało 18 radnych, nie było głosów „przeciwnych”, ani „wstrzymujących” – stwierdzam, że Wysoka Rada podjęła przedmiotowy projekt uchwały.”

[Uchwała nr 808/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 82 do protokołu

AD. 8. 24. PRZYSTĄPIENIA DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA LUBLIN – CZĘŚĆ VIII – W REJONIE AL. UNII LUBELSKIEJ, UL. ZAMOJSKIEJ, UL. PRYMASA STEFANA WYSZYŃSKIEGO, UL. PODWAŁE, BŁONI POD ZAMKIEM

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1017-1](#)) stanowi załącznik nr 83 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Punkt 8. 24. – projekt uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin – część VIII – w rejonie al. Unii Lubelskiej, ul. Zamojskiej, ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego, ul. Podwałe, Błoni pod Zamkiem ([druk nr 1017-1](#)). Komisja Rozwoju opiniowała pozytywnie ten projekt uchwały. Czy ktoś z państwa radnych zechce zabrać głos? Nie widzę. Myślę, że możemy przystąpić do głosowania.

Głosowanie nr 45. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę przyłożyć kartę do czytnika i podnieść rękę. Dziękuję. Kto jest „przeciwny”? Proszę, głosujemy. Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Proszę, głosujemy. Dziękuję.

Stwierdzam, że 19 głosami „za” Wysoka Rada przyjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 809/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 84 do protokołu

AD. 8. 25. PRZYSTĄPIENIA DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA LUBLIN – CZĘŚĆ V W OBSZARZE POŁOŻONYM NA PÓŁNOC OD PROJ. UL. A. ZELWEROWICZA A GRANICĄ MIASTA LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały([druk nr 1018-1](#)) stanowi załącznik nr 85 do protokołu

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Kolejny punkt – 8. 25. – projekt w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin – część V w obszarze położonym na północ od proj. ul. A. Zelwerowicza a granicą miasta Lublin (*druk nr 1018-1*). Komisja opinowała pozytywnie. Pani radna Jadwiga Mach – proszę bardzo.”

Radna J. Mach „Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci! Drodzy Radni! Ja mam zasadnicze pytanie.

Ponieważ nie jestem członkiem Komisji Rozwoju i nie miałam możliwości, zresztą nawet nie przyszłoby mi do głowy, że taki projekt się przedłoży, a dotyczy to rejonu, który nie wiem, w jaki sposób, jakie kryteria przyjęto, żeby go tak ograniczono.

Moje pytanie jest zasadnicze. Po pierwsze – wiemy, że w tamtym rejonie, w całej tej części plan opracowany już był lat temu pięć, wyłożony, ale to pomijam; przyjęliśmy plan osiedla Botanik. Teraz natomiast ja nie podważam celowości, choć chcę przypomnieć, że było tak niedawno – może trzy miesiące temu – kiedy przyjmowaliśmy plan terenu Majdanka i te propozycje; raz mówiono, że nie ma potrzeb, jeśli chodzi o decyzje terenu pod przyszły cmentarz w tym rejonie, że to jeszcze wiele lat, innym razem cztery, ale zostawiam.

Moje pytanie, moje zdziwienie jest następujące – i panie prezydencie, pytam wprost: dlaczego... proszę sobie wyobrazić... dodajemy teren, który znajduje się między istniejącym planem Czechowa, czyli od Koncertowej – przyjmuję – planowaną Zelwerowicza... Co to znaczy planowaną? Planowana również to jest do ul. Sławinkowskiej. I teraz zostawiamy jakiś ogryzek, nie wiem, jaka jest granica i w którym miejscu, od ul. Sławinkowskiej, czyli od tego rejonu, gdzie jest ul. Zbożowa, gdzie ma wjazd, teren, który tak naprawdę prawie już jest zabudowany, brak zagospodarowania tego terenu spowoduje to, że będziemy mieć sytuację taką, jaka jest w wielu przypadkach na ul. Skowronkowej, gdzie nagle ludziom się zamyka drogi, bo nie będzie planu i będzie uzasadnienie jak teraz, że właściciel ma święte prawo, to nawet mówi się centralnie, coraz więcej praw się daje właścicielom. I zupełnie nie rozumiem, dlaczego ten skraweczek zostawia się, dlaczego już nie do ul. Sławinkowskiej, ten niewielki obszar, żeby zamknąć jakąś całością. I składam poprawkę, żeby ta uchwała obejmowała granice między ul. Zelwerowicza, Sławinkowską, do granic miasta Lublina. Bo ja nawet nie wiem, gdzie się kończy. Panie prezydencie, ta projektowana Zelwerowicza.

Dobrze wiem, jak wygląda plan przyjęty osiedla Botanik i ul. Zelwerowicza ma – nie wiem, czy jest planowana do Poligonowej, czy do tego odcinka,

do tej drogi, która będzie biegła do Jakubowic, nie wiem dokładnie. Natomiast z tej mapy odczytać wiele nie mogę. I naprawdę bardzo proszę. Chcę dodać ponadto, że sama Biedronka to już nie jest ten teren, że tam są ulice, że tam jest bardzo, bardzo dużo domów, że są następne pozwolenia i co? Dalej będziemy sprzeczni z tym, co tu piszemy i uzasadniamy, że chcemy porządkować. Żeby nie było takich sytuacji, że powstaną domy, nie będzie później dojazdów, bądź ścieżeczki trzymetrowe, tak jak jest ul. Willową a Północną. Nie róbmy... Jeśli jest możliwość, pracujemy nad częścią tego terenu, nad opracowaniem tego planu, to absolutnie nie rozumiem, dlaczego to zostawiamy. Nie ma tu żadnej ekonomii, a jeśli są jakieś powody, to chciałabym usłyszeć. Już nie mówiąc, że ten teren wreszcie powinien być zakończony, bo już niewiele jest tego terenu, który zostaje. Ale jeśli już, teraz i w tej sytuacji zostawia się to, to dla mnie jest to absolutnie nie do zaakceptowania.

Ja jeszcze dodam, że jak mieszkańcy się dowiedzą, bo w świadomości mieszkańców... bo jakieś jednak informacje dotarły, że do tej Sławinkowskiej, do końca będzie ten plan. Pan prezydent wracając nieraz z Warszawy, jedzie tą Sławinkowską, która dzisiaj jest już do połowy załamana i tam codziennie remontują, tony, tysiące ton już żwiru wożą, bo tak ona wygląda. I pan sobie wyobraża, że ta część jest dalej zostawiona bez planu, gdzie my idziemy w pola i ten plan będziemy... w czyste pola również. Więc, jeśli idziemy w kierunku zagospodarowania... Jaka rezerwa?"

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Panie radny Jezior, proszę nie przeszkadzać.”

Radna J. Mach „Jeżeli idziemy w kierunku zagospodarowania tego terenu, to zrobmy jakiś porządek. Także oczekuję i swoją autopoprawkę wnoszę, żeby przynajmniej ograniczyć do ul. Sławinkowskiej jeszcze.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Pani radna, rozumiem, że pani wnosi o autopoprawkę do prezydenta, pani radna...”

Radna J. Mach „Przepraszam, przejęczyłam się – nie autopoprawkę, tylko poprawkę.”

Wiceprzew. RM Z. Targoński „Poprawkę, rozumiem. Pan prezydent – proszę bardzo.”

Zast. Prez. S. Kalinowski „Bardzo proszę, pani dyrektor Żurkowska.”

Zast. Dyr. Wydz. Planowania M. Żurkowska „Proszę państwa, analiza zasadności, którą wykonywaliśmy jeszcze pół roku temu, do Górek Czechowskich objęła ten właśnie teren jako wykazujący cechy spójności razem ze sobą. Całe Góry Czechowskie, które są objęte obecnie planem obowiązującym i tereny na północ od nich, które nie są objęte planem. I uznaliśmy wtedy w tej analizie, że teren należy podzielić na dwa rejony – rejon do zmiany planu, i to są te Góry Czechowskie, i rejon bez planu, przygotowany na przyszłość do przystąpienia do planu. I w tej chwili przygotowaliśmy tę drugą uchwałę. Ona obejmuje teren ograniczony lasem na zachodzie, razem z lasem i na tym kończymy, to jest razem ponad 170 ha. Nie jesteśmy w stanie w obecnych przepi-

sach sprawnie opracowywać większych planów, dlatego że potem są duże kłopoty z interpretacją planów, z poszukiwaniem terenów, małymi kawałkami takimi wielkości... to nie są małe w ogóle tereny – 170 ha to już jest bardzo duży teren. W przyszłości będziemy przystępować do dalszych.”

Radna J. Mach „Ja mam jeszcze pytanie. Więc ja pytam: jaki to jest obszar – ten, który zostawiamy do Sławinkowskiej? I chcę dodać, że większość tego terenu, o którym w tej chwili mówimy, to jest ten teren między Poligonową a Kompozytorów, czyli ten ogromny obszar poza, prawda, który jest dzisiaj w większości pusty, bardziej w kierunku Czechowa. Natomiast jaki obszar stanowi ten las i jaki obszar w tym zaplanowany jest na przyszły cmentarz? To nie jest mały teren, więc nie będzie tam rozdrobnienia. A ponadto, ile hektarów zostaje do tej Sławinkowskiej? Czyli ten las wchodzi do planu, a za lasiem już nie. Przecież to jest niewiele. Natomiast gdzie się kończy ta linia do Zelwerowicza? Bo las nie biegnie do ul. Zelwerowicza. Bo ona docelowo jest planowana przecież do ul. Sławinkowskiej, na wysokości ul. Zbożowej, więc gdzieś w środku miasta przecinamy, a planujemy zagospodarowanie pól, nie wiadomo gdzie i jak bardzo daleko. No, to jest jakieś niepojęte.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pani dyrektor.”

Zast. Dyr. Wydz. Planowania M. Żurkowska „Jeśli mogę. To, że to są pola...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Oznajmiam i informuję, że na prośbę – uwaga, nie zgadniecie – pani radnej Suchanowskiej objąłem prowadzenie sesji w tym miejscu. I tu nie chodzi o urodę, ponieważ z moim przyjacielem Targońskim nie miałbym szans, chodziło tylko o sprawność w prowadzeniu dalszych obrad. Bardzo proszę, pani dyrektor.”

Zast. Dyr. Wydz. Planowania M. Żurkowska „Proszę państwa, to są tereny puste, ale nie tak dawno byliśmy przy podejmowaniu uchwał o ochronie dolin rzecznych. To jest właściwie ciąg dalszy całej tej naszej ochrony. Tam wchodzi suche doliny, które są niezwykle zagrożone decyzjami o warunkach zabudowy i chcemy tym jednym podejściem ochronić i doliny, zabezpieczyć teren pod cmentarz i zakończyć sprawę na lesie – na razie. To jest naprawdę duży teren, naprawdę.”

Radna J. Mach „Ja jednak nie otrzymałam odpowiedzi, proszę państwa. Pani dyrektor, jeszcze raz przepraszam, że pytam i mówię...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale pani radna... przepraszam...”

Radna J. Mach „Cztery miesiące temu pani mówiła, że nie ma potrzeby w ogóle myślenia o tamtym terenie...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pani radna, informuję, że samolot bez pilota może lecieć, ale tylko chwilę, w związku z tym bardzo proszę o słuchanie. Mecenas poinformował mnie również w międzyczasie, że pani poprawka nie może być

przez nas dyskutowana, z uwagi na to, że plan nie obejmuje poprawki, którą pani tutaj przedstawia nam. W związku z tym zakończmy dyskusję jałową, bo ona jest bezprzedmiotowa.”

Radna J. Mach „Ale na pytania mogę uzyskać i powinnam...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...dotycząca planu. Pani radna...”

Radna J. Mach „Panie prezydencie, ja do pana się zwracam, chciałabym jednak usłyszeć, ile terenu zostaje...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale radny Jezior wstaje i przeszkadza... Pani radna, bardzo proszę, mamy przed sobą jeszcze parę ważnych uchwał planistycznych, odpuśćmy – dla mnie, z okazji imienin.”

Radna J. Mach „Nie widzę problemu, żeby odpowiedzieć na tak proste pytania.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pani radna... Dobrze, dziękujemy. Myślę, że dyskusję wyczerpaliśmy w tym punkcie i możemy przejść do głosowania.

Głosowanie nr 46. Uwaga. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy... (8 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”). Optycznie nie widzę szesnastki, ale ósemki też nie widzę. Spróbujmy jeszcze raz.

Bardzo proszę, czy radny Jan mógłby tam wychylić głowę przez drzwi? Potrzebujemy ze trzech chyba. O, kobieta ruszyła, na pewno da radę. Witamy pana redaktora Smagę, a dzisiaj pan prezydent mówił, że tu jest smagany na sesji, a nie było pana. Szukałem. O, już coś jest, już lepiej, już ciut, ciut idziemy do przodu. Bardzo proszę, ponawiamy głosowanie.

Głosowanie nr 47. Kto z pań i panów radnych głosuje „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy... (13 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”), 14. Dobrze, ponawiamy, bo mamy quorum na sali, tylko nie przykładamy wszyscy kart. Ponawiamy głosowanie.

Głosowanie nr 48. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Przykładamy. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 18 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła tę uchwałę.”

[Uchwała nr 810/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 86 do protokołu

Ad. 8. 26. ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA LUBLIN CZĘŚĆ I – OBSZAR ZACHODNI W REJONIE ULIC: AL. KRAŚNICKA, NAŁĘCZOWSKA I WOJCIECHOWSKA

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1019-1](#)) stanowi załącznik nr 87 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin część I – obszar zachodni w rejonie ulic: al. Kraśnicka, Nałęczowska i Wojciechowska (*druk nr 1019-1*). Uwaga – duży projekt uchwały. Możemy sobie chyba oszczędzić uzasadnienie – tak, nie widzę sprzeciwu.

Szanowni Państwo! Myślę, że możemy otworzyć dyskusję, jeżeli jest takowa. W takim razie informuję, że przed przystąpieniem do głosowania projektu uchwały, powinniśmy również w głosowaniu: po pierwsze – stwierdzić, że projekt zmiany miejscowego planu nie narusza ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin oraz rozstrzygnąć o sprawach, o których mowa w § 3 ust. 2 i 3, tj. o sposobie realizacji zapisanych w planie inwestycji w zakresie infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu planu – załącznik nr 4. Uwaga, rozpoczynamy głosowanie.

Głosowanie nr 49. Kto z państwa radnych głosuje „za” stwierdzeniem, że projekt w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin część I – obszar zachodni w rejonie ulic: al. Kraśnicka, Nałęczowska i Wojciechowska nie narusza ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin przyjętego uchwałą Rady Miejskiej w Lublinie z dnia 13 kwietnia 2000 r. zmienionego uchwałą Rady Miasta Lublin z dnia 30 czerwca 2011 r.? Bardzo proszę, kto z państwa radnych głosuje „za”? (Jadzia, głosuj; możesz zagłosować?) Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 18 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie stwierdziła, że projekt w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin część I nie narusza ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Lublin.

Przechodzimy teraz do głosowania kwestii zawartych w załączniku nr 3 do projektu uchwały.

Głosowanie nr 50. Kto z państwa radnych głosuje „za” rozstrzygnięciem o sposobie realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania? Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? (to przynajmniej „wstrzymajcie się” od głosu, bo zaraz nie będzie quorum). Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 16 „za”, 1 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada Miasta przyjęła rozstrzygnięcie o sposobie realizacji zapisanych w planie in-

westycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania.

Szanowni Państwo! Teraz musimy rozstrzygnąć o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu planu, które są zamieszczone w załączniku nr 4 do projektu uchwały. Pan prezydent proponuje, aby uwagi zostały przez Radę odrzucone. Będziemy więc kolejno głosować nad każdą z tych uwag i jeśli którąkolwiek z uwag Rada uwzględni, a więc gdy większością głosów opowie się „przeciw” propozycji prezydenta, to oznaczać to będzie w konsekwencji odrzucenie całego projektu planu i w następstwie konieczność wprowadzenia w tymże projekcie zmiany, bądź zmian uwzględniających uwagę, czy uwagi, a następnie ponowne przeprowadzenie procedury planistycznej, w tym ponowne wyłożenie projektu planu. Rozpoczynamy zatem głosowanie 31 uwag zgłoszonych przez 8 podmiotów.

Głosowanie nr 51. Uwaga (nr 1) mieszkańców Dzielnicy Sławinek. Kto z państwa radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję. Stwierdzam, że przy 15 „za”, 3 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła pierwszej uwagi mieszkańców Dzielnicy Sławinek.

Głosowanie nr 52. Uwaga (nr 2) mieszkańców Dzielnicy Sławinek. Kto z państwa radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 15 „za”, 2 „przeciw”, 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła uwagi nr 2 – uwagi mieszkańców Dzielnicy Sławinek.

Głosowanie nr 53. Kolejna uwaga (nr 3) osoby fizycznej. Dane tej osoby zostały usunięte z uwagi na ochronę danych osobowych. Kto z państwa radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto „się wstrzymał” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 15 „za”, 2 „przeciw” i 2 „wstrzymujących” Rada Miasta nie uwzględniła uwagi zapisanej w pozycji nr 2 załącznika nr 4 do projektu uchwały.

Głosowanie nr 54. Kolejna uwaga (nr 4) Komisji Rozwoju Miasta, Urbanistyki i Ochrony Środowiska Rady Miasta. Kto z państwa głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 2 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła uwagi Komisji Rozwoju Miasta.

Głosowanie nr 55. Kolejna, pierwsza uwaga (nr 5) Spółki Elmet Sp. z o.o. Kto z państwa głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła pierwszej uwagi Spółki Elmet Sp. z o.o.

Głosowanie nr 56. Druga uwaga (nr 6) Spółki Elmet Sp. z o.o. Kto z państwa radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła drugiej uwagi Spółki Elmet Sp. z o.o.

Głosowanie nr 57. Trzecia uwaga (nr 7) Spółki Elmet Sp. z o.o. Bardzo proszę, kto z państwa głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 24 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła trzeciej uwagi Spółki Elmet Sp. z o.o.

Głosowanie nr 58. Kolejna pierwsza uwaga (nr 8) Zarządu Transportu Miejskiego. Kto z państwa radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 19 „za”, 1 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła pierwszej uwagi Zarządu Transportu Miejskiego.

Głosowanie nr 59. Druga uwaga (nr 9) Zarządu Transportu Miejskiego. Kto z państwa głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 18 „za”, 1 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła drugiej uwagi Zarządu Transportu Miejskiego.

Głosowanie nr 60. Trzecia uwaga (nr 10) Zarządu Transportu Miejskiego. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem trzeciej uwagi Zarządu Transportu Miejskiego? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że Rada Miasta nie uwzględniła trzeciej uwagi Zarządu Transportu Miejskiego przy 20 „za”, 1 „przeciw”, 3 „wstrzymujących się”.

Głosowanie nr 61. Przechodzimy do kolejnej uwagi (nr 11) – jest to pierwsza uwaga Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt” Sp. z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 19 „za”, 0 „przeciw” i 4 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła pierwszej uwagi Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt”.

Głosowanie nr 62. Druga uwaga (nr 12) Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt” Sp. z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych głosuje „za” nieuwzględnieniem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła drugiej uwagi Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt”.

Głosowanie nr 63. Przechodzimy do trzeciej uwagi (nr 13) Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt” Sp. z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieuwzględnieniem tej poprawki? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 23 „za”, 0 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada odrzuciła trzecią uwagę Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt”.

Głosowanie nr 64. Czwarta uwaga (nr 14) Centrum Badawczo-Wdrożeniowego „Opto Trakt” Sp. z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieuwzględnieniem czwartej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 23 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie uwzględniła tej uwagi.

Głosowanie nr 65. Przechodzimy do pierwszej uwagi (nr 15) Spółki Żubr Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”. Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 1 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada nie przyjęła pierwszej uwagi Spółki Żubr.

Głosowanie nr 66. Druga uwaga (nr 16) Spółki Żubr Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest za nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada nie przyjęła drugiej uwagi Spółki Żubr.

Głosowanie nr 67. Trzecia uwaga (nr 17) Spółki Żubr. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem trzeciej uwagi Spółki Żubr? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu?

Przy 20 „za”, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada odrzuciła trzecią uwagę Spółki Żubr.

Głosowanie nr 68. Czwarta uwaga (nr 18) Spółki Żubr. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem czwartej uwagi Spółki Żubr? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta odrzuciła czwartą uwagę Spółki Żubr.

Głosowanie nr 69. Piąta uwaga (nr 19) Spółki Żubr. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 18 „za”, 0 „przeciw”, 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta nie przyjęła piątej uwagi Spółki Żubr.

Głosowanie nr 70. Szósta uwaga (nr 20) Spółki Żubr. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem szóstej uwagi Spółki Żubr? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada nie przyjęła szóstej uwagi Spółki Żubr.

Głosowanie nr 71. Siódma uwaga (nr 21) Spółki Żubr. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” nieprzyjęciem siódmej uwagi Spółki Żubr? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 15 „za”, 0 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada nie przyjęła siódmej uwagi Spółki Żubr.

Głosowanie nr 72. Przechodzimy do ósmej uwagi (nr 22) Spółki Żubr. Kto z państwa radnych jest „za” nieprzyjęciem ósmej uwagi Spółki Żubr? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 19 „za”, 0 „przeciw”, 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie przyjęła ósmej uwagi Spółki Żubr.

Głosowanie nr 73. Przechodzimy do pierwszej uwagi (nr 23) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Sp. z o.o. Kto z państwa głosuje „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta nie przyjęła pierwszej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 74. Druga uwaga (nr 24) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 19 „za”, 0 „przeciw”, 1 „wstrzymującym się” Rada nie przyjęła drugiej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 75. Trzecia uwaga (nr 25) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie przyjęła trzeciej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 76. Przechodzimy do czwartej uwagi (nr 26) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Kto z państwa radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 16 „za”, 0 „przeciw”, 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta nie przyjęła czwartej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 77. Przechodzimy do piątej uwagi (nr 27) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z państwa jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 0 „przeciw”, 3 „wstrzymujących się” Rada odrzuciła piątą uwagę Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 78. Przechodzimy do szóstej uwagi (nr 28) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z państwa jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 0 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie przyjęła szóstej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 79. Przechodzimy do siódmej uwagi (nr 29) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z państwa jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 0 „przeciw”, 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie przyjęła siódmej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 80. Przechodzimy do ósmej uwagi (nr 30) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

17 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” – stwierdzam, że Rada Miasta odrzuciła ósmą uwagę Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Głosowanie nr 81. Przechodzimy do dziewiątej uwagi (nr 31) Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” nieprzyjęciem tej uwagi? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 19 „za”, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta nie przyjęła dziewiątej uwagi Korporacji Inwestycyjnej Kraśnicka Spółka z o.o.

Ja widziałem, że radni Pogorzałek i Nowak to budzili się, jak słyszeli „żubr”, reagowali z letargu. Kochani, tym samym zakończyliśmy głosowanie uwag. Przechodzimy teraz do głosowania całego projektu uchwały.

Głosowanie nr 82. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw”... To do protokołu możemy dać, że 1 „wstrzymującym się”? A możemy powiedzieć o woli, czy nie możemy powiedzieć o woli? – (**Głos z sali** „...proszę o powtórzenie) – Bardzo proszę, powtarzamy głosowanie.

Głosowanie nr 83. Kto z państwa jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 1 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 811/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 88 do protokołu

AD. 8. 27. SPROSTOWANIA OCZYWISTEJ OMYŁKI PISARSKIEJ W ZAŁĄCZNIKU DO UCHWAŁY NR 626/XXIX/2009 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 19 LUTEGO 2009 ROKU W SPRAWIE NADANIA STATUTU DZIELNICY PONIKWODA

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 984-1](#)) stanowi załącznik 89 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w załączniku do uchwały nr 626/XXIX/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 19 lutego 2009 roku w sprawie nadania statutu Dzielnicy Ponikwoda (*druk nr 984-1*). Myślę, że głosujemy bez dyskusji – nie widzę sprzeciwu.

Głosowanie nr 84. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta podjęła uchwałę w sprawie sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej.”

[Uchwała nr 812/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 90 do protokołu

AD. 8. 28. SPROSTOWANIA OCZYWISTEJ OMYŁKI PISARSKIEJ W ZAŁĄCZNIKU DO UCHWAŁY NR 623/XXIX/2009 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 19 LUTEGO 2009 ROKU W SPRAWIE NADANIA STATUTU DZIELNICY KALINOWSZCZYŻNA

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 985-1](#)) stanowi załącznik nr 91 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie sprostowania oczywistej omyłki pisarskiej w załączniku do uchwały nr 623/XXIX/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 19 lutego 2009 roku w sprawie nadania statutu Dzielnicy Kalinowszczyżna (*druk nr 985-1*). Głosujemy bez dyskusji, jeżeli nie będzie sprzeciwu – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 85. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem uchwały? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 17 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 813/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 92 do protokołu

Ad. 8. 29. ZMIENIAJĄCA UCHWAŁĘ NR 500/XXII/2012 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 28 CZERWCA 2012 R. W SPRAWIE USTALENIA WYSOKOŚCI OPŁATY ZA ZAKWATEROWANIE W BURSACH PROWADZONYCH PRZEZ MIASTO LUBLIN ORAZ TERMINU I SPOSOBU JEJ WNOŚZENIA

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 994-1](#)) stanowi załącznik nr 93 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały zmieniającej uchwałę nr 500/XXII/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 28 czerwca 2012 r. w sprawie ustalenia wysokości opłaty za zakwaterowanie w bursach prowadzonych przez Miasto Lublin oraz terminu i sposobu jej wnoszenia (*druk nr 994-1*). Myślę, że możemy głosować bez dyskusji – nie widzę sprzeciwu.

Głosowanie nr 86. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 1 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 814/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 94 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, radny Ławniczak.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Przewodniczący! Ja głosowałem „za”, dlatego że mi wyskoczyło „przeciw”, a nie chciałbym być cenzorem, także proszę to do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Wpiszemy do protokołu, że u pana radnego Ławniczaka było głosowanie „za” dot. przedmiotowej uchwały.”

Ad. 8. 30. ZMIANY NAZWY PRZEDSZKOLA NR 70 W LUBLINIE PRZY UL. SMYCZKOWEJ 2

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1011-1](#)) stanowi załącznik nr 95 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany nazwy Przedszkola nr 70 w Lublinie przy ul. Smyczkowej 2 (*druk nr 1011-1*). Głosujemy bez dyskusji, jeżeli nie będzie sprzeciwu – nie widzę.

Głosowanie nr 87. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję. Kto z państwa radnych jest

„przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 815/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 96](#) do protokołu

AD. 8. 31. ZMIANY NAZWY PRZEDSZKOLA NR 36 W LUBLINIE PRZY UL. WALLENRODA 4

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1012-1](#)) stanowi [załącznik nr 97](#) do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany nazwy Przedszkola nr 36 w Lublinie przy ul. Wallenroda 4 ([druk nr 1012-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 88. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 20 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 816/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 98](#) do protokołu

AD. 8. 32. ZMIANY NAZWY PRZEDSZKOLA NR 39 W LUBLINIE PRZY UL. BALLADYNY 14

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1013-1](#)) stanowi [załącznik nr 99](#) do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany nazwy Przedszkola nr 39 w Lublinie przy ul. Balladyny 14 ([druk nr 1013-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 89. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 22 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 817/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 100](#) do protokołu

AD. 8. 33. ZMIANY NAZWY PRZEDSZKOLA NR 12 W LUBLINIE PRZY UL. PLAC BYCHAWSKI 4

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1014-1](#)) stanowi załącznik nr 101 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany nazwy Przedszkola nr 12 w Lublinie przy ul. Plac Bychawski 4 (*druk nr 1014-1*). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 90. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu?

Przy 23 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 818/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 102 do protokołu

AD. 8. 34. ZMIANY UCHWAŁY NR 498/XXII/2012 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 28 CZERWCA 2012 R. W SPRAWIE USTALENIA SIECI PROWADZONYCH PRZEZ MIASTO LUBLIN PRZEDSZKOLI, ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH ORAZ INNYCH FORM WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1015-1](#)) stanowi załącznik nr 103 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 498/XXII/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 28 czerwca 2012 r. w sprawie ustalenia sieci prowadzonych przez Miasto Lublin przedszkoli, oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych oraz innych form wychowania przedszkolnego (*druk nr 1015-1*). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 91. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 19 „za”, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 819/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 104 do protokołu

AD. 8. 35. ZMIENIAJĄCA UCHWAŁĘ NR 84/VIII/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 31 MARCA 2011 R. W SPRAWIE ZASAD UDZIELANIA STYPENDIÓW NAUKOWYCH DLA WYBITNIE UZDOLNIONYCH STUDENTÓW ORAZ UCZESTNIKÓW STUDIÓW DOKTORANCKICH, ZAMIESZKUJĄCYCH NA TERENIE GMINY LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1026-1](#)) stanowi załącznik nr 105 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały zmieniająca uchwałę nr 84/VIII/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 31 marca 2011 r. w sprawie zasad udzielania stypendiów naukowych dla wybitnie uzdolnionych studentów oraz uczestników studiów doktoranckich, zamieszkujących na terenie Gminy Lublin (*druk nr 1026-1*). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 92. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem tej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 820/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 106 do protokołu

AD. 8. 36. ZMIANY UCHWAŁY NR 502/XXII/2012 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 28 CZERWCA 2012 R. W SPRAWIE NADANIA STATUTU OŚRODKA LECZENIA UZALEŻNIEŃ W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 986-1](#)) stanowi załącznik nr 107 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 502/XXII/2012 Rady Miasta Lublin z dnia 28 czerwca 2012 r. w sprawie nadania statutu Ośrodka Leczenia Uzależnień w Lublinie (*druk nr 986-1*). Wiem, że na sali jest obecny pan dyrektor Paweł Fijałkowski – serdecznie witamy, panie dyrektorze. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 93. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” Rada podjęła przedmiotową uchwałę – jednogłośnie, tak przy imieninach, panie dyrektorze.”

[Uchwała nr 821/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 108](#) do protokołu

AD. 8. 37. ZMIANY UCHWAŁY NR 104/IX/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 21 KWIETNIA 2011 R. W SPRAWIE NADANIA STATUTU MIEJSKIEGO ZESPOŁU ŻŁOBKÓW W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 987-1](#)) wraz z autopoprawką ([druk nr 987-2](#)) stanowi [załącznik nr 109](#) do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 104/IX/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 21 kwietnia 2011 r. w sprawie nadania statutu Miejskiego Zespołu Żłobków w Lublinie ([druk nr 987-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 94. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały wraz z autopoprawką? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu. Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że przy 25 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

[Uchwała nr 822/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi [załącznik nr 110](#) do protokołu

AD. 8. 38. ZAMIARU DOKONANIA ZMIANY STATUTU INSTYTUCJI KULTURY PN. MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. HIERONIMA ŁOPACIŃSKIEGO W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały ([druk nr 1016-1](#)) stanowi [załącznik nr 111](#) do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu = odjęcie uchwały w sprawie zamiaru dokonania zmiany statutu instytucji kultury pn. Miejska Biblioteka Publiczna im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie ([druk nr 1016-1](#)). Jeżeli nie będzie sprzeciwu, głosujemy bez dyskusji – sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 95. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest

„przeciw”? (To była gra, albo ja, albo syrena – syrena padła) Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu?

Stwierdzam, że przy 21 „za”, 1 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła tę uchwałę.”

[Uchwała nr 823/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 112 do protokołu

AD. 9. INFORMACJA O ZREALIZOWANYCH WYJAZDACH SŁUŻBOWYCH ZAGRANICZNYCH PREZYDENTA MIASTA LUBLIN I PRACOWNIKÓW URZĘDU MIASTA LUBLIN W DNIACH 9 MAJA – 7 CZERWCA 2013 R. ORAZ INFORMACJA O ZAPLANOWANYCH WYJAZDACH SŁUŻBOWYCH ZAGRANICZNYCH PREZYDENTA MIASTA LUBLIN I PRACOWNIKÓW URZĘDU MIASTA LUBLIN W DNIACH 10-23 CZERWCA 2013 R.

Przedmiotowa informacja ([druk nr 1025-1](#)) stanowi załącznik nr 113 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu - Informacja o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 9 maja – 7 czerwca 2013 r. oraz informacja o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 10-23 czerwca 2013 r. ([druk nr 1025-1](#)). Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, proponuję przyjęcie informacji do protokołu – sprzeciwu nie widzę, tak też proponuję, że **Rada Miasta zapoznała się z przedmiotową informacją.**”

AD. 10. ZMIANY W SKŁADACH KOMISJI STAŁYCH RADY MIASTA LUBLIN

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Zmiany w składach komisji stałych Rady Miasta Lublin. I tu coś będzie. Słucham, bardzo proszę, radny Pogorzałek.”

Radny M. Pogorzałek „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Proszę, żebym mógł zrezygnować z poniedziałkowej Komisji Rozwoju, gdyż od 15.30 od kilku miesięcy mamy Komisję ds. Rodziny i Komisję Rozwoju, więc tak mi się dublują, że nie ma sensu, żebym przebywał jednocześnie na dwóch, bo nie potrafię po prostu. Dziękuję panu przewodniczącemu Markowi Jakubowskiemu za bardzo sprawne prowadzenie Komisji, mimo wielu piętrzących się trudności, panu Mariuszowi za sprawną pomoc i wszystkim koleżankom i kolegom radnym za obecność. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Kolegom z planu i reżyserowi również. Ale kto panu powiedział, panie radny, że Rada pana zwolni ze służby? To Rada głosuje nad tym jeszcze. Dobrze. Pan przewodniczący Pakuła.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Panie Przewodniczący! Ja od przewodniczącego Komisji Kultury dowiedziałem się, że do maksymalnego składu brakuje jednego członka Komisji i chciałbym zasiadać w tej Komisji. Bardzo proszę Radę o przegłosowanie. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Kto jeszcze? Pan redaktor Smaga? (śmiej) Bardzo proszę, pan radny Dreher.”

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący! Chciałbym zapytać, czy jeszcze jest miejsce w Komisji Rozwoju Miasta? Bo kiedyś... A, z Komisji Rodziny zrezygnował? Jak z Komisji Rozwoju? Nie... – (**Radny Z. Drozd** „To będzie zamiana, zamiana, Piotrze.”) – Ale kogoś za kogoś, dlatego...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Sztuka musi być sztuka, tak... – (**Radny Z. Drozd** „Ty pójdziesz do Rozwoju, a kolega zostanie w Rodzinie...”).

Radny P. Dreher „Nie, bo myśmy tak rozmawiali z kolegą radnym Marcinem...”

Przew. RM P. Kowalczyk „W Komisji Rozwoju jest miejsce...”

Radny P. Dreher „Myśmy rozmawiali z kolegą radnym Pogorzałkiem i z kolegą radnym Nowakiem, bo ostatnio Komisja Rodziny bardzo długo trwała i chcieliśmy tak zapytać się, czy z Komisji Rodziny można byłoby na przykład do Komisji Rozwoju, ale pan przewodniczącego zapytam, czy są miejsca...”

Radny M. Nowak „I jakie skutki to dla pani przewodniczącej Komisji Rodziny przyniesie, kiedy zostanie sama w tej Komisji...”

Radny M. Pogorzałek „Połączmy może dwie Komisje – Zdrowia i Rodziny.”

Radna J. Mach „Panowie, ja myślę...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale pani przewodniczącej to nie będzie przeszkadzać... (śmiechy).”

Radna J. Mach „Jeżeli są żarty, to mam nadzieję, że moi koledzy udowadniają, że jednak o tej rodzinie poważnie myślą. Dziękuję.”

Radny M. Pogorzałek „Rodzina jest najważniejsza, świadczymy o tym swoją postawą – ja i Marcin Nowak.”

Przew. RM P. Kowalczyk „No dobrze, ale to „śmichy – chichy”, panie radny, czy pan jakąś decyzję podejmuje w tej sprawie, czy nie? Czekam na zgłoszenia.”

Radny P. Dreher „Ja muszę przez wakacje przemyśleć tę sprawę i we wrześniu na pewno decyzję podejmę. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze. Czy pan radny Kuty chciałby wyjść? (śmiechy) Nie, chciałby, cieszę się. Taki porządny człowiek, a tak hyc, hyc pod ścianą robił. A tu trzeba podpisać na koniec... Pytam się: ktoś jeszcze? Nie, no i dobrze. Rozpoczynamy głosowania. Jako pierwsze – głosowanie w sprawie pana radnego Marcina Pogorzałka o wykreślenie go ze składu Komisji Rozwoju, tak?

Głosowanie nr 96. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych głosuje „za” przyjęciem rezygnacji radnego Marcina Pogorzałka z członkostwa w Komisji Rozwoju? Robię to z ciężkim sercem, ale tylko dla radnego Marcina. Proponuję „się wstrzymać”. Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? (Uwaga)

Stwierdzam, że przy 24 „za”, 0 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się” Rada Miasta przyjęła rezygnację pana radnego Marcina Pogorzałka z członkostwa w Komisji Rozwoju.

Bardzo proszę kolejne głosowanie w sprawie przyjęcia pana radnego Jarosława Pakuły w poczet Komisji Kultury.

Głosowanie nr 97. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych głosuje „za” przystąpieniem pana radnego Pakuły do Komisji Kultury? Dziękuję. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że przy 24 „za”, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta przyjęła pana radnego Jarosława Pakułę w skład Komisji Kultury i to jest treść uchwały:

Uchwała

Rady Miasta Lublin

z dnia 27 czerwca 2013 r.

w sprawie zmian w składach komisji stałych Rady Miasta Lublin

Na podstawie art. 21 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013 r. poz. 594) w związku z uchwałą nr 9/III/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 13 grudnia 2010 r. w sprawie składów osobowych komisji stałych Rady Miasta Lublin, z wyjątkiem Komisji Rewizyjnej i Komisji Inwentaryzacyjnej – Rada Miasta Lublin uchwala, co następuje:

§ 1

- 1. Do składu Komisji Kultury i Ochrony Zabytków wybrany został radny Jarosław Pakuła.*
- 2. Przyjmuje się rezygnację radnego Marcina Pogorzałka z członkostwa w Komisji Rozwoju Miasta, Urbanistyki i Ochrony Środowiska.*

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

[Uchwała nr 824/XXXII/2013](#) Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 114 do protokołu

AD. 11. WOLNE WNIOSKI I OŚWIADCZENIA

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Wolne wnioski i oświadczenia. Bardzo proszę, pan przewodniczący Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Szanowny Panie Przewodniczący! Bardzo bym prosił o udzielenie głosu mojemu przyjacielowi od dwudziestu paru lat Władysławowi Stefanowi Grzybowi.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę – 32. radny jest dopuszczony do głosu i to 32. radny wszystkich kadencji. Ile pan chce, panie Władysławie. Tylko niech pan nie krzyczy, bo to się źle kończy dla przewodniczącego Rady.”

Pan Władysław Stefan Grzyb „Nie spadnie. Witam państwa. Do tradycji należy moje wystąpienie na odchodne państwa na wakacje. Nie wiadomo kiedy, jak i co, ale minie 20 lat 15 sierpnia roku Pańskiego 2013, kiedy odbędzie się XX Ogólnopolski Przegląd Hejnałów Miejskich w naszym Królewskim Stołecznym Grodzie Lublinie. Gorąco państwa zapraszam na tę imprezę, do skrzynek wrzucimy w lipcu jeszcze informator, co będziemy prezentowali. Jeżeli państwo znajdą pod słonecznym sierpniem czas, to bardzo byśmy prosili na ten nasz ogólnopolski przegląd. Zgłosiło się już około 25 miast, co stanowi około 40 trębaczy, w tym 3 trębaczki z różnych miast naszego kraju.

Życzę państwu słonecznego urlopu oraz spotkania na XX Przeglądzie Hejnałów Miejskich oraz ponownego spotkania w 23. roku mojego uczestnictwa na tej sali poza przerwami bycia w Australii, Kanadzie, Anglii jako klikon Królewskiego Stołecznego Grodu Lublin.

Chcę podziękować panu prezydentowi za to, że opłacone zostały moje składki do Federacji Angielskiej Krzykaczy Miejskich w Anglii. Dziękuję serdecznie i życzę słonecznego lata.” (oklaski)

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dziękuję. Czy są jeszcze jakieś wnioski i oświadczenia? Dziękuję.

Jeśli chodzi o moje wolne wnioski, to mam nadzieję, że zadowolilem panią radną Suchanowską, spełniłem swoje zadanie. Dziękuję bardzo.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Dziękuję ślicznie za sprawne prowadzenie sesji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bijcie w dzwon...”

AD. 12. ZAMKNIĘCIE OBRAD

Przew. RM P. Kowalczyk „Szanowni Państwo! Realizując punkt 12 dzisiejszego porządku, bardzo dziękuję wszystkim radnym, bardzo dziękuję obsłudze sesji za współpracę podczas dzisiejszej sesji, dzisiejszych obrad, bardzo dziękuję zespołowi radców, państwu prezydentom, bardzo dziękuję dyrektorom i pani Kindze Kulik wraz z zespołem, która pilnie obserwuje naszą sesję.

Zamykam XXXII sesję Rady Miasta Lublin.”

Protokołowali:

**Przewodniczący
Rady Miasta**

/-/ Katarzyna Bisak

/-/ Piotr Kowalczyk

/-/ Karolina Jakubowska

/-/ Sebastian Bielaszewski